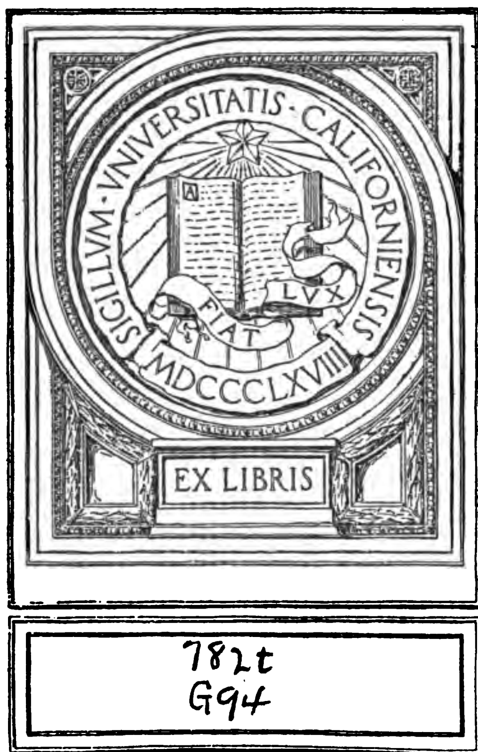



SIGILLVM · VNIVERSITATIS · CALIFORNIENSIS
FIAT LVX
MDCCCLXVIII
EX LIBRIS
782t
G94

# ANNALI

DELLE EDIZIONI E DELLE VERSIONI

DELLA

# GERUSALEMME LIBERATA

E D' ALTRI LAVORI AL POEMA RELATIVI

per

ULISSE GUIDI LIBRAIO

VOLUME UNICO



BOLOGNA
Presso la Libreria Guidi in Via Barberia N. 401.
1868



Torquato Tasso

# ANNALI



DELLE EDIZIONI E DELLE VERSIONI

DELLA

# GERUSALEMME LIBERATA

E D'ALTRI LAVORI AL POEMA RELATIVI

PER

ULISSE GUIDI LIBRAIO

---

**VOLUME UNICO**

---

BOLOGNA
*Presso la Libreria Guidi in Via Barberia N. 401.*
**1868.**

*Bologna. Tip. Aiudi.*

ALL' INCLITO FILOSOFO

PROFESSOR COMMENDATORE

**DOMENICO BERTI**

DEPUTATO AL PARLAMENTO ITALIANO

CHE

MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

CONFORTAVA DI LODI

LE DUE BIBLIOGRAFIE

DELL' ARIOSTO E DEL TASSO

ACCOGLIENDO BENIGNAMENTE UN ESEMPLARE DELL' UNA

DIVULGATA PER LE STAMPE

E PROMOVENDO L' EDIZIONE DELL' ALTRA

CON OFFICIALE RESCRITTO DEL XIX DICEMBRE MDCCCLXVI

**ULISSE GUIDI**

LIBRAIO BOLOGNESE

RICONOSCENTE DEDICA E CONSACRA

QUESTA SECONDA FATICA SUA

CHE IL GRAN TORQUATO

E L' IMMORTALE POEMA

CONCERNE.

# AVVERTENZA

Il principal lavoro bibliografico sulla *Gerusalemme* del Tasso fu quello del Serassi, pubblicato la prima volta a Roma nel 1784, consistente nella Vita del gran Poeta, scritta distesamente e con molte indagini storiche, cui fece susseguire il Catalogo de' manoscritti, dell'edizioni e delle traduzioni in diverse lingue delle opere di Torquato Tasso. Una seconda edizione d'una tanta fatica dell'abate Serassi fu fatta in Bergamo (città natale di questo esimio biografo e bibliofilo) pei tipi del Locatelli nel 1790, e riprodotta poi nel 1805, o a meglio dire rimessa in luce col solo frontispizio rifatto; sicchè le due ultime stampe si riducono ad una sola: e, ciò che è più singolare, il Catalogo delle impressioni della Gerusalemme e delle altre opere di Torquato,

non viene più oltre del 1784, cioè dell'anno in cui fu fatta la prima stampa del lavoro del sullodato Serassi.

In seguito il Sicca, volgendo l'anno 1820, pubblicò la Gerusalemme in Padova pei torchi della Minerva, ed ebbe il bel pensiero di unire a siffatta stampa del Poema il Catalogo delle edizioni del medesimo, tolto da quello del Serassi, con qualche aggiunta di pubblicazioni posteriori. Finalmente nel 1858, i tipografi-editori Barbèra, Bianchi e Comp. di Firenze, riprodussero la Vita del Tasso scritta già dal Serassi, procurando con ogni cura di farvi giunte opportune. Ma per ciò che concerne il Catalogo delle edizioni della Gerusalemme e sue traduzioni, cotali aggiunte, a dir vero, non furono molte, come gli amatori potranno scorgere di leggieri confrontando quel lavoro col presente.

E siccome noi ci siamo limitati alle notizie del solo Poema di Torquato e di lavori ad esso Poema relativi; così abbiam posto ogni nostra cura affinchè l'odierna compilazione riuscisse meno imperfetta che fosse possibile; dando ragguaglio d'edizioni che il Serassi non conobbe, e d'altre non poche sfuggite a' suoi continuatori. Ma la parte nostra più indaginosa fu quella

di citare tutti, o quasi tutti, gli autori che hanno stampato in favore o contro del Poema dell'insigne Torquato, le controversie sorte vivente l'autore, le traduzioni della Gerusalemme in idiomi e in dialetti europei, e infine le vite, gli elogi, le orazioni e diversi altri componimenti di scrittori inglesi, tedeschi, francesi e italiani in lode del Tasso.

Questo Autore ebbe lodatori assai, vuoi per la vita sua agitatissima che destò interesse e compassione, vuoi per l'argomento dell'immortale Poema, vuoi ancora per lo stile pieno e concettoso che lo informa. E per vero, mentre l'Alighieri dal 1665 al 1701 non ebbe pure l'onore d'una sola edizione, ed il Petrarca non fu mai ristampato nel periodo dal 1670 al 1710, nè l'Ariosto nei quarantatrè anni dal 1669 al 1712; il Tasso invece in questo medesimo periodo ebbe almeno trentacinque edizioni. Egli è perciò che gli annali delle stampe e delle versioni della Gerusalemme sono piuttosto copiosi, quantunque per certo non possano essere compiuti: chè dove la messe è ricca, non basta la diligenza del falciatore per tutte raccogliere le spighe, che qua e là pe' solchi del campo rimangono al suolo.

Con questa dichiarazione intendiamo confessare che, malgrado le nostre cure diligenti, onde s'è allargato quant'era stato fatto dai nostri industri predecessori, l'opera non sarà intera, come sarebbe stato nei desiderii nostri. Per la qual cosa preghiamo gli amatori di questi studii bibliografici, a farci conoscere alcuna edizione, o versione, o fatica qualunque in argomento, che non fosse notata nel presente volume; affinchè si potesse, quando che sia, raccogliere e dar fuori un'Appendice alla odierna pubblicazione. La quale aggiunta sarebbe dovuta alla gentilezza letteraria cui invochiamo con fervore, e la quale abbiamo fiducia non ne faccia difetto; allegrando quel po' di vita, che piaccia a Dio di concederne ancora.

Di Bologna il 1° Febbraio 1868.

L'asterisco si prepone alle edizioni ommesse dal Serassi fino all'anno 1784, in cui pubblicò la prima volta la Vita del Tasso col relativo Catalogo bibliografico.

# ANNALI

## DELLE EDIZIONI E DELLE VERSIONI

DELLA

# GERUSALEMME LIBERATA

# EDIZIONI

DELLA

# GERUSALEMME LIBERATA

## CITATE DAL SERASSI

*(dal* 1579 *al* 1784)

Quelle segnate con asterisco non furono cognite al biografo del Tasso.

1579. Tasso Torquato. La Gerusalemme Liberata. Il solo quarto Canto.

Trovasi stampato in fine della: *Scelta di Rime di diversi Eccellenti Poeti di nuovo raccolte e date in luce;* Genova per Cristoforo Zabata editore MDLXXIX in 12. parte seconda.

Il Zabata letterato e stampatore Genovese, al quale essendo fortunatamente capitato questo Canto in tempo che l'opera si credeva perduta, volle farne dono al pubblico per le ragioni che egli esprime nell'Avviso a' Lettori: *Avendo il Sig. Torquato Tasso, graziosi Lettori, tra le molte sue leggiadre poesie, trattato in ottava rima l'acquisto che fecero i Cristiani della Città Santa di Gerusalemme nel tempo di Papa Urbano II, il quale pubblicò la Crociata al popolo nimico di Cristo, per opera del non men pio che valoroso Gottifredo Boglioni che si adoperò molto in così giusta ed onorata impresa: ed avendola con molta sua contentezza ridotta a perfetto fine, è poscia stato (per quanto si dice) per sinistro accidente e con suo gran dolore di sì gran fatica privato. Ond'io, affine che egli non possa esser defraudato della sua gloria, ho voluto (e questo sia con grazia sua) porre nel fine della presente operetta un Canto della suddetta istoria, venutomi per buona sorte alle mani, acciocchè possino coloro c'hanno desiderio di vederla, appagarsi per ora di questo picciol saggio; col quale benissimo potranno far giudicio dell'eccellenza dell'Autore.*

1580. Il Goffredo di M. Torquato Tasso nuovamente dato in luce con privilegio. In *Vinegia* appresso Domenico Cavalcalupo. A instanza di *Marcantonio Malaspina* in 4.

Questa è la prima edizione della Gerusalemme del Tasso, molto però sciagurata, scorretta e manchevole quasi di una terza parte del Poema. Procurolla Celio Malaspina, scrittore di Novelle di qualche grido, del quale ci ha dato alquante buone notizie Girolamo Zanetti nella prefazione al volume quarto del *Novelliero italiano*, impresso in Venezia dal Pasquali l'anno 1754. Costui avendo in Firenze fatto acquisto d'alcuni canti della *Gerusalemme* nel tempo che si trovava al servizio di Francesco de' Medici G. D. di Toscana, astretto, com' ei dice, da alcuni Signori e Padroni suoi, si lasciò indurre a mandarli alle stampe, e ciò senza consentimento, anzi senza saputa dell'Autore, il quale veggendo la sua opera così maltrattata e lacera, ne provò un estremo rammarico. Il Libro è dedicato al Clariss. Sig. Giovanni Donato Sen. veneto con lettera del 7 Agosto 1580. Non ha che quattordici canti, e questi non continuati. I primi dieci sono tutti seguiti; dell' XI e del XIII non vi è che l'argomento in prosa, il XV non vi è intero, e comincia dalla stanza *La conca al lustro*, e sono quelle quaranta ottave, delle quali si trovano parecchie copie Mss.; e che furono per la maggior parte rifiutate dall'autore; il XVI, che è l'ultimo di questa edizione, termina alla stanza 62 *Deh che farà*, senza accennare le lacune, che s'incontrano in più luoghi di alquanti versi, ed alcuna volta di stanze intere che vi mancano. *Serassi* Vita del Tasso.

1581. Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso al Ser. Sig. D. Alfonso II Duca V. di Ferrara ecc.; tratta da fedelissima copia et ultimamente emendata di mano dello stesso autore. *Ove non pur si veggono i sei canti che mancano al Goffredo stampato in Venezia; ma con notabile differenza d'argomento in molti luochi e di stile si leggono anco quei quattordici senza comparazione più corretti.* Aggiunti in ciascun canto gli argomenti del Sig. Orazio Ariosti. *Con privilegi della Cattolica e della Cristianissima Maestà e di tutti i Duchi d'Italia.* In Casalmaggiore MDLXXXI appresso Antonio Canacci et Erasmo Viotti in 4.

Procurò questa pregevole edizione Angelo Ingegneri amico ed ammiratore del Tasso. Egli in sei notti aveva trascritto tutto

il Poema da una copia emendata dal Tasso medesimo, e designava coll'aiuto del Sen. Domenico Veniero e di Mons. Vescovo di Capodistria suo zio di pubblicarlo illustrato di annotazioni, di argomenti, di allegorie, di tavole e di figure; ma non sì tosto ebbe veduta la sopraddetta stampa del Cavalcalupo, che ei risolvette di mandar subito alla luce questo esemplare, anche senza gli detti ornamenti, per riparare colla maggior prestezza possibile alla danneggiata riputazione dell'amico. Il libro è dedicato al Ser. Sig. Duca Carlo Emanuele di Savoia ecc. con lettera in data di Parma primo febbraio 1581. Benché questa edizione contenga tutti li venti canti e si possa dichiarare intera, s'incontrano qua e là alquante lacune di versi che vi mancano, in quella guisa che si vede in quasi tutti i testi a penna che mi è venuto fatto di osservare.

1581. Gerusalemme Liberata etc. In Parma nella stamperia d'Erasmo Viotti 1581 in 12.

Ebbe il merito di quest'edizione, ch'è in tutto simile all'altra di Casalmaggiore, Donna Isabella Lupi Marchesana di Soragna, giacchè a' prieghi di lei il Duca di Ferrara fu contento che il Poema si stampasse in Parma, e ne furono tirate 1300 copie. Muzio Manfredi, letterato illustre, ebbe tutta la cura perchè l'edizione riuscisse corretta e gentile; ed in fatti ella è una delle più vaghe e delle più emendate che si abbiano. Veggasi ciò che vien detto di questa edizione nella vita del Tasso scritta dal Serassi. T. 2 pag. 251 edizione di Bergamo MDCCXC T. 2 in 4.

1581. Gerusalemme Liberata ecc. In Lione nella stamperia di Pietro Roussin 1581 in 16.

Questa parimente è copia dell'edizione di Casalmaggiore, veggendovisi la dedicatoria dell'Ingegneri al Duca di Savoia, lo stesso Avviso agl'intendenti lettori, e i due sonetti in lode del Poema, l'uno dell'Ingegneri e l'altro del Manfredi. Peraltro, benchè sia assai nitida e bella, vi si trovano diverse scorrezioni che non poco la deformano.

1581. Il Goffredo del Sig. Torquato Tasso nuovamente corretto e ristampato. Con gli argomenti ed allegorie a ciascun canto d'incerti autori. *Aggiuntovi due copiosissime tavole, l'una delle quali contiene tutti i principii delle*

*ottave per ordine di alfabeto, l'altra i nomi proprii e le materie principali che nell'opera si leggono.* Con Privilegio. In Venezia appresso Grazioso Perchacino 1581 in 4.

Di pregio maggiore delle antecedenti ella è senza dubbio questa edizione, procurata da Celio Malaspina ad effetto di riparare l'ingiuria fatta al Tasso, e la mala soddisfazione cagionata universalmente con quella meschinissima stampa del Cavalcalupo. Essendogli riuscito di avere un buon testo del Poema intero, assai più emendato, e senza le lacune lasciatevi dall'Ingegneri, ebbe cura di darlo fuori in quello stesso anno alli 28 giugno con quegli ornamenti che sono accennati nel frontispizio, indirizzandolo con una nuova dedicatoria al medesimo Senatore Giov. Donato. Vi è anche una lettera a' Lettori, ove si parla del modo onde gli antichi poeti erotici costumarono d'intitolare i loro poemi, la quale è molto dotta. La medesima più ampliata si legge in altre posteriori edizioni sotto il nome di Filippo Pigafetta letterato vicentino. Ma ciò che è osservabile di più è che si legge per la prima volta in questa edizione l'*Allegoria del Poema*, composta dal Tasso medesimo, per que' motivi, che si accennano nella Vita a carte 251 e 252 T. 1 edizione di Bergamo MDCCXC T. 2 in 4.

1581. Gierusalemme Liberata poema eroico del Sig. Torquato Tasso. Al Ser. Signore il Signor Donno Alfonso II d'Este Duca di Ferrara ecc. tratta dal vero originale, con aggiunta di quanto manca nelle altre edizioni, e con l'allegoria dello stesso autore. *Con Privilegio di S. Santità, delle Maestà Cristianissima e Cattolica, della Ser. Signoria di Venezia e del Ser. Sig. Duca di Ferrara ed altri Principi.* In Ferrara 1581 in 4. In fine si legge: *Ferrara per Vittorio Baldini.*

Comparisce per editore del Poema Febo Bonnà, giovane ferrarese, assai studioso, e molto amico del Tasso: e per quanto si comprende dalla dedicatoria che vi premette al Duca Alfonso, sembra quasi che lo presentasse a S. A. per parte ed a nome dell'autore. Tuttavia egli è certo che nel ridur l'opera alla sua vera lezione, v'ebbe molto merito la diligenza e accuratezza del Cav. Battista Guarino, come si accenna nella Vita, pag. 53 T. 1. Per questo l'edizione è assai pregevole; e sebbene vi manchino gli Argomenti, vi si trova però l'Allegoria posta in fondo del

Poema ed aggiuntavi dappoi che n'era già terminata la stampa; il che mi fa sospettare che M. Fèbo la copiasse dall'edizione antecedente del Malaspina, quantunque dalla data della lettera dedicatoria sembri che questa sia anteriore all'altra di quattro giorni, poichè la ferrarese è de' 24 e la veneta de' 28 giugno 1581. Egli è forza di credere che l'edizione avesse uno spaccio rapidissimo, giacchè si vede che il Bonnà ne fece fare una ristampa dentro soli 26 giorni dacchè era uscita la prima; quando non si voglia dire che egli s'inducesse a replicarla per essere scorsi in questa prima parecchi non piccoli errori.

1581. Gierusalemme Liberata ecc. ***Replica della precedente, colla sola aggiunta degli argomenti di ciascun canto, del Sig. Orazio Ariosti.*** Ferrara 1581 in 4. ***in fine*** Ferrara appresso gli eredi di Francesco de' Rossi.

Questa seconda edizione del Bonnà, impressa 26 giorni dopo che era uscita la prima, anche per sentimento di Mons. Fontanini, fu la prima che veramente si potesse dir buona e pregiata. L'editore in una breve lettera a' Lettori afferma di aver copiato il suo testo da quell'originale che il Poeta avea ultimamente ritrovato ed emendato, siccome ogni persona accorta ed intendente di leggieri può avvedersi dalle non piccole differenze che avrebbe incontrate nel sesto canto, nel dodicesimo e ne' seguenti. La forma del libro è parimente di lusso, essendo in un piccolo quarto, con otto sole stanze per facciata, e queste disposte con vaga e ben intesa simmetria.

1581. Gierusalemme Liberata, ovvero il Goffredo del Sig. Torquato Tasso al Ser. D. Alfonso II Duca V di Ferrara ecc. di nuovo ricorretto, e secondo le proprie copie dello stesso autore ridotto a compimento tale che non vi si può altro più desiderare. ***Con gli argomenti del Sig. Orazio Ariosti gentiluomo ferrarese. Aggiuntovi, d'incerto autore, l'allegorie a ciascun canto, per lo più tolte dallo stesso Tasso, annotazioni e dichiarazioni di alcuni passi del Poema, come dell'istorie trovate nel libro; raccolta di alcune vaghe maniere usate dal Poeta nel descrivere le parti del Dì; con la tavola di tutti gli epiteti. Con privilegi.*** In Parma nella stamperia di Erasmo Viotto 1581 in 4.

Il libro è dallo stampatore Viotto dedicato *Al Ser. Sig. Alessandro Farnese Principe di Parma e Piacenza, Generale di S. M. Cattolica nelle guerre della Francia.* Della qualità, del merito di questa compitissima edizione si è parlato a pag. 54 e segg. del T. II del Serassi, onde sembrami inutile lo spendervi altre parole. Dirò solamente che il testo vi è migliorato assai per opera di una persona molto intelligente e giudiziosa, la quale valendosi di 20 copie a penna, che allora giravano per le mani dei letterati, v'introdusse diverse stanze di quelle che non si leggono negli esemplari stampati, togliendone via altre men belle e meno espressive, e quelle particolarmente che potevano riputarsi soverchie. Dirò ancora delle bellissime annotazioni e dichiarazioni che si trovano in fine di ciascun canto, delle quali è autore *Bonaventura Angeli* ferrarese letterato ed istorico illustre, il quale, sbandito da Ferrara, s'ebbe in quel tempo riparato in Parma sotto la protezione della Sereniss. Casa Farnese.

1581.* Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso, cogli argomenti del Sig. Orazio Ariosti. Lione appresso Alessandro Marsili 1581 in 4.

Edizione di 333 carte numerate ed una bianca, estremamente rara, Brunet 1864. L'ultima carta porta *Lione nella stamperia di Pietro Roussin.* Il Serassi cita nel suo Catalogo un'edizione impressa dal Roussin sotto il 1581 senza far menzione del Marsili, per cui è da ritenere che questa sia un'altra edizione del Roussin per conto del Marsili.

1582. Il Goffredo del Sig. Torquato Tasso, nuovamente corretto e ristampato, *con gli argomenti ed allegorie a ciascun canto, d'incerto autore. Aggiuntovi molte stanze, ch'erano state levate, con le varie lezioni e insieme una copiosissima tavola de' nomi proprii e materie pincipali.* Con privilegio. Venezia appresso Grazioso Perchacino 1582 in 4.

Questa è la terza edizione procurata da Celio Malaspina, sicchè non si può negare che egli non sia molto benemerito di questo nobilissimo Poema. Oltre ai lavori del Malaspina già inseriti nelle precedenti edizioni, avvi un Discorso di Filippo Pigafetta mandato al sullodato editore circa i due titoli di questo Poema. È da notarsi che il Malaspina usò sempre il titolo di

*Goffredo* e non mai quello di *Gerusalemme Liberata*, accettato sin qui dagli altri editori, e non rifiutato da quello di Parma.

1582. Gierusalemme Liberata, Poema eroico del Sig. Torquato Tasso, tratto dal vero originale di mano dello stesso autore. *Con nuovi argomenti a ciascun canto del Sig. Orazio Ariosti, e con le allegorie d'incerto autore. Aggiuntovi di nuovo l'allegoria del Poema, et una copiosissima tavola delle materie principali.* Nuovamente corretto e ristampato con privilegio (senza luogo di stampa). Con licenza del Sig. Celio Malaspina 1582 in 4.

Benchè in questa edizione non si trovi nè in principio nè in fine indicato il luogo della stampa, si comprende tuttavia che ella fu fatta a Palermo, veggendovisi impresso nel frontispizio lo stemma di quella città, che ha all'intorno queste parole SENATUS P. Q. PANORMITANUS URBS FELIX ET REGNI CAPUT. La dedica è la solita del Malaspina al Clarissimo Sig. Giovanni Donato, in data di Venezia 18 maggio 1582; ma il testo della *Gerusalemme* è quello della seconda edizione di Ferrara procurata dal Bonnà; e v'è eziandio la lettera di lui ai Lettori, non però sotto il suo nome, ma sotto quello di un amico del Poeta. Un esemplare di questa rara edizione fu regalato al Serassi dal Co. Marco Tomini Foresti Cavaliere bergamasco.

1582. La Gerusalemme Liberata ecc. di nuovo ristampata e da infiniti errori, che si leggono nelle altre edizioni, corretta per Tommaso Corso. *Aggiuntovi alcune annotazioni di M. Giulio Capaccio.* Napoli appresso G. B. Cappelli 1582 in 12.

Il Baruffaldi ne' suoi Ragionamenti sopra il Tasso, noverando quelle poche edizioni della *Gerusalemme*, delle quali gli era riuscito aver notizia, che non oltrepassavano il numero di trenta, rammenta quella del Cappelli fatta in Napoli nel 1582; ma dice essere in 4. Certo è che non si è ancora potuta vedere in questo formato, nè trovarla accennata in verun Catalogo: tuttavia ne potrebbon essere state fatte due nell'anno medesimo, l'una in 4. e l'altra in 12. Ora parlando di questa in 12. già posseduta dal Serassi, si vede essere copia della prima edizione di Ferrara fatta dal Bonnà, essendovi la dedicazione di lui al Duca Alfonso in data del 24 giugno 1581. Peraltro questa

di Napoli è assai più corretta, per la molta diligenza usatavi dal celebre Tommaso Corso, il quale in un Avviso al Lettori che vi premette, afferma che l'esemplare datogli a correggere riboccava di tanti e tali errori, che se gli fosse stato lecito avrebbe volentieri lasciato d'affaticarsi. « Perchè (dice) oltre a quegli er» rori che dalle stampe sono segnati in fine, vi se ne trovano » tanti, la maggior parte importantissimi, che ogni persona in» tendente potrà leggendo facilmente accorgersi quanto questa » nuova impressione sia di gran lunga più corretta delle altre, » e quanto col miglioramento del puntare vi si renda più chiaro » il senso ». Oltre il pregio della correzione, si rende commendabile questa stampa anche per le Annotazioni del Capaccio poste in fine del Poema. Peraltro queste Annotazioni, le quali non si leggono altrove e neppure nella veneta edizione di tutte le Opere del nostro Poeta, non consistono che in una lunga lettera scritta dal Capaccio a Pietro Ohmuchievich de Yveglia, nella quale, dopo d'aver descritta minutamente la città di Gerusalemme, ragiona della spedizione fatta dai cristiani per conquistarla; e passa dipoi a parlare del Poema del Tasso, rilevandone i pregi con molta dottrina e non minore giudizio.

**1582.** Gierusalemme Liberata, Poema eroico ecc. di nuovo ristampata, e corretta secondo il vero originale dell'istesso autore, con gli argomenti a ciascun canto del Sig. Ottavio Ariosti. *Aggiuntovi un sommario dell'istoria di Gerusalemme per intelligenza dell'Opera, e la tavola dove si notano tutte le materie delle cose più importanti.* In Napoli appresso Orazio Salviani, Cesare Cesari e fratelli, 1582 in 12.

Quivi la storia di Gerusalemme, con la tavola di tutte le voci difficili, nomi proprii, istorie e favole del Poema è fatica molto bella e giudiziosa del *P. Davide Romei*, e ciò che sembra strano, non ripetuta dipoi in verun'altra stampa. Questa rarissima edizione, affatto sconosciuta sino alla fine del secolo XVIII, nè mai che si sappia memorata da nessuno, sarebbe rimasta incognita anche al Serassi, se Domenico De' Medici bergamasco non glie ne avesse mandato in dono un esemplare. Esso De' Medici è degno veramente non tanto di stima quanto di maraviglia, giacchè di semplice bottegaio che egli era, a forza d'ingegno seppe formarsi un gabinetto, che richiamava la curiosità de' forestieri più colti, contenendo, oltre una bellissima raccolta delle più rare e vaghe edizioni de' nostri Scrittori italiani, una serie di ritratti

e di medaglie d'uomini illustri, diversi cammei, miniature, avori ed altre manifatture di pregio e di lavoro squisito, ed una scelta de' più bei rami antichi e moderni che alcun privato abbia posseduto giammai. A questi pregi si aggiunge che egli ebbe sortito dalla natura una vena poetica assai feconda, sicchè con molta facilità e naturalezza compose versi tanto nella lingua comune d'Italia quanto nel dialetto veneziano; cosa, diceva il Serassi bergamasco, che va sempre più comprovando la felicità del clima della nostra nobilissima patria.

**1582.** Gierusalemme Liberata ecc. Ferrara 1582 appresso Domenico Mammarelli e Giulio Cesare Cagnacini in 12.

Questa è una ristampa in piccolo formato della seconda edizione del Donnà, con la stessa dedicatoria al Duca Alfonso, in data de' 20 luglio 1581 — Biblioteca Costabili.

1583. Il Goffredo del Sig. Torquato Tasso nuovamente corretto e ristampato, *con l' allegoria a ciascun canto, d'incerto autore. Aggiuntovi molte stanze da prima levate, con le varie lezioni, ed insieme una copiosissima tavola de' nomi proprii e delle materie principali.* Con l'aggiunta de' cinque canti del Sig. Cammillo Cammilli. *Con privilegio.* In Venezia presso Francesco de' Franceschi 1583 in 4.

Copia della terza edizione di Celio Malaspina, col discorso del Pigafetta, e colle varie lezioni poste in fine del Poema. Solamente ha di più l'aggiunta dei cinque canti del Cammilli impressi per la prima volta in quell'anno dal Franceschi, e dedicati dall'autore a Matteo Senarega. Intorno a questi cinque canti veggasi quanto si dice nel T. II della Vita del Tasso del Serassi: edizione di Bergamo sopraccitata.

**1583. Mantova Fr. Osanna in 4.**

Edizione citata nel Catalogo Riva 1856 a pag. 128, la quale è l'edizione del 1584, che per errore di stampa fu messa in detto Catalogo sotto l'anno 1583.

1584. Gerusalemme Liberata Poema eroico del Sig. Torquato Tasso. Al Seren. Signore il Sig. Donno Alfon-

so II d' Este Duca V di Ferrara etc. ***Ridotta alla sua vera lezione secondo il proprio originale dello stesso autore, di nuovo ristampata, con annotazioni a ciascun canto del Sig. Orazio Ariosti, ed allegoria del Poema, con aggiunta di molte stanze che dall' autore sono state rifiutate e mutate a' suoi luoghi.*** In Mantova per Francesco Osanna 1584 in 4.

Questa per mio avviso (dice il Serassi) è la migliore edizione che si abbia della Gerusalemme, e la più conforme alla mente del Poeta; essendo stata ricorretta secondo l' ultimo originale per mano di chi aveva spiato ad uno ad uno tutti i pensieri dell' autore, siccome fu Scipione Gonzaga, amico confidentissimo del Tasso. Eugenio Cagnani nella lettera cronologica posta innanzi alle *Rime de' Poeti Mantovani* da lui raccolte, e fatte stampare a Mantova l' anno 1612 in 4., dice che la correzione fatta dal Gonzaga alla *Gerusalemme* del Tasso si conservava tuttavia insino a quell' ora in mano dell' Osanna. L' edizione è dedicata dallo stampatore a *Don Ferrante Gonzaga Principe di Molfetta e Signore di Guastalla*, in lode del quale siegue una canzone del Can. Regolare D. Gregorio Comanini, gl' indici, l' allegoria, e tre sonetti, uno dell' Ingegneri, un altro di Muzio Manfredi e il terzo del Cav. Selva. In fine del Poema vi sono *Tutte le stanze intere, che dall' Autore sono state rifiutate in questo libro.* L'Osanna ricusò saviamente di aggiungervi i cinque canti del Cammilli; ma in due esemplari posseduti dal Serassi vi si veggono di altra stampa, cioè quella di Altobello Salicato, Venezia 1588 in 4. Per maggior vanto di quest' edizione si aggiunge, che volendosi dare agli ambasciatori del re del Giappone (venuti in Europa a Roma per prestare a nome del loro sovrano obbedienza al Sommo Pontefice) alcuni de' più famosi libri italiani, degnissimi di esser letti in quella parte del mondo, allorchè l' anno 1585 passarono per Mantova, fu fra gli altri scelto da presentar loro il Poema della Gerusalemme, poco prima stampato in quella città, unitamente al *Cortigiano del Castiglione*, secondo che afferma Ant. Beffa Negrini a carte 425 de' suoi *Elogi Istorici d' alcuni personaggi della famiglia Castiglione.*

**1584.** Il Goffredo, ovvero La Gierusalemme Liberata Poema eroico del Sig. Torquato Tasso, tratto dal vero originale, con aggiunta di quanto mancava nelle altre edizioni, con l' allegoria dello stesso autore, e con gli argomenti a ciascun canto di Orazio Ariosti. *Aggiuntovi le an-*

*notazioni d' incerto autore ed alcune stanze in lode del Poeta*. Con privilegio. In Vinegia presso Altobello Salicato 1584 in 12.

Fu questa leggiadra edizione, prócurata dal Cammilli, che indirizzò a Don Lelio Orsino, come a grande ammiratore ed amico del Tasso. Le stanze in lode del Poeta sono di Lorenzo Frizoli, letterato di molto grido, particolarmente nei latini: le annotazioni sono quelle di Bonaventura Angeli, ma alquanto accorciate. Seguono i cinque canti dello stesso Cammilli *di nuovo da lui stesso corretti*, come si esprime nel frontispizio.

**1584. Mantova per Osanna Francesco in 12.**

**1585.** Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata, Poema eroico del Sig. Torquato Tasso, nel quale sono aggiunte molte stanze levate, con le varie lezioni, e postovi gli argomenti ed allegorie a ciascun canto d' incerto autore. *Con l' aggiunta de' cinque canti di C. Cammilli et i loro argomenti del Sig. Franc. Melchiori Opitergino*. Con una copiosissima tavola de' nomi proprii e materie principali. Di nuovo con somma diligenza corretto e ristampato. Con privilegio. In Vinegia presso Altobello Salicato 1585. *Alla libreria della Fortezza* in 4.

Con tutta la ciurmeria che usa il Salicato nel frontispizio del libro, questa non è che una ristampa dell' edizione procurata dal Malaspina del 1582. Nè v' è altro di più che la giunta dei cinque canti del Cammilli, i quali compariscono per la prima volta ornati di argomenti da Franc. Melchiori da Oderzo; onde senza alcun dubbio è assai più pregevole l' edizione fatta l' anno avanti dallo stesso Salicato in 12.

**1585.** Gierusalemme Liberata, Poema eroico del Sig. Torquato Tasso. Al Seren. Sig. D. Alfonso d' Este Duca di Ferrara ecc. Di nuovo ristampata e corretta con l' allegoria dello stesso autore; e con gli argomenti a ciascun canto del Sig. Orazio Ariosti. *Aggiuntovi le annotazioni d' incerto autore, ed alcune stanze in lode del Poeta*. Con privilegi. In Ferrara appresso Giulio Cesare Cagnacini e fratelli 1585 in 12.

Gli stampatori in un Avviso che vi premettono, si dolgono che questo perfettissimo Poema, con infinito dispiacere degli studiosi, si vegga tuttavia uscire lacero e manco dalle altrui stampe, *tantochè* (per usare le loro parole) *dalle nostre edizioni tratte dal proprio originale dell'autore, che si trova appresso di noi, ognuno senza tema d'errore abbia potuto esemplarsi;* e perciò dicono di aver voluto per beneficio di quelli che da loro non l'han potuto avere, *ristamparlo la quinta volta e in così piccola forma, non senza nuova revisione e correzione dell'istesso Poeta.* Le annotazioni e le stanze in lode del Tasso sono prese dall'edizione del Salicato in 12; il rimanente è conforme alle altre edizioni di Ferrara; se non che in questa si veggono i cinque canti del Cammilli.

1588. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. In Vinegia appresso Altobello Salicato 1588 in 12.

Ristampa. dell'edizione del 1584.

1589. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. In Vinegia presso Altobello Salicato in 4.

Questa parimente è una semplice ristampa dell'edizione in 4. dello stesso Salicato del 1585. — Cat. Porri di Siena.

1590. Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, con le figure di Bernardo Castello e le annotazioni di Scipio Gentili e di Giulio Guastavini. In Genova 1590 in 4. *In fine* In Genova appresso Girolamo Bartoli 1590.

In questa rara edizione vi sono nove tavole intagliate dal celebre Agostino Carracci, oltre il frontispizio, che sono stimatissime. Nicola Franc. Haym, illustre antiquario e bibliografo romano, nella Lettera al Lettore alla sua bella edizione del Tasso fatta a Londra nel 1724, loda grandemente questa edizione dicendo: « L'edizione in quarto di Genova di questo celebratissimo Poema è fin'ora preferita ad ogni altra, e presentemente è divenuta sì rara che è difficile il rinvenirla. Ella fu fatta con il consentimento del Tasso, come apparisce dalla Dedicatoria del Castelli, e stimasi che vi facesse diversi miglioramenti. Per gli ornamenti disegnati dal predetto B. Castello è certo, che non ha invidia ad alcun'altra, che fin ad ora sia uscita dalle stampe ». Ora i rami intagliati dal Carracci sono (se-

condochè scrive il Malvasia nella *Felsina Pittrice*, sulle incisioni di Agostino) quelli del canto VI, VII, VIII, X, XII, XVI, XVII, XIX e XX. Gli altri furono incisi, parimente con molta grazia e franchezza, da Giacomo Franco. Non é per altro vero, che il Tasso vi facesse miglioramento alcuno, mentre avrebbe anzi desiderato che il Castelli non ristampasse il Poema fino a che egli non avesse potuto compire quelle giunte e mutazioni, che disegnava di farvi. Oltre all'ornamento delle figure tanto pregiate, è questa edizione molto ragguardevole anche per le *annotazioni* aggiuntevi di Scipion Gentili e di Giulio Guastavini. Quelle del Gentili aveano già veduto la luce fino dal 1586, che furono stampate in Londra colla data di Leida in 8.; quelle del Guastavini uscirono per la prima volta in questa occasione; ma non sono che un abbozzo delle altre più copiose che l'autore pubblicò in Pavia indi a due anni per gli eredi di Girolamo Bartoli, in 4. Bisogna osservare che la tavola del canto IV non sia duplicata con quella del canto V, e che le tavole tutte sieno di egual freschezza e morbidezza, le quali sono rarissime. Il Gaignat possedeva un esemplare, dove, oltre le figure di B. Castello, erano quelle che servirono di ornamento alla traduzione in versi tedeschi, impressa in Francfort nel 1626. Sono a taglio-dolce, ed i soggetti sono differenti da quelli del Castello. Tale esemplare fu venduto fr. 60.

1590. La medesima. In Vinegia presso Altobello Salicato in 12.

Copia dell'edizione del 1584. — Catalogo Molini paoli 16.

1593. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata. Vinegia presso Altobello Salicato 1593 alla libreria della Fortezza in 4.

Questa parimente è una ristampa dell'edizione del Salicato fatta nel 1585 in 4.; ma con varianti.

1593. La Gerusalemme Liberata. Roma in 4.

Nel Catalogo dei duplicati della Biblioteca Comunale di Bologna trovasi questa edizione citata; ma fu per errore, giacchè ognun sa che a Roma in quell'anno non si stampò che la *Conquistata* e non la Liberata.

1594. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. In Venezia presso G. B. Ciotti al segno della Minerva in 12.

In questa edizione si legge per la prima volta un *Avviso delle parole, con la scelta delle meno usate, di Giacomo Rosetto vicentino.*

1595.* Venezia presso Ciotti in 4.

Con gli argomenti in ciascun canto di Orazio Ariosti, non ricordata dal Serassi. — Catalogo di G. Dura Nap. 1861. gr. 80.

1595.* Venezia presso Ciotti in 12.

Col titolo: Il Goffredo, o la Gerusalemme Liberata. Neppur questa ricordata dal Serassi. Presso la Biblioteca Comunale di Bologna.

1597. Venezia presso Giambattista Ciotti in 12.

Ristampa dell' antecedente. Col titolo: Il Goffredo ecc.

1598. Venezia presso Giambattista Ciotti al segno dell' Aurora in 24 di pag. 770.

Il Goffredo, overo Gerusalemme Liberata, Poema heroico del Sig. Torquato Tasso. Coll' allegoria universale dello stesso, con li argomenti à ciascun canto del Sig. Hor. Ariosti. Aggiuntovi in quest' ultima impressione l' annotationi (in fine ad ogni canto) di Scipio Gentili. Et le figure (in legno) a ciascun canto. Edizione di qualche pregio, dedicata dal Ciotti a Girolamo Montalbano, in carattere tondo.

Una copia sta nella Biblioteca Comunale, all' Archiginnasio di Bologna.

1599. Venezia per Giambattista Giotti all'Aurora in 12.

Simile alle precedenti dello stesso Ciotti in 12., ma ornata di belle figure in legno, e fatta con un corsivo più leggiadro; molto rara. Col titolo: Il Goffredo.

1600. Venezia presso Giambattista Ciotti in 4.

Ristampa dell'edizione del Malaspina del 1582. Il Goffredo. — Catalogo Porri paoli. 6.

1600. Venezia presso Francesco de' Franceschi in 4.

Catalogo Brizzolara fr. 4. 10.

1601. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso. In Roma appresso Gio. Angelo Ruffinelli l'anno 1601 in 24. *In fine si legge:* Roma per Luigi Zannetti l'anno del Giubileo 1600, ad istanza di Gio. Angelo Ruffinelli.

Merita quest'edizione molto riguardo per la sua eleganza, e per essere la prima che si vide in sì bella e comoda forma. Nel frontispizio, ch'è vagamente inciso in rame, v'è al disopra il ritratto del Poeta e di sotto lo stemma del Card. Alessandro da Este, a cui l'edizione è dedicata.

1601. Venezia presso Giambattista Ciotti in 12.

Copia dell'edizione del 1599, col titolo Il Goffredo. — Catalogo Imperiali bai. 20.

1602. Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata ecc. di bellissime figure adornato, con privilegio. In Venezia appresso Gio. Battista Ciotti senese 1602 in 24.

La presente edizione è della più piccola forma, fra le antiche di questo Poema; parrebbe piuttosto in 32. che in 24. È assai bella, e in minutissimo carattere corsivo nuovo, molto grazioso. Le figure altresì sono assai vaghe, benchè intagliate in legno.

1604. La Gerusalemme del Sig. Torquato Tasso, con gli argomenti del Sig. Gio. Vincenzo Imperiale, figurata da Bernardo Castello. In Genova presso il Pavoni in 12.

Le figure di quest'edizione sono diverse da quelle date nella stampa del 1590, ma molto ben disegnate e d'un finissimo intaglio. Vi ha le stanze intere che dall'autore furono rifiutate.

Il Pinelli ne possedeva un esemplare in carta azzurra, venduto fr. 15. Un bell'esemplare esisteva nella libreria Costabili in Ferrara, venduto a Parigi.

1604. La medesima. In Vinegia per Gio. Antonio e Jacopo Franceschi in 4.

Reca le annotazioni d'incerto, un discorso di Filippo Pigafetta, i cinque canti di Cammillo Cammilli e gli argomenti di Francesco Melchiorri. — Catalogo Piatti paoli 15.

1604. La medesima. Stampata in Serravalle di Venezia appresso Marco Claseri MDCIIII in 4.

Il Goffredo, ovvero Gierusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso, con gli argomenti del Sig. Guido Casoni; da mano diligente purgato di molti errori. Aggiuntovi i cinque canti del Sig. Cammillo Cammilli, con li soliti loro argomenti, con nuova copiosissima tavola de' nomi proprii e delle materie principali.

1605.* Venezia in 24.

Il Goffredo, o vero Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso, Poema heroico, con l'allegoria universale dell'istesso, et con gli argomenti a ciascun canto, et le allegorie particolari del Sig. Guido Casoni, di nuovo ricorretto et di figure ornato. Non citato dal Serassi — Cat. di Felice Rusconi di Milano. 1834 fr. 6.

1606. Venezia presso Daniele Bisuccio in 12.

Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata, Poema heroico di Torquato Tasso. Con l'allegoria universale dello stesso, et con gli argomenti del Sig. Horatio Ariosti (canti XX).

Il frontispizio è in cornice figurata, intagliata in rame, ed ogni pagina ha un bordo di fregi fusi. L'esemplare veduto da noi, per gentilezza del possessore Sig. Cav. Gaetano Giordani, è in 12. Il Serassi dice che il Bisuccio ne ha due edizioni del 1606, una in 24. ed altra in 12.

1606. Venezia presso Daniele Bisuccio in 24.

1607. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso. In Roma appresso Gio. Angelo Ruffinelli in 24.

Questa pure è una galantissima edizione in carattere minuto tondo, ed ornata di belle figure in rame, eccellente lavoro del rinomato Ant. Tempesta. Nel frontispizio, parimente intagliato in rame, vi è il ritratto dell'autore e lo stemma di Fabrizio Serbellone, a cui il libro è dedicato.

1608.* Rime, e Gerusalemme Liberata, con fig. Venezia Evangelista Deuchino e Pulciani in 12.

Catalogo Wiegel di Lipsia.

1609. In Venezia presso i Giunti in 32. fig.

Catalogo Brizzolara 1826 fr. 12 e Molini 1866 lir. 3.

1609.* Venezia Giunti in 12.

Quest'edizione, citata nel Catalogo Floncel N. 3846, non è notata dal Serassi.

1611. Venezia presso Giacomo Sarzina in 4.

Il testo è copiato dalla buona edizione di Mantova dell'Osanna; con figure incise da vari, come nell'edizione del Vincenti di quest'anno medesimo; con l'aggiunta de' cinque canti del Cammilli, e sotto il titolo: Il Goffredo.

1611. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. Venezia presso Giacomo Vincenti 1611 in 4.

Edizione fatta su quella del Salicato del 1585, colla Vita del Tasso, scritta da Guido Casoni, con le figure intagliate da più artisti, fra questi il Grispoldi. — Catalogo Brizzolara fr. 6, e Vallardi fr. 12.

1612. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. Venezia appresso Evangelista Deuchino in 12.

1612.* Genova per Giuseppe Pavoni in 12.

È la medesima edizione del Pavoni del 1617, cui per errore nell'antiporto fu posto MDCXII. Vedi le Osservazioni di Michele Colombo, e l'edizione del 1617 di questi Annali delle edizioni della Gerusalemme Liberata.

Un esemplare colla data 1612 esisteva nella libreria Cappi in Bologna (1832) scudi 5; e altro esemplare nella libreria Aldrovandi in Bologna.

1613. Il Goffredo, ovvero la Gerusalemme Liberata, aggiuntevi le annotazioni d'incerto autore ed alcune stanze in lode del Poeta. In Venezia appresso Pietro Miloco in 12.

1615. La Gerusalemme del Sig. Torquato Tasso, con gli argomenti del Sig. Gio. Vincenzo Imperiale e le figure di Bernardo Castello. Stampata in Genova per Giuseppe Pavoni in 12.

Ristampa dell'edizione del 1604, procurata dal medesimo Castello; il che apparisce anche maggiormente da uno sbaglio occorso nel fine, ove lo stampatore non avendo avvertito di mutar l'anno, vi ha lasciato tuttavia il MDCIV. — L'esemplare che possedeva il Serassi di questa edizione era impresso in carta turchina.

1615.* Parigi in 12.

Catalogo Scott di Londra — 1674 pag. 202.

1616. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata del Tasso, col commento del Beni. *Dove non solamente si dichiara questo nobile Poema e si risolvono vari dubbi e molte opposizioni con ispiegarsi le sue vaghe imitazioni, ed in somma l'artificio tutto di parte in parte; ma ancora si paragona con Omero e Virgilio, mostrando che giunga al sommo, e perciò possa e debba riceversi per esempio ed idea dell'eroico poema.* In Padova per Francesco Bolzetta l'anno 1616 in 4.

Questo volume non contiene che i dieci primi canti, commentati ampiamente e con grandissima erudizione da Paolo Beni prof. d'eloquenza nell'Università di Padova. L'opera era dagli studiosi aspettata con molta ansietà, e persino il celebre Galilei scrivendo da Firenze a Mons. Paolo Gualdo a Roma il 16 agosto 1614 (Lett. di Uomini Illustri Ven. Baglioni 1744 in 8. pag. 367), dice: « Il Commento del Sig. Beni viene aspettato ansiosamente » da tutti gli eruditi ». Il Baruffaldi nel VI de' suoi *Ragionamenti sopra il Tasso*, loda assai questo lavoro del Beni, e dice che « se questo egregio commentatore lasciò Mss. i commenti » sopra gli altri X canti, sarebbe ottima cosa darli alla luce per » onore di questo gran poeta; ma se no, che si stupisce, co» me frà tanti eccellenti ingegni che ha l'Italia, non si trovi » che s'accinga a compiere un'opera così degna ». Si leggerà più avanti che il Beni aveva già compiuta l'opera che aveva sotto il torchio, ma che ne fu per la morte dell'autore interrotta la stampa. — Vedi l'edizione del 1625.

1616. Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata ecc. *Aggiuntovi una prefazione di Filippo Paruta veneziano.* In Venezia 1616 appresso Pietro Milocho in 12.

La Prefazione di Filippo Paruta nobile veneto, che qui si accenna già stata impressa separatamente nel 1616 per Antonio Turrini in 4., fu di molto accresciuta nel 1619 (Di questa prefazione vedi *Paruta* in questi *annali* all'epigrafe : Scritti vari sopra il Tasso).

1617. La Gerusalemme di Torquato Tasso, figurata da Bernardo Castello, a Carlo Emanuele Duca di Savoia. Ad istanza di B. Castello. In Genova MDCXVII. *In fine* Appresso Giuseppe Pavoni MDCXVII in fol. Con Licenza dei Superiori.

Edizione bella e magnifica, con la quale il Castello cercò di far onore non tanto al maraviglioso Poema quanto a sè stesso. « Vedendo (ei dice) che tanti musici il cantano e tanti letterati » il commentano, ho preso con gli studî miei a figurare gli av» venimenti in quello rappresentati, acciocchè, sponendo agli » occhi ciò che il Poeta spose agli orecchi, gli uomini d'inge» gno gentile radoppiassero il piacere ». Le figure di questa edizione sono affatto diverse dalle altre, e anch'esse molto bene ideate, e che maravigliosamente esprimono il commento di cia-

scun canto; cosicchè questo eccellente pittore, coll'invenzione di tre differenti maniere di figure, ha molto ben dimostrato la fecondità e ricchezza della fantasia, e la stima che egli ebbe meritamente di un'opera, nella quale cotanto di splendore aveva raccolto la nostra Italia. Vi si veggono aggiunte le *Annotazioni di Scipion Gentili e i luoghi osservati dal Magn. Giulio Guastavini*, i quali *il Tasso ha presi ed imitati da' poeti ed altri scrittori.* Non lascierò d'aggiungere che invogliatosi il Castello di adornar questa sua edizione di nuovi argomenti, composti da qualche celebre poeta, ne fece espressamente istanza al Cav. Marino, suo amico, il quale, gonfio degli applausi che in quel tempo godeva alla corte di Francia, per non iscapitare di riputazione, ricusò di compiacerlo, dicendo che « Iddio (la sua mercè) l'avea do» tato d'intelletto tale che si sentiva abile a comporre un poe» ma non meno eccellente di quello che si abbia fatto il Tasso ». (Marino, Lettere pag. 280 Ven. 1673 in 12). Ma per giungere a tanto non bastava l'intelletto, ci voleva il giudizio e la dottrina, di che non era sufficientemente fornito il Marino. Il Chiabrera non si sdegnò di farglieli in tetrastici; ma conviene che al Castello paressero alquanto smunti, e poco perciò degni di comparire in questa magnifica edizione, per preferire, come fece, quelli di Orazio Ariosti.

Primo frontispizio figurato, inciso in rame, in cima del quale il ritratto del Duca di Savoia, dai lati Marte e Pallade; sotto il tallone di questa si legge MDCXVII, indi la dedica al suddetto Signore di B. Castello: seguita altro frontispizio, pure inciso in rame, di bella architettura, col ritratto del Tasso e sotto l'indicazione dello stampatore G. Pavoni; vengono poi nove carte che contengono poesie italiane e latine in lode del Poeta; poi comincia il testo a pag. 1 e termina a pag. 244, e dalla 245 alla 255 stanno *le stanze intere che dall'autore sono state rifiutate in questo libro.* In molti esemplari la tavola del canto quarto è ripetuta nel canto quinto. — Una copia trovasi nella Biblioteca Comunale di Bologna.

1618. Roma per Domenico Sforzini e Giacomo Mascardi in 16. con figure in rame.

Il Goffredo ecc. Vi sono le figure in rame, alquante rime in lode del Tasso, ed un breve racconto della storia di Terrasanta con la Guerra Gerosolimitana per intelligenza del Poema, ch'è dedicato al Principe Tommaso di Savoia.

1618.* Roma per Giacomo Mascardi in 16. di pag. 560. carattere tondo, con figure in rame.

Il Goffredo, ovvero Gierusalemme Liberata, Poema heroico del Sig. Torquato Tasso, con l'allegoria universale dello stesso al Sereniss. Principe Tommaso di Savoia. Avvi in principio del volume un frontispizio proprio, e il titolo di *Rime di diversi in lode del Sig. Torquato Tasso*. S. A. N. Col moderno contorno del frontispizio del Goffredo.

**1619.** Venezia per Giorgio Valentini in 12.

Copia dell'edizione del Deuchino 1612. Col titolo: Il Goffredo.

**1619.** Milano per Giambattista Bidelli in 12.

È la parte quinta delle rime di Torquato Tasso impresse dal Bidelli, e divise in sei parti.

**1620.** Il Goffredo, ovvero la Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, coll'allegoria del Poema dello stesso, e i cinque canti di Cammillo Cammilli.

Venezia 1620 appresso Nicolò Misserini in 36. Carattere minutissimo corsivo. I cinque canti del Cammilli hanno apposito frontispizio.

**1621.** Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso. In Roma appresso Gio. Angelo Ruffinelli in 24.

Questa bella e graziosa edizione è simile affatto all'altra dello stesso Ruffinelli procurata nel 1601; se nonchè nella presente si veggono le figure in rame del Tempesta. È dedicata a *Simon de' Tassi* March. di Pavullo, il quale fu figliuolo di *Ant. Tassi*, corrier maggiore della Maestà Cesarea a Roma, amico e parente di Torquato. Questo Simone era un generosissimo cavaliere, e molto affezionato alle persone letterate; e trovo che egli fu amicissimo di Alessandro Tassoni, il quale perciò volle far menzione di lui nella sua *Secchia Rapita* nel canto XI st. 41.

**1624.** La Gerusalemme di Torquato Tasso. In Venezia appresso il Misserini ad istanza di Paolo Tozzi, Vol. 2 in 24.

Molto pregevole edizione é questa, procurata dal Tozzi, libraio padovano; perciocchè, oltre ad essere correttissima ed ornata di buone figure in legno, ha di più le annotazioni del Gentili e del Guastavini, e ciò ch'è notabile le *Notizie istoriche di Lorenzo Pignoria*, che allora per la prima volta comparvero alla luce, con la giunta di alquanti maestosi esametri di Marco Publio Fontana in lode del Tasso.

**1624.** Il Goffredo ecc. Venezia appresso Gherardo e Iseppo Imberti in 12.

**1625.** La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, con la Vita di lui, e con gli argomenti dell'opera, del Cav. Guido Casoni. In Venezia dal Sarzina in 4. gr. fig.

Edizione bella e magnifica, procurata da Giacomo Scaglia, ricco libraio veneziano, secondochè apparisce dalla dedica ch'egli ne fa a *Giovanni Soranzo* di Lorenzo. La Vita, benchè sia molto scarsa di notizie, è tuttavia scritta assai bene, e piena di vaghi e nobili concetti. Soprattutto le figure incise diligentemente in rame, parte da Iacopo e Francesco Valesio, e parte da altri valenti incisori, aggiungono molto di pregio a questa edizione; il cui testo peraltro non è nè de' più emendati nè de' più conformi all'ultimo originale del Tasso. — Cat. Molini 1820 paoli 15.

**1625.** Il Goffredo, ovvero Gierusalemme Liberata ecc. In Venezia presso Giacomo Sarzina in 4. senza figure.

Questa edizione è in tutto diversa dall'altra fatta lo stesso anno dal Sarzina ad istanza di Iacopo Scaglia; perciocchè in quella dello Scaglia gli argomenti sono di *Giulio Casoni*, e in questa di Orazio Ariosti; in quella vi sono le figure e la Vita del Poeta, che mancano in questa, la quale invece ha una bella prefazione del *Paruta*, e le allegorie ad ogni canto, prese dalle edizioni del Poema del 1581 e 1582. — Cat. Porri di Siena paoli 9.

**1625.** Il Goffredo, ovvero La Gierusalemme Liberata del Tasso, col commento del Beni ecc. ***Dove il Beni, oltre il migliorar in questa seconda stampa vari luoghi, commenta di più i X ultimi canti, con l'aggiunta di una copiosa tavola, che era molto desiderata.*** Alla Santità di N. S. Urbano VIII. In Padova per G. Crivellari MDCXXV in 4.

Così scrive il Serassi circa questa edizione: Questo mio è forse l'unico esemplare che esista della ristampa di quest'opera del Beni, giacchè per quante diligenze abbia usate, non mi è riuscito mai, non dirò di vederne alcuno, ma neppur di trovarne fatta menzione da veruno. Ciò che fa più meraviglia si è che tutti gli scrittori affermano concordemente, che il Beni morì il 12 febbraio del 1625, e la lettera dedicatoria che si legge in questo, fatta alla S. M. di Urbano VIII, è in data del primo dì agosto del detto anno; cosicchè io sono di opinione che la morte di questo valentuomo non seguisse che nel febbraio 1626, e fosse posto il 1625 computando gli anni all'uso veneto, cioè *ab incarnatione*. Ciò convien dire pertanto che per una lunga malattia, e poi per la morte sovraggiunta all'autore del commento, restasse interrotta la stampa di quest'opera, e tutti gli esemplari già impressi del primo volume andassero a male; mentre non si trova neppure nella Biblioteca Barberina, dove sicuramente dovea essere, essendo, come ho detto, dedicata a Urbano VIII. La buona avventura che mi ha sempre accompagnato in tutto quello che concerne il Tasso, fece che mi capitasse alle mani questo volume, del quale, come cosa rara e forse unica, procurai di far acquisto. Esso è di pag. 727, ed arriva sino alla fine del quinto canto. Fu una gran perdita che questa edizione non potesse avere il suo compimento, e molto più che sia perito anche il manoscritto, che dovette essere in mano dello stampatore; poichè avendo fatto fare delle ricerche presso i PP. Teatini di Padova che furono eredi della libreria e degli scritti del Beni, non si è fra tutti que' codici trovata pur una sillaba appartenente ad una siffatta opera; talchè il mio volume è tutto quello che ci è di questa nuova fatica dopo quella stampata nel 1616, la quale non fu dall'autore riconosciuta per parto maturo secondo che egli medesimo afferma nell'accennata dedicatoria a Urbano VIII. E qui segue la dedica (Vedi *Vita del Tasso* ecc.).

1626. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. Aggiuntovi i cinque canti ecc. *il tutto adorno di bellissime figure.* In Venezia 1626 presso G. B. Combi in 12.

Bella edizione, ornata di figure intagliate in legno, molto graziose, e di una invenzione tutta diversa dalle altre.

1626.* Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata. Col commento del Beni. Padova in 4.

Catalogo Taddei di Ferrara, senza data, di pag. 215.

1627. Venezia per Nicolò Misserini in 36.

Coll' allegoria universale dello stesso Tasso. Col titolo: Il Goffredo.

1627.* Venezia appresso Vecchi in 16.

Sfuggita alle ricerche del Serassi.

1628. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. In Venezia per li Turrini in 4.

1628. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, con la Vita di lui, con gli argomenti a ciascun canto di Bartolomeo Barbato, con le annotazioni di Scipio Gentile e di Giulio Guastavini, e con le istorie di Lorenzo Pignoria. In Padova per Pietro Paolo Tozzi M. DC. XXVIII. in 4.

Lo stampatore dedica meritamente questa pregevole edizione al *Cav. Co. Zaratino Castellini*, annoverando fra gli altri suoi pregi quello d'aver avuto la sorte di conoscere il nostro Poeta. » Ella (dice) fondatore di due accademie principalissime in Ita» lia, versava nelle greche e latine lettere, umane, pratiche e » speculative, morali e politiche, canore ed istoriche, meritò di » avere conoscenza in Roma del glorioso Tasso principe de' ci» gni toscani, d'accompagnarlo alla sepoltura, e di piagnere la » sua morte non meno con dolcezza di stile che con amarezza » di lagrime ». La Vita scritta dal Barbato, benchè molto ristretta, è tuttavia assai succosa, e contiene qualche notizia che invano si cercherebbe altrove. Soprattutto il testo è correttissimo, avendone avuto la cura il celebre Lorenzo Pignoria, che fu uno dei più appassionati studiosi ed ammiratori del Tasso. Evvi il ritratto del Poeta, con le figure a ciascun canto, intagliate bensì in legno ma d'una bella e graziosa maniera: molto rara.

Un esemplare trovasi nella Biblioteca Comunale di Bologna.

1632.* Roma per Guglielmo Facciotti in 24. con fig.

Col titolo: Il Goffredo. Edizione non conosciuta dal Serassi, già posseduta da Mac-Carthus. — Vedi T. 1 N. 3121.

1635.* Venezia Sarsina in 4. fig.

Con la Vita del Tasso, e con gli argomenti di Guido Casoni. — Catalogo Weigel. Th. 3 1|2.

1639. In Roma per Francesco Cavalli ad istanza di Flaminio Mattei in 24., col titolo: Il Goffredo.

1642. Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata. Venezia in 4.

Il Serassi la cita sull'autorità del Catalogo della libreria di Carlo Maria Maggi.

1642. Venezia appresso Gio. Antonio e Gio. Maria Misserini fratelli in 24.

1642.* Il Goffredo, con l'allegoria et con argomenti d'Horatio Ariosti; insieme con l'aggiunta di Cammillo Cammilli.

Catal. Biblioth. Boissier pag. 629.

1643. Il Goffredo ecc. con gli argomenti del Sig. Orazio Ariosti, ed alcune stanze in lode del Poeta. Venezia presso Zuanne e Domenico Imberti in 12.

1644. Parigi nella Stamperia Reale in fol.

Col titolo: Il Goffredo, con vaghissimo frontispizio, inciso dal Russelet; ed è inoltre di graziosi fregi e leggiadre vignette adornato. La bellezza di questa edizione ha indotto diversi curiosi a sacrificare degli esemplari dell'edizione di Genova del 1590, levando da questa le figure per unirle all'edizione parigina.
Questi esemplari sono rari: Floncel, avvocato al Parlamento di Parigi, ne possedeva uno, e fu venduto fr. 40.
Un bellissimo esemplare esisteva nella cospicua biblioteca Costabili di Ferrara, acquistata da Rocchi e Romagnoli di Bologna, e De Michelis di Parigi nel 1857.

1644. La Gerusalemme di Torquato Tasso. Venezia appresso il Guerigli in 24.

Vi ha un grazioso frontispizio, inciso in rame dal Pacini, col ritratto del Poeta sostenuto da due genî, e con figure intagliate in legno ad ogni canto. Il Guerigli replicò nell'anno medesimo 1644 la stampa con qualche diversità. — Nel Catalogo Coleti (1767) parlasi d'un'edizione di quest'anno 1644 in T. 3 in 12.; forse sarà la prima o la seconda impressa dal Guerigli, come asserisce il Serassi.

1644.* Venezia T. 2 in 8. picc. Con annotazioni.

Catalogo Fayolle. Parigi 1810.

1644.* Genova appresso Pavoni in 12.

Catalogue de M. Randon de Boisset, Paris 1777.

1646. La Gerusalemme Liberata. In Roma (ad istanza di Callisto Ferrante) appresso Manelfo Manelfi in 24.

Edizione dedicata meritamente a Marcantonio Foppa.

1650.* Parigi in 24.

Il Goffredo; con l'allegoria. — Catalogo della libreria Terzi di Bergamo. Venduta a Parigi nel 1861.

1651 Venezia appresso il Guerigli in 32.

Ristampa dell'altra del 1644 in minutissimi caratteri corsivi. — Catalogo Molini, paoli 5.

1652. Amst. per li Combi e La Noù T. 2 in 24. Il primo di 436 ed il secondo 239 e 186 pagine.

Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata, Poema heroico del Sig. Torquato Tasso, con l'allegoria universale dell'istesso; et con gli argomenti del Sig. Horatio Ariosti; aggiuntovi i cinque canti di Cammillo Cammilli 1652. — *Il titolo inciso con semplicemente* Il Goffredo di Torquato Tasso. Amst. ecc. *Vera edizione elzeviriana, molto rara.*

L'esemplare posseduto dal Foncel, coll'aggiunta delle figure di Le Clerc, fu venduto fr. 24.

1652.* Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso S. L. (Amsterd. Elzev.) 1652 T. 2 in 24.

Così descritto nel Catalogo Riva 1856. Venduta a Parigi per franchi 4.

1653. Il Goffredo ecc. Venezia appresso G. B. Cestari in 12.

1654. Il Goffredo di Torquato Tasso, con l'allegoria dell' istesso autore, cogli argomenti di Horatio Ariosti ed i cinque canti del Cammilli, non che le stanze che mancavano e che sono state aggiunte nelle moderne impressioni. Venezia per il Travini in 32.

Catal. Bibliot. Colbertina, e presso il Conte d'Artois.

1655. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. Venezia all'insegna del Diamante MDCLV appresso Giambattista Brigna in 12.

Questa edizione è dedicata dallo stampatore al Sig. Aurelio Rezzonico, avolo di Clemente XIII. — Catalogo Foa 1788.

1655. Il Goffredo ecc. Venezia per il Guerigli in 24.

1656.* Venetia appresso Gian Battista Cestari in 12.

Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata, Poema heroico del Sig. Torquatò Tasso, con l'allegoria universale dello stesso, et con gli argomenti del Sig. Horatio Ariosti. Aggiuntovi i cinque canti di Cammillo Cammilli. Et alcune stanze in lode del Poeta.

In fine stanno i cinque canti del Cammilli, cogli argomenti del Melchiori, ed apposito frontispizio, coll'anno 1655, e a retto del medesimo avvi un sonetto del suddetto Melchiori a T. Tasso sopra i cinque canti aggiunti dal Cammilli.

1657. Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata ecc. con le figure incise dal Tempesta. Roma per Filippo de' Rossi in 12.

Benchè B. Gamba chiami questa edizione una riproduzione di quella del 1607 dello stesso stampatore; pure il Serassi la dichiara *edizione molto bella e pregevole.*

1658.* Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, coll'aggiunta de' cinque canti di C. Cammilli. Amstelodami per Combi e La Noù (Elzevir.) 1658 Part. 2 in 16.

Catal. Bibliot. del Card. Zondari, venduta a Parigi nel 1844.

1661. Venezia per Giambattista Brigna in 12.

1665. Il Goffredo ecc. in Venezia appresso Giambattista Cestari in 12.

Ci sono le stanze di Lorenzo Frizoli in lode del Poema, e la tavola di tutti i nomi propri e delle materie principali contenute nel libro.

1665. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, con la Vita di lui, con gli argomenti a ciascun canto, con le figure ecc. Venezia per Stefano Curti in 4.

Quest'edizione ha un bel frontispizio intagliato in rame, dove sono le figure d'Urbano VIII e di Goffredo coronati da un angelo. Il disegno delle figure poste a ciascun canto è preso da quelle dell'edizione del Tozzi (1628), ma non sono di molta finezza. La Vita è quella che dettò il Cav. Casoni; e gli argomenti sono del Barbato.

1667. Il Goffredo ecc. Venezia appresso Giambattista Brigna in 12.

Catalogo Silvestri fr. 4. 50

1668. Il Goffredo ecc. In Venezia appresso Zaccaria Conzatti in 24.

1668. Il Goffredo ecc. In Venezia per Gio. Pietro Brigonci in 12.

1670. La Gerusalemme Liberata ec. Roma 1670 a spese di Gregorio e Gio. Andreoli, appresso Fabio di Falco in 12. con figure, incise da Alberto Clouvet.

Graziosa edizione, dedicata dallo stampatore a D. Gio. Borghese di Solmona ecc. Le figure son intagliate da mano gagliarda, e fanno effetto. In alcuni esemplari v'è aggiunta nel fine la Vita del Poeta, estratta *dagli elogi di Lorenzo Crasso.*

1670.* Il Goffredo, ossia La Gerusalemme Liberata. Venezia appresso Pezzana in 4.

Esiste nella Biblioteca della Università di Bologna.

1672. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. Venezia per Gio. Pietro Brigonci 1672 in 12.

1773. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, con bellissime figure a ciascun canto. Venezia, si vende all'insegna della Sapienza, in 4.

Gio. Giacomo Hertz, che è lo stampatore, dedica questa bella edizione all'ab. Michele Capellari, il quale al suo tempo ebbe molta fama nella latina poesia, e fu assai favorito da Alessandro VII, da Clemente IX e dalla Regina Cristina, che nel 1679 lo ammise fra' suoi Accademici.

L'idea del frontispizio è presa dall'edizione del Castello del 1617 in fol. Le figure poi sono quelle dell'edizione dello Scaglia del 1623 in 4.

Edizione senza alcuna nota nè di luogo nè di anno. Il Serassi gli assegna l'anno 1673, forse sarà la data della dedica.

Catalogo Gallarini di Roma, scudi 2. 50, e Ramazzotti di Bologna, Catalogo quarto, bai. 50. Posta per errore in 8.

1673. Venezia appresso Benetto Miloco in 12.

Il Goffredo, ossia Gerusalemme Liberata, con li cinque canti del Cammilli. — Esiste nella Biblioteca Comunale di Bologna.

1673. Gerusalemme Liberata ecc. Roma per Michele Ercole in 16.

1673.* Venezia per Giangiacomo Hertz in 12.

Con figure; edizione non conosciuta dal Serassi.

1673. Gerusalemme Liberata ecc. Roma per Michele Ercole in 16.

1674. Gerusalemme Liberata ecc. In Roma a spese di Michele Ercole in 24.

Michele Ercole aveva già stampato il Poema l'anno antecedente in 16., ed avendone spacciati tutti gli esemplari, lo ristampò in quest'anno in un sesto anche più piccolo, ornandolo di alquante belle figure in rame, che hanno molta somiglianza con quelle del Tempesta, incise da Sebastiano Le Clerc. Amendue le edizioni sono dedicate a Pietro Paolo Milini, Generale delle milizie dello Stato Ecclesiastico.

1676. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata ecc. In Roma nella stamperia di Giuseppe Corvo e Bartolomeo Lupardi Stamp. Cam. in 12.

1676. Il Goffredo ecc. Venezia appresso li Prodotti in 12.

1677.* Genova in fol. con le figure del Castello.

Index libror. Joan. Manfrè anno 1763, pag. 71.

1678. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso, con l'allegoria universale dell'istesso, et con gli argomenti del Sig. Horatio Ariosti et di bellissime figure ornato.

Amsterdam nella stamperia di Dan. Elzevir, et in Parigi si vende presso Thomaso Jolly nel palazzo. T. 2 in 24. Il primo ha 18 carte preliminari non numerate, compreso il frontispizio, inciso ed il titolo impresso a stampa; il testo incomincia alla pag. 37 e termina alla 271. Il secondo è di pag. 288 compreso il frontispizio. L'opera venne ornata del ritratto del Tasso e 20 incisioni, eseguite da Bastiano Le Clerc. — Edizione molto rara,

venduta fr. 20. — Catalogo Tosi 1823. Gli esemplari cui non furono impresse le tavole, fr. 8. — Catalogo Bentivoglio, Bologna, scudi 1. 60.

1678. Gerusalemme Liberata, Poema eroico, corretto ed ornato di figure in rame. In Venezia appresso Gio. Quartaroli in Merceria 1678 in 16.

Il Poema è dedicato dallo stampatore all'Eccel. Giovanni Cornaro. Le figure sono copiate da quelle del Clouvet, e in più d'un esemplare sopra il nome dello stampatore sta incollato quello di Gio. Freghetti, in potere del quale dovean essere passate le copie di quest'edizione.

1678. Venezia per Gio. Freghetti in 16.

Questa non è che l'edizione del Quartaroli dello stesso anno, con un tasselletto che copre il cognome dello stesso Quartiroli con quello di Freghetti.

1678. Venezia per il Franchelli in 24.

1679. Venezia presso Antonio Tivani in 24.

Col titolo: Il Goffredo.

1680. Il Goffredo, ovvero Gierusalemme Liberata, Poema heroico del Sig. Torquato Tasso, tratto dal vero originale; con aggiunta di quanto mancava nelle altre edizioni, con l'allegoria dell'istesso autore e con gli argomenti a ciascun canto del Sig. Horatio Ariosti. E i cinque canti del Sig. Cammillo Cammilli, cogli argomenti del Sig. Francesco Melchiori Opitergino. Venezia M.DC.LXXX appresso Benetto (sic) Miloco in 12.

1683.* Venezia in 4.

Non fosse mai del 1583? Ma la fama di bibliografo goduta da Carlo Salvi, farebbe credere non abbia errato. — Vedi il Catalogo Salvi, 1802, fr. 3.

**1685.* Venetia per Domenico Lovisa in 24.**

Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata, Poema heroico del Sig. Torquato Tasso, coll'allegoria dell'istesso, et con gli argomenti del Sig. Oratio Ariosti. Et sue figure in rame.

E più, non annunziata nel frontispizio, la Vita di Torquato Tasso, tolta dagli Elogi del Crasso, un epigramma latino del P. Alois gesuita, ed una iscrizione, pure in latino, al Card. Bonifacio Bevilacqua; due sonetti del Cav. G. B. Marini ed altro di Ant. Bruni.

**1685.* Bassano per Gio. Antonio Remondini in 16.**

Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata, Poema heroico di T. Tasso, con l'allegoria dell'istesso; et con gli argomenti del Sig. Horatio Ariosti. Aggiuntovi di nuovo i cinque canti di Cammillo Cammilli (con frontispizio separato, con sonetto al Tasso di Francesco Melchiori). Non notato nel frontispizio: L'Elogio al Tasso del Crasso, un epigramma latino all'effigie del Tasso di Pietro Alois gesuita, un'inscrizione latina al Card. Bonifacio Bevilacqua di L. M., due sonetti del Marini sopra il sepolcro del Poeta, e altro sonetto di Ant. Bruni in morte del medesimo. Ha un'antiporta col titolo: La Gerusalemme ecc. Edizione non registrata dal Serassi. Esisteva nella libreria Costabili di Ferrara.

**1686.* Il Goffredo ecc. Bassano per Remondini in 12.**

Biblioteca Costabili di Ferrara. Bello esemplare, cent. 75.

**1686. Venezia per Giacomo Ferretti in 24.**

Con le Allegorie e gli argomenti dell'Ariosti, e i cinque canti di Cammillo Cammilli. — Catalogo Scapini di Milano, fr. 4.

**1688. Venezia per Giuseppe Tramontin in 12.**

Col titolo: Il Goffredo, e coi cinque canti del Cammilli.

**1691.* Venezia per Domenico Lovisa in 16.**

Non registrata dal Serassi, il quale non porta che la seguente ristampa del 1694 dello stesso Lovisa.

1694. Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, con una copiosissima dichiarazione dei nomi propri e materie principali, di nuovo con diligenza corretto e ristampato. Venezia per Domenico Lovisa a Rialto in 16.

1698. La Gerusalemme Liberata ecc. Corretta ed adornata di bellissime figure in rame. Parigi 1698 appresso Tomaso Jolly Vol. 2 in 24.

Le figure sono copiate da quelle di Bastiano Le Clerc.

1698.* Parigi in 12.

La Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso. Bibliotheca Duboisiana, ou Catalogue de la Bibliothèque du Card. Du Bois. T. 2 pag. 834.

1698.* Parigi (Venezia) T. 2 in 12.

Catalogus Biblioth. Nicolai Rossii. Romae 1786 ad. pag. 242 Copie due.

1698. Bassano per Remondini in 24.

Due differenti edizioni in quest' anno medesimo. Il Remondini ed altri tipografi veneziani hanno ristampato la *Gerusalemme Liberata* in piccola forma, senza indicar l'anno dell' impressione, e qualche volta ne fecero due edizioni con piccole differenze, ma notando in tutte due l' anno medesimo.

1700.* La Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso. Parigi MDCC T. 2 in 24.

Con le figure copiate da quelle di Seb. Le Clerc. Nell' antiporta figurata è scritto — Gierusalemme Liberata. In Parigi MDCC appresso Tomaso Jolly. — Sono quelle stesse che ornano l' edizione di Hertz del 1705. — Catalogo Manfrè 1749 e Brizzolara di Milano fr. 13.

1700.* Venezia T. 2 in 24. fig.

Catalogo Terres Nap. fr. 4.

1704.* Venezia per Lovisa in 4.

Edizione esistente nella Biblioteca dell' Università di Bologna.

1705. La Gerusalemme Liberata del Sig. Torquato Tasso, con l'allegoria universale dell'istesso e con gli argomenti di Oratio Ariosti, corretta e adornata di bellissime figure in rame. Venetia MDCCV appresso Gio. Gabriele Hertz T. 2 in 24.

I rami sono copia di quelli di Seb. Le Clerc, e l'antiporta figurata, dice: — In Parigi MDCC appresso Tomaso Jolly, — da cui si vede che l'Hertz prese le incisioni per ornare la sua edizione. In fine al secondo volume sta la Vita del Poeta, scritta da Guido Casoni, col ritratto e la tavola dei nomi propri ecc.

1706. Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Liberata. Roma (Venezia) per il Lovisa in 12.

Il Baruffaldi fa menzione di questa stampa, e dice esservi mentito il luogo e l'anno, giacchè si legge il 1606, nel quale il Lovisa non certamente era ancora per nascere; nè ebbe mai stamperia in Roma, ma sibbene in Venezia, dove esso Lovisa abitò sempre.

1706.* Napoli in 12. fig.

Edizione ora esistente nell'Ambrosiana di Milano, come dal Catalogo della Biblioteca Ripamonti Carpano (Milano 1826) fu acquistata questa doviziosa collezione dal Co. Fed. Fagnani, che unitamente agli altri libri che possedeva, la legò per ultima sua testamentaria disposizione nel 1840 alla suddetta Biblioteca Ambrosiana di Milano, sua patria.

1706.* Napoli T. 2 in 24.

Colti. Biblioteca microenciclopedica, pag. 431.

1709. Il Goffredo ecc. In Venezia per Domenico Lovisa a Rialto in 12.

1713.* Venezia per Giambattista Zuccato in 12.

È la medesima edizione del Zuccato del 1714, ma alcuni esemplari portano in fronte la data 1713. Così nota il Serassi.

1714. Il Goffredo, Poema heroico del Sig. Torquato Tasso, cogli argomenti del Sig. G. V. Imperiale, in questa nuova impressione corretto e di belle figure ornato, e con la Vita dell'autore (del Crasso). Venezia per Giambattista Zuccato in 12.

Bella e assai corretta è la presente edizione. Le figure sono bene intagliate sul disegno di quelle di Bernardo Castello in 12. tranne la XIII che è alquanto diversa. La Vita poi è quella cavata dagli Elogi di L. Crasso. Alcuni esemplari di questa edizione portano in fronte l'anno 1713. — Catalogo Romagnoli Bologna 1863 fr. 1.

1719. Il Goffredo ecc., riscontrato co' migliori testi, con gli argomenti di Orazio Asiosti; aggiuntovi un ristretto della Vita; e nel fine varie lezioni tratte da più esemplari e gli argomenti di Gio. Vincenzo Imperiale. Napoli nella stamperia di Felice Mosca in 12. piccolo.

Fu procurata questa bella edizione dal P. Tommaso Maria Stefani domenicano, il quale vi premise un compendio della Vita del Poeta, cavato da quella più diffusa del Manso; e fece succedere al Poema le varie lezioni, che egli dice d'aver tratte da più esemplari. Vi è parimente l'effigie del Tasso, copiata da un quadro pregiatissimo del museo Valletta; onde molto a ragione l'eruditissimo P. Eustachio d'Afflitto nelle sue *Memorie degli Scrittori del Regno di Napoli* T. 1 pag. 222 all'articolo del P. Alfani, parlando di questa edizione, scrive: che non è ovvia nè delle meno pregiate di questo Poema.

1721. La Gerusalemme Liberata ecc. In Venezia 1721 in 4.

Da un Catalogo di Napoli, del libraio Terres.

1722. Venezia presso Carlo Buonarrigo in 4.

Questo è il primo tomo delle Opere del Tasso, che fu impresso dal Buonarrigo, coll'assistenza di Giuseppe Mauro (cioè

P. Bonifacio Collina), come si raccoglie dal frontispizio. Il Buonarrigo lasciò l'impresa; gli succedette lo stampatore Stefano Monti, il quale dal 1735 al 1742 pubblicò dodici volumi delle Opere del Tasso, coll'assistenza d'Anton Federigo Seghezzi, unitamente al P. Collina suddetto.

Si avverte che qualche esemplare fu pubblicato con altro frontispizio col titolo: *Gerusalemme Liberata;* per cui questo libro ha già avuto tre frontispizi differenti nel nascere. Uno di questi esemplari viene portato nel Catalogo di M. A. Gualandi; ed altro simile lo ha la Biblioteca dell'Archiginnasio di Bologna; ed era nella Costabiliana, parte IV pag. 10.

**1724.** Opere di Torquato Tasso, colle controversie sopra la *Gerusalemme Liberata.* In Firenze MDCCXXIV nella stamperia di S. A. R. per li Tartini e Franchi Vol. 6 in fol. con ritratto.

L'editore di questa magnifica edizione, già citata dall'Accademia della Crusca, fu Mons. Giovanni Bottari. Nel primo volume trovasi la *Gerusalemme Liberata* corretta e ridotta a miglior lezione per quanto allora si poteva, mercè la cura del celebre editore. Vi sono inoltre le varie lezioni e le varie stanze rifiutate dall'autore, tratte dall'edizione del Buonarrigo, alle quali in questa edizione di Firenze, se ne sono aggiunte altre, cavate dall'originale che si conservava presso il Baruffaldi, le quali vengono eziandio a riuscire più pregevoli per alcune dotte e giudiziose osservazioni fattevi dal Baruffaldi medesimo; sicchè quest'edizione merita per ogni titolo grandissima stima.

**1724.** Gerusalemme Liberata etc. con le figure di Bernardo Castello, le annotazioni di Scipione Gentili e Giulio Guastavini; aggiuntavi la Vita dell'autore, scritta da G. B. Manso e la tavola delle rime, con altre aggiunte e correzioni. In Londra appresso Giacob Tonson e Giovanni Watts 1724 T. 2 in 4.

Una delle più vaghe, pregiate e magnifiche edizioni di questo celebre Poema. Il testo è tolto dalla genovese edizione del 1590, riscontrata con la stampa di Parigi e due di Roma; oltre la Vita del Poeta, scritta dal Manso, v'ha aggiunte le annotazioni del Gentili e i luoghi osservati dal Guastavini. Sua fatica è poi la bella e diligentissima *tavola delle rime* che egli ha posto in fine, con un metodo quasi affatto nuovo, sicchè può ciascuno

che attenda alla poesia italiana, trovar tutte le rime usate dal Tasso nel presente Poema. Accrescono di molto il pregio del libro le figure, copiate con singolare esattezza dalla edizione del Castello, perciocchè i rami non solamente sono della medesima grandezza per non alterar punto in cosa alcuna i contorni, ma si è osservato altresì che l'impressione non seguisse al contrario degli originali; come è solito avvenire in quasi tutte le copie. E poichè buona parte di essi originali intagliati dal Franco sono d'una impressione molto netta, ma senza prospettiva nelle distanze, si è studiato di correggere questo sensibile difetto con far che i lontani avessero la loro dovuta degradazione. In quelli nove impareggiabili intagliati da Agostino Carracci, poichè era impossibile il renderli migliori, fu procurato d'imitarli per quanto si poteva, godendo la nuova impressione questo vantaggio sopra l'antica, che le figure per essere intagliate da una stessa mano (e ne fu intagliatore il solo G. V. Gucht) sono eziandio fra loro più eguali.

Per ultimo è osservabile ciò che scrive l'Haym in fine della lettera a' Lettori intorno alla stima che si fa in Inghilterra di questo grandissimo Epico. « Oh! (dice) se fosse vivo il nostro » Torquato Tasso, dopo aver passato una così infelice vita, a» vrebbe almeno il contento di vedere questa nobiltà a gara » contribuire alla spesa degli abbellimenti di questo suo Poema; » e dopo aver fatto quanto han potuto per renderlo magnifico » e bello, pare a loro d'aver fatto poco per il gran merito di » questo autore. »

1725.* Gerusalemme Liberata, con gli argomenti incisi nei rami del Tempesta, e con le annotazioni di Scip. Gentili. Urbino 1725 in fol.

Questa edizione viene portata nel Catalogo Wiegel di Lipsià prima di quella già tanto conosciuta, pure di Urbino, del 1735. talleri 3 e mezzo.

1728.* Il Goffredo, ossia La Gerusalemme Liberata. Venezia appresso Lovisa in 4.

Esiste nella Biblioteca della Università di Bologna.

1728. Il Goffredo ecc., con gli argomenti del Sig. Gio. Vincenzo Imperiale. In Padova 1728 nella stamperia del Seminario appresso Gio. Manfrè in 12.

Questa è la prima edizione fatta nella celebre stamperia di Padova, ed è assai più bella e corretta delle sei altre che uscirono di mano in mano dalla medesima stamperia. Le figure in rame che l'adornano, essendo incise di fresco, vi fanno una aggradevole comparsa; e molto più bella che nelle stampe posteriori, dove i rami appaiono stracchi o ritoccati. Vi è premessa la Vita del Poeta estratta dagli Elogi di Lorenzo Crasso, e in fine vi sono le stanze rifiutate dall'autore.

1728.* Parigi o Parma in 12. fig.

Nel Catalogo Borel e Pichard di Napoli, giugno 1815 si cita la Gerusalemme colle sole lettere *Par*. Da questa abbreviatura si può supporre che voglia dire *Parigi* o *Parma*. Non registrata dal Serassi: grana 60.

1729. Il Goffredo ecc., con gli argomenti di Orazio Ariosti; in questa nuova impressione corretto, e di belle figure ornato, con la Vita dell'autore e con l'aggiunta dei cinque canti di Cammillo Cammilli. Lucca per Salvatore e Giandomenico Marescandoli in 12.

Le figure sono intagliate in legno. La Vita presa dagli Elogi del Crasso.

1735. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, con la Vita del medesimo, l'allegoria del Poema, argomenti incisi nelle figure del Tempesta ed indice di tutti i nomi propri e materie principali contenute nell'Opera, e con le annotazioni di Scipione Gentili e di Gio. Guastavini. A. S. E. D. Orazio Albani Principe di Soriano. In Urbino M. DCC.XXXV dalla stamperia della Ven. Cappella del SS. Sacramento per Girolamo Mainardi in fol.

Questa edizione corrisponde nella bellezza e nella magnificenza alle altre nobilissime fatte in Urbino col favore e sotto la protezione di Casa Albani. Oltre alla grandezza della forma ed alla leggiadria de' caratteri, ella si rende pregevole più delle altre per le stimatissime incisioni del Tempesta, le quali non erano mai state pubblicate in altra edizione, e che per l'eccellenza dell'invenzione e per la perfezione del disegno erano grandemente desiderate da chiunque ne aveva notizia. Il testo si dice

riscontrato co' migliori e più purgati esemplari, ed ogni cosa emendata secondo le regole della moderna ortografia; toltone gli argomenti assai belli, d'incerto autore, per essersi questi trovati incisi nei rami del medesimo Tempesta. — Catalogo Zambeccari Padova 1831, fr. 15.

1735. Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata, con gli argomenti d'incerto autore. In Venezia appresso Cristoforo Zane M.DCC.XXXV in 12.

Graziosa edizione, con alcuni intagli in legno molto bene eseguiti. Gli argomenti, che si dicono d'incerto autore, sono quelli di Orazio Ariosti. Vi manca l'allegoria. Avvi l'Elogio dell'autore, tolto da quelli di L. Crasso.

1735. Le Opere di Torquato Tasso, con le controversie della Gerusalemme Liberata, con le annotazioni intere di vari autori, notabilmente in questa impressione accresciute, raccolte da Giuseppe Mauro, ossia (P. Bonifacio Collina). Ven. 1735-42 appresso Stefano Monti T. 12 in 4.

*Vedi in questi Annali l'Edizione del 1722, e fra la collezione delle Opere.*

1736. Gerusalemme Liberata, con gli argomenti di Gio. Vincenzo Imperiale. Venezia in 12.

Catalogo Scapin 1805, paoli 3.

1737. Padova Seminario per Giov. Manfrè in 12.

Col titolo: Il Goffredo. — Catalogo Canterzani, bai. 55.

1742. Padova Seminario per Manfrè in 12.

1744. Parigi presso Prault T. 2 in 12.

Floncel ne possedeva un esemplare arricchito dei rami dell'edizione di Padova del 1749 e di un bel frontispizio di Cochin.

1745 Gerusalemme Liberata, colle figure di G. B. Piazzetta. Venezia presso Giambattista Albizzi in fol. reale.

Splendida e magnifica edizione, ornata riccamente di tavole in rame di G. B. Piazzetta. Di questa edizione, ch'ebbe rapidissimo corso, venne fatta una contraffazione che si conosce e dalla freschezza delle incisioni e dalle dediche a personaggi che in ognuna di esse si leggono, quando nella contraffazione in luogo di esse furono posti due versi del Poema.

La Vallière possedeva un esemplare di questa edizione, colle incisioni colorate, venduto fr. 100. Altro simile stava nella Biblioteca della Marchesa de Pompadour N. 1314.

1745.* Venezia presso Albrizzi in fol. fig.

Contraffazione della sopradescritta, facile a riconoscersi dai soli rami anteposti ad ogni canto e mancante di dedicazioni, in luogo delle quali vi sono posti alcuni versi della Gerusalemme; ed altri notabili differenze non avvertite dal Serassi. Questa contraffazione si ritiene eseguita nella stamperia del Zatta in Venezia, come asscrisce il De Romanis nel suo Catalogo 1820, sc. 10.

1746. Il Goffredo ecc. Venezia, senza nome di tipografo, T. 2 in 12.

Cogli argomenti a ciascun canto.

1746. Il Goffredo ecc. In Venezia appresso Tommaso Bettinelli in 12.

1749. Padova Seminario per G. Manfrè in 12. fig.

Col titolo: Il Goffredo, con tutte le stanza intere che dall'autore sono state rifiutate in questo Poema, e con frontispizio rosso-nero.

1749.* Napoli in 12. fig.

Con gli argomenti di G. V. Imperiale. — Catalogo Dura Nap. gr. 60.

1751. La Gerusalemme Liberata ecc. Venezia presso il Remondini in 12.

Colla Vita dell'autore e frontispizio in rame. — Catalogo Remondini fr. 1.

1754. Padova stamperia del Seminario presso G. Manfrè in 12. fig.

Il Goffredo, Poema eroico del Sig. Torquato Tasso, con gli argomenti di G. V. Imperiale. — Catalogue de M. Scalini 1859.

1754.* Padova Seminario per Manfrè T. 2 in 12.

1756. Venezia appresso il Remondini in 12.

1758. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, con la Vita del medesimo, allegoria del Poema, argomenti incisi nei rami del Tempesta ecc. A S. E. il Sig. March. Ant. Giorgio Clerici Ambasciatore straord. delle LL. MM. Cesaree presso la S. Sede, grande di Spagna ecc. In Roma nella stamperia di Girolamo Mainardi in fol.

È una copia, o piuttosto la medesima edizione di Urbino del 1735, mutatovi il solo primo foglio, ed il frontispizio e la lettera dedicatoria del Sig. Giuseppe Casali. — Catalogo Agostini paoli 30.

1758. Il Goffredo ecc. Lucca per Salvador e Giandomenico Marescandoli in 12 gr.

1760. Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, nuova edizione arricchita di figure in rame, d'annotazioni, colla Vita dell'autore. In Venezia 1760 presso Antonio Groppo in fol. pic.

Edizione pregevole per la correzione, per le varie illustrazioni e per le 121 figure che l'adornano. In quanto alle 20 grandi che sono al principio di ogni canto sono copiate da quelle del Castello, che ornano l'edizione del 1617; le altre 101 sono d'invenzione di P. Ant. Novelli, cioè l'antiporta, il ritratto del Tasso, e quelle frammezzate nei canti; il che è ben ragionevole, perchè i fatti narrati in un canto non possono essere esposti in un solo rame; molto meglio è aiutata dalle incisioni la invenzione del Poeta quand'è dato campo al pittore di rendere le invenzioni varie, libere e adatte ad un fatto principale. Così pure sono analoghi al Poema i capi-pagine ed i finali di ciascun canto. Non sono fra i 101 le 20 graziose lettere che in ogni prima

stanza dei venti canti si vedono; e queste pure furono disegnate dal Novelli pittore e poeta veneziano. — Catalogo Piatti paoli 70. — Brizzolara (Catalogo senz'anno) colla data errata 1769 fr. 36.

1762.* Venezia T. 2 in 4. fig.

Colle annotazioni del Gentili e del Guastavini, e colla Vita dell'autore. — Così sta citata nel Catalogo Pinelli N. 2027.

1763. La Gerusalemme Liberata ecc., con le figure di Sebastiano Le Clerc. Glasque per le stampe di Roberto ed Andrea Fonlis Vol. 2. in 8.

In questa bellissima edizione è fatto uso dei rami adoperati già dall' Elzevir nella sua stampa del 1678 in 24. — Psaumes Diction. Bibliogr. fr. 628 Pap. d'Holland. pap. Commun. fr. 12. a 15.

1763. Padova Tipi del Seminario per G. Manfrè in 12.

Col titoto: Il Goffredo. — Catalogo Osti bai. 20.

1764. La Gerusalemme Liberata, colle osservazioni di Nicolò Cianculo e di Scipio Gentili, coll' aggiunta di tutte le stanze che dall'autore sono state rifiutate, e de' luoghi che dalli poeti e scrittori ha presi e mutati. Parte prima. A Nimes nella stamperia di Michele Gaude l' anno M.DCC. LXIV. Parte seconda. In Avignone lo stesso anno nella stamperia di Luigi Cambeau. Vol. 2 in 8.

Vi sono le annotazioni di Scipione Gentili, e quelle di Giulio Guastavini, in fine di ciascun tomo di dieci canti ognuno. Le osservazioni del Cianculo, indicate nel frontispizio del libro, non si sa dove siano; quando non fossero alcune brevissime annotazioni che si veggono in fondo ad ogni canto, le quali spiegano le voci più difficili, e rischiarano alcuni passi del Poeta.

1764.* Il Goffredo, Poema eroico, con gli argomenti di O. Ariosti, la Vita dell'autore scritta dal Crasso, i cinque canti di C. Cammilli, e intagli in legno in ogni canto. Lucca per Salvator e Domenico Marescandoli e Comp. in 12.

1765. Il Goffredo, con gli argomenti del Sig. Gio. Vincenzo Imperiale, colla Vita scritta da L. Crasso, l'allegoria del Poema e tutte le stanze intere rifiutate dall'autore. Parma M.DCCXLXV nelle stampe de'fratelli Borsi in 12.

Copia delle edizioni del Manfrè, con le figure intagliate in legno.

1768. La Gerusalemme Liberata. Parigi presso Prault T. 2 in 12.

Precedono due ritratti e la Vita dell'autore, tolta dagli Elogi del Crasso. — Catalogo Scapin Milano fr. 7.

1771. La Gerusalemme Liberata. Appresso Delalain, Pietro Durand e Giov. Claudio Molini T. 2 in 8. con bellissime incisioni in rame.

Pregevole edizione per le figure disegnate dal Gravellot, incise dall'Enriquez. Non ha che il semplice testo, ma quello che molto la distingue sono le medaglie, impresse per capo-pagina in principio di ogni canto, degli eroi del Poema, eseguite con molta grazia. Molti esemplari si sono tirati anche in 4., ed uno di questi era posseduto dal Duca La Vallière, colle figure colorite, venduto fr. 95.
Altro esemplare lo aveva Mac-Carthy, legato in quattro volumi, venduto fr. 45.

1771. Il Goffredo ecc., con gli argomenti a ciascun canto d'incerto autore. In Venezia appresso Girolamo Dorignoni in 12.

1771.* Gerusalemme Liberata ecc. Parigi Quillau T. 2 in 8.

Bella edizione, con rami disegnati dal Gravellot, e intagliati da vari.

1773.* Londra T. 2 in 12.

Edizione di eleganti caratteri, posseduta dall' Avv. Vannutelli; libreria venduta a Roma nel 1859.

1774. Il Goffredo, Poema eroico, con gli argomenti di Orazio Ariosti, coll'allegoria del Poema, la Vita scritta dal Crasso, e i cinque canti di Cammillo Cammilli. Lucca Marescandoli e Comp. in 12.

1774. Londra Vol. 2 in 12. fig.

Col titolo: Il Goffredo ecc. — Catalogo Dall'Asta di Forlì, scudi 1. 60.

1774. Il Goffredo ccc. Napoli nella stamperia Manfrediana in 12.

1774.* Parigi T. 2 in 8. gr.

Ornata colle figure del Gravellot, incise da vari. — Catalogo Fayolle 1810 fr. 48.

1775.* Parigi T. 2 in 8.

Catalogo Brizzolara lir. 12.

1776.* Parigi appresso Delalain T. 2 in 12. fig.

Catalogo Faure, Parma 1794. fr. 4.

1777. Il Goffredo ecc. Padova Seminario per Manfrè in 12. con 20 figure incise in rame.

Catalogo Tosi fr. 4.

1777. Venezia presso Agostin Savioli in 12.

Con figure in legno, e col titolo: Il Goffredo, fr. 1. 50.

1778. Londra, si vende in Livorno da Tommaso Masi T. 2 in 12. con le figure incise dal Lapi.

Fa parte della Raccolta dei Poeti Italiani, impressi a Pescia, colla data di Londra in tomi 50. (Vedi Poggiali Testi di Lingua T. 1. pag. 35). Vi si unisce il *Teatro antico* T. 8. e li *Satirici* T. 7, colla stessa data di Londra, ma Livorno, Masi. — Cat. Pomba fr. 6.

1778. La Gerusalemme Liberata, di Torquato Tasso. Palermo 1778 dalle [illegible] a pie' di Grotta in 12.

Il Serassi dice di non avere mai potu[illegible] zione, benchè da varii anni fosse stata promess[illegible] tolo fa sospettare che qualcuno siasi stu[illegible] di ridurla secondo la mente dell'autore; coll'introdurvi quelle varie lezioni che l[illegible] la Gerusalemme dell'edizione di Firenze [illegible] svolti molti Cataloghi, ma nessuno accenn[illegible] quale persino sembra che non abbia mai [illegible]

1779. La Gerusalemme Liberata e [illegible] Remondini di Venezia in 12.

Copia del Manfrè in buon carattere, con l'Elogio tolto da quelli del Crasso, e con [illegible] rifiutate dall'autore. — Catalogo Agostini [illegible]

1780.* Bassano per Remondini in [illegible]

Colla Vita dell'autore e frontispizio in [illegible] Remondini fr. 1. 10.

1782. Roma presso Perego Salvioni in [illegible]

Unitovi l'Aminta. — Catal. Angeloni [illegible]

1782. Venezia per Antonio Astolfi in [illegible]

Il Goffredo, con gli argomenti di G. V. Im[illegible] talogo Baglioni lire 2. 10.

1782.* Venezia T. 2 in 12. fig.

Catalogo Faure Parma 1794.

1783.* Parigi per Molini Vol. 2 in 12. in quattro volumi.

Mac-Carthy ne possedeva una copia impr[illegible] legata in quattro volumi, venduta a Londr[illegible]

1783. Londra T. 2 in 12.

Catalogo Terres franc. 6. — e Giegler franc. 4.

1783.* Parigi Vol. 4 in 8.

La Biblioteca elegantissima Parigina (di M. Paris De Meyzieux) Londra 1790 in 8. N. 337, ne possedeva un esemplare impresso in pergamena, il quale fu venduto lir. st. 17 sh. 17.

1784. Gerusalemme Liberata ecc. Venezia presso Zatta T. 2 in 8. coi capo-pagine incisi in rame.

Sono i tomi 25 e 29 del Parnaso Italiano, pubblicato dal P. Andrea Rubbi ex gesuita.

1784.* Napoli in 12.

Il Goffredo, ossia la Gerusalemme Liberata, cogli argomenti dell'Imperiale ecc. con 20 fig. in rame. — Cat. Porcelli gr. 30.

1784.* Nizza dalla Società tipografica T. 2 in 12.

Bella edizione. — Catalogo Porcelli duc. 1.

1784. Parigi presso Franc. Ambr. Didot l'ainé T. 2 n 4. carta velina.

Stampata d'ordine del Conte di Provenza. Magnifica edizione di soli 200 esemplari, con 41 incisioni disegnate da Cochin e intagliate da Tilliard e da altri valenti professori. I 200 associati pagarono 12 luigi: diminuì questo alto prezzo alla pubblicazione di altra edizione in carattere men bello ma cogli stessi rami, fatta poco dopo dal Didot medesimo, la quale viene notata qui appresso.

Mac-Carthy ne possedeva un esemplare, impresso in pergamena e legato in quattro volumi. I rami sono *tirées sur papier de soie et collées sur velin.* All'alienazione di questa Biblioteca fu venduta fr. 900; di poi in altra alienazione andò a fr. 1800. Renouard nel Catalogo della Biblioteca d'un amatore riporta la descrizione di un prezioso cimelio in questi termini:

Quatre-vingt-deux dessins de Cochin pour la Gerusalemme Liberata. Vol. 2 in 4.

Les dessins ont cela de remarcable, qu'outre les 41 dont on connoit les estampes, il y en a 41 autres qui n'ont point été gravés, 1.° Un grand sujet allégorique, à la gloire de l'auguste protecteur, et formant titre général. 2.° 40 feuillet imprimés exprès par Didot l'ainé, ayant au milieu une octave ou stance du poème, et au-dessus une demi-octave surmontée d'une grande vignette ou sujet en travers, et au bas un autre sujet en fleuron ou cul-de-lampe. On prétend que chacune de ces 82 pièces fut payée fr. 500 au dessinateur, c'est-à-dire 40,000 fr. pour la collection. Générosité digne d'une prince ami des arts; noble encouragement à d'autres travaux.

Ultima edizione citata dal Serassi. *E qui*, dic'egli, *chiudo il mio Catalogo con questa magnifica edizione.*

1784. Parigi presso Didot l'ainé T. 2 in 4.

Edizione seconda con le stesse incisioni della prima (1784). Benchè essa pure sia bella, non si vende che fr. 20 a 30, e la prima da 70 a 80 franchi.



# EDIZIONI

DELLA

# GERUSALEMME LIBERATA

**dal 1784, dove lasciò il Serassi, sino al 1864.**

---

**1785. Parigi presso Teofilo Barrois T. 2 in 4.**

Bellissima edizione. Il Molini, nell'Appendice al Catalogo del 1806, ne porta un esemplare colle figure e vignette dell'edizione di Parigi del 1792. — Catalogo Molini paoli 150.

**1785. Parigi per Cazin Vol. 2 in 24.**

Fa parte della Collezione Cazin. — Catalogo Molini paoli 8.

**1785. Gerusalemme Liberata. Parigi, si vende da Cazin libraio nella strada dei Noci T. 2 in 16.**

In fine al T. 2. si legge — In Orléans nella stamperia di C. A. J. Jacob primogenito. Ruga di Borgogna 1785. — Avvi l'allegoria del Poema, e la Vita tolta dagli Elogi del Crasso.

**1785. Lucca in 12. fig.**

Con gli argomenti di Orazio Ariosti, e coll' aggiunta dei cinque canti di Cammillo Cammilli. — Catal. Terres Napoli fr. 2.

**1785. Berlino e Stralsunda in 8. lungo.**

Editore Giuseppe de' Valenti. — Vedi Ersch.

1785. Parigi T. 2 in 8.

Catalogo Brizzolara 1819 fr. 16.

1785. Parigi T. 5 in 12.

Colla traduzione francese di Panckoucke. — Cat. Molini p. 32

1786. Il Goffredo ecc. Torino per Soffietti Vol. 2 in 8.

1786. La sublime scuola italiana, ovvero le più eccellenti opere del Petrarca, Dante, Ariosto e Tasso, Gerusalemme e Aminta, e Pulci, Morgante Maggiore, per cura di Giuseppe Valenti. Berlino presso Reiner 1785 al 1804 Vol. 9 in 8.

Catalogo Engelmann Leipzig 1842.

1786. Dresda appresso Walter in 8.

Schumann Augusto, Repertorio della Letteratura italiana. Lipsia 1806 in 8. a pag. 378.

1786. Venezia, impressa da Antonio Astolfi in 12.

Col titolo: Il Goffredo. Ne possiede un esemplare il Sig. Pietro Spagnoli di Bologna.

1786. The Gerusalemme Liberata: with explanatory notes.... and references to the author's imitations of the ancient classics etc., by Agostino Isola. Cambridge 1786 T. 2 in 8.

Bellissima edizione della Gerusalemme Liberata, ma col solo titolo in inglese.

1787. Venezia presso Zatta. T. 2 in 12. fig.

È compresa ne' tomi 28 e 29 del Parnaso italiano pubblicata dal Rubbi. — Ristampa del Valle.

1787. Torino per Soffietti in 8.

Con gli argomenti d' incerto autore. — Cat. Brizzolara fr. 6.

1788. Livorno T. 2 in 12. fig.

Catalogo Salvi 1802 fr. 6. 50.

1789. Parigi appresso Prault T. 2 in 12. picc.

Psaumes Diction. Bibliograph. fr. 5; in carta d'Olanda fr. 10.

1790. Venezia dalla Società tipografica in 8.

1790. Venezia presso Geremia in 16.

Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata, cogli argomenti a ciascun canto. — Catal. Ditta Pepoli Venezia 1795 lir. 2. 10.

1790. Lugano presso Agnelli in 8.

1790. Venezia Vol. 2 in 12.

Cogli argomenti d' incerto autore.

1791. Venezia presso Del Fabro in 8. o in 12.

Con titoto: Il Goffredo. — Catalogo Pezzana 1792 fr. 1.

1792. Parigi presso Bossange, Masson e Besson T. 2 in 8. e in 4.

Con nobilissimi rami e vignette, disegnati da Gravelot ed incisi da vari. — Catalogo Carpano fr. 40.

1792. Napoli T. 2 in 12. fig.

Catalogo Sonzogno fr. 3.

1792. Padova, Bettinelli, o Seminario in 12.

Con 20 figure incise in rame. — Catalogo Bettinelli fr. 2.

**1792. Parigi Vol. 4 in 8. con 44 incisioni.**

Catalago Klostermann Peterbourg 1794.

1793. Padova in 12. fig.

Sotto il titolo: Goffredo; con gli argomenti di Gio. Vincenzo Imperiale. — Catalogo Vallardi fr. 2. 30.

1793. Venezia T. 2 in 12.

Testo e traduzione veneziana a fronte. — Catalogo Zatta 1806 lir. 4.

1794. Parma nel Regal Palazzo co' tipi Bodoniani T. 2 in fol. gr. in carta reale fina, detta di Napoli.

Le copie de' 100 associati di questa prima edizione bodoniana del Tasso portano stampato il nome di ciascuno, e il numero del loro esemplare. La presente e l'altra che segue possono reputarsi due edizioni identiche, col carattere stesso; questa però ha tre ottave per ogni pagina. Edizione di soli 130 esemplari.

Renouard ne possedeva un esemplare con le figure inseritevi del Cochin.

1794. Parma nel Regal Palazzo co' tipi Bodoniani T. 3 in fol. mezz. velina.

Edizione seconda rarissima, dedicata a Carlo IV di Borbone re delle Spagne, imperatore delle Indie ecc. ecc. Ha solo due ottave per ogni pagina.

1794. Parma nel Regal Palazzo co' tipi Bodoniani T. 3 in fol. picc. carta fina.

1794. Parma tipi Bodoniani T. 2 in 4. reale, carta detta di Napoli.

In tutto simile alla precedente, e varia solo nell'interlineamento; come le altre nitidissima e di somma esattezza tipografica. Il Bodoni confessa di aver fatto uso di tutte le emendazioni a penna lasciate dal Tasso e raccolte dal Serassi, le quali per

disposizione testamentaria del medesimo S
alla Biblioteca di Ferrara. E questo favore
dalla Comune di Ferrara per la mediazione
ministro di stato del duca di Parma.

1794. Roma Pagliarini T. 2 in 12

Questa edizione medesima trovasi col
rame colla data di Londra 1795. Vedi l' ed
Il Cat. Dura, Nap. 1801, la dice edizio

1795. Tasso Torquato. La Gerusale
dra. T. 2. 12. *In fine* Roma nella stampe

Il frontispizio che porta la data sopra
cornice fiorata ed emblemi diversi, sotto
al 2. trovansi tutte le stanze che dall'au
Esemplare esistente nella libreria Spada in

1795. Venezia. Appresso Antonio

Il Goffredo poema eroico cogli argome
cenzo Imperiali; con in fine tutte le stanze
l' autore.

1795. Roma. T. 2 in 12.

Cat. Barbiellini. Roma 1806 — fr. 3. 50.

1796. Londra Polidori T. 2. 12. — per cu

Cat. Fayolle 1810 fr. 18.

1797. Livorno T. 2. 12.

Catalogo Nistri 1816 paoli 10.

1797. Venezia appresso Ant. Astolfi in
cise in rame.

Con gli argomenti di G. V. Imperiali e
estratta dagli elogi del Crasso. Frontispizio

col ritratto del poeta, ed un rame ad ogni canto. — Cat. Barbiellini di Roma. Bai. 50.

1798. Avignone T. 4. 18.

Cat. Pougens. 1811 pag. 51.

1799. Nizza Vol. 2 in 12.

Cat. Giegler 1825 fr. 4.

1799. Lione Vol. 2 in 12.

Ved. Cat. Giegler 1818.

1800. Bassano appresso Remondini.

Colla vita dell'autore. — Cat. Remondini fr. 1. 15.

1800. Venezia appresso Astolfi in 12. fig.

Col titolo di Goffredo. — Cat. Dumolard fr. 1. 25.

1800. Parigi in 16.

V. Catalogo Sonzogno.

1801. Gerusalemme liberata. Milano T. 2 in 8.

Catalogo Marsigli-Rocchi 1852. Sc. 1.

1801. Milano T. 2 in 32.

Cat. della Società tipograf. di Verona alla Serpe fr. 4.

1802. Pisa Vol. 2 in 12.

Cat. Molini P. 8.

1802. Venezia T. 2 in 12. fig.

Cat. Piatti P. 8.

1802. Bassano appresso Rem

1802. Venezia appresso Valle

Debolissima imitazione del Parnas

1802. Livorno Vol. 2 in 12.

Catalogo Tosi 1819 fr. 6.

1802. Napoli T. 2 in 12.

Cat. Dura Nap. Gr. 40.

1804. Milano Società tipografi
Vol 2 in 8.

Edizione non senza merito per la fatte nella Gerusalemme. Edizione che de' classici italiani di Milano. Oltre a due, altri due vi sono uniti, i quali co *l'arte poetica, le lettere poetiche, l'Ami*

G. Libri ne possedeva un esemplar na, venduto fr. 56.

Altro esemplare di Vol. 4 portato 1819 posto Lir. 380.

1805. Parigi Stamperia di Chai in 12.

Colla vita del Tasso estratta dagli e inscrizione in fine ad essa che si legge S. Onofrio di Roma, coll' allegoria del ad ogni canto, senza nome d'autore. N *si vende da Crapart, Caille e Ravier lib*

1805. Como in 8.

Cat. Piatti paoli 6.

1806. Bassano T. 2 in 12.

Cat. Borel Gr. 80.

1806. Venezia T. 2 in 12.

Cat. della Società di Napoli.

1806. Parigi T. 2 in 12.

Con gli argomenti dell'Imperiali. Edizione per l'esercizio della lingua poetica. — Cat. Fayolle fr. 5.

1806 e 1807. Roma Vol. 2 in 8.

Catalogo Piatti di Firenze P. 12.
Cat. Perego Salvioni Roma 1838 Sc. 1 colla data del solo 1807.

1807. Pisa Società tipografica. Vedi fra la serie delle edizioni, col titolo di *Parnaso* ecc.

1807. Parma appresso il Bodoni Vol. 2 in 4.

Ristampa esatta di quella pubblicata del 1794. — Cat. Romagnoli, Bologna Lir. 10.

1807. Bassano Tipografia Remondiniana, Vol. 2 in 8.

Colla vita dell'autore tolta dagli elogi del Crasso. — Cat. Corbetta fr. 4.

1807. Venezia in 8. in carta grossa.

Cat. ottavo Ramazzotti fr. 2.

1807. Venezia presso Giovannini in 8.

Esiste nella Biblioteca dell'Università di Bologna.

1809. Londra T. 4 in 32.

Unitovi l'*Aminta*, emendate da G. B. Boschini. — Catal. de la Bibliothéque d'un Amateur fr. 14.

1810. Livorno appresso Masi T. 2 in 12.

Per la buona correzione del testo e per le varie illustra-

zioni, delle quali è adorna questa edizione, p
nosciuta diligenza del Poggiali, deesi consider
le migliori. Le figure che si veggono, sono i
dal Lapi. — Cat Molini Paoli 18.

1811. Venezia appresso il Vitarelli T
edizione di questo stampatore.

Formata sopra quella del Bartoli 1590.
ritratto dell' autore. — Cat. Stella 1812 fr. 4

1811. Milano presso Mussi Luigi Vol
Cat. Zambeccari 1831 fr. 3. 50.

1811. Bassano Vol. 2 in 12.

1811. Venezia appresso il Molinari T
Con gli Argomenti dell' Imperiali — Cat.

1812. Pisa presso il Nistri T. 2 in 18.
Cat. Nistri 1816. Paoli 7.

1812. Parigi appresso Didot T. 2 in 8.
L' unico esemplare in forma di quarto stava
dell' Avv. Gius. Vanvitelli, e fu venduto a Rom
Catalogo Manzi di Livorno. P. 18.

1812. Londra (Livorno) T. 2 in 12. fig.
Cat. Silvestri 1824 fr. 8.

1812. Venezia T. 2 in 12.
Paoli 4.

1812. Padova T. 2 in 12.
Bella edizione. Così il Cat. Vignozzi del

1812. Parigi con caratteri di Didot il magg. T. 2 in 12.

Vedi Cat. Giegler 1818, e Gamba 1839. Paoli 18.

1812. Milano T. 2 in 16.

Catalogo Borel. Napoli 1818. D. 1. Gr. 20.

1813. Firenze appresso Borghi T. 2 in 32.

Cat. Veroli-Molini 1833 P. 7.

1813. Firenze Vol. 2 in 64.

Cat. Molini. Paoli 5.

1813. Venezia presso il Vitarelli, T. 2 in 16. Seconda edizione.

Formata sopra quella del Bartoli, 1590 adorna del ritratto edizione correttissima. — Cat. Giannini e Fiore fr. 4. 50.

1813. Bassano appresso il Remondini in 12. Vol. 2.

Cat. Gamba. Paoli 3.

1813. Firenze in 32.

Colla Vita del Tasso. Le Monnier.

1813. Firenze all' Insegna di Pallade in 12.

Colla Vita del Tasso. Le Monnier.

1814. Bassano appresso il Remondini T. 2 in 12.

Colla Vita dell' autore fr. 2.

1814. Venezia appresso Zuccato in 12.

Il Goffredo poema eroico con gli argomenti di Gio. Vin-

cenzo Imperiali. Mancante dell' ultimo canto. Catalogo della libreria privata di Luigi Grossi in Piacenza 1860 fr. 2.

1815. Como Vol. 2 in 12.

Ad uso del Collegio Gallio di Como: purgata di alcune ottave. — Cat. Piatti. Paoli 7.

1815. Bassano T. 2 in 12.

Cat. Nistri P. 4.

1815. Napoli T. 2 in 8.

Colla Vita del Tasso. Le Monnier.

1816. Avignone chez Seguin T. 4 in 18.

Nuova edizione, nella quale si è adoperato il modo più semplice di notare le voci coll'accento di prosodia. — Bibliograph. de l'Emp. française 1816 pag. 472.

1816. Firenze in 12.

Cat. Vignozzi P. 3.

1817. Prato appresso il Vanini T. 2 in 12. fig.

Cat. Giegler e Piatti P. 7.

1817. Milano T. 2 in 12.

Sotto il titolo Il Goffredo, e cogli argomenti di G. V. Imperiali. Cat. Vismara 1834 fr. 2. 50.

1817. Livorno T. 2 in 12. fig.

Cat. Yves Gravier. Genova 1818. Lir. 6. 10.

1817. Napoli Vol. 2 in 12.

Cat. Dupuy fr. 4.

1817. Venezia T. 2 in 16.

Cat. Turchetto. Udine 1838 lir. Austr. 6. 85.

1817. Firenze alla Stamp. di Pallade T. 2 in 16. gr. con ritratto dell' autore.

Cat. Romagnoli 1863 fr. 1. 20.

1818. Firenze T. 2 in 8. Col ritratto inciso da R. Morghen.

Bell'edizione in carta velina soppressata eseguita nella stamperia di Giovanni Magheri, ma per le cure e spese di Giuseppe Molini, con ritratto inciso da R. Morghen alla punta secca. — Cat. Molini Paoli 24, in carta velina sopraffina, col ritratto avanti lettere. Paoli 36.

1818. Firenze pel Ciardetti T. 2 in 18.

Con ritratto. Bell' edizione. — Cat. Vismara fr. 4. 50.

1818. Pisa T. 2 in 8. Nistri; con ritratto.

Cat. Nistri Paoli 7, in carta velina P. 10.

1818. Livorno appresso il Masi T. 2 in 12.

Bellissima edizione con 21 incisioni. — Cat. Vismara 1827 fr. 7. 50.

1818. Prato presso il Vanini T. 2 in 12. con figure.

Vita del Tasso. Le Monnier.

1818. Torino appresso Pomba T. 2 in 12. con ritratto.

Cat. Marcheselli Bai. 70.

1818. Venezia T. 2 in 12.

Bella edizione. — Catalogo Vismara, 1822 fr. 5. 50.

1818. Venezia presso Orlande

Cat. Vismara 1823 fr. 4.

1818. Parigi T. 3 in 18.

Edizione col confronto della con
Paoli 20.

1819. Venezia presso il Vitare

Edizione terza formata sopra qu
arricchita di un nuovo indice delle m
nel poema. — Cat. Truffi fr. 5.

1819. Venezia appresso Molinar

Debole imitazione della edizione d

1819. Milano pel Tosi. Vedi qu

1819. Livorno pel Masi T. 2 in

Cat. Marcheselli. Sc. 1.

1819. Parigi appresso Firmin
Vol. 2 in 12.

Edizione stereotipa ma con bellissi
fr. 2, carta fina fr. 2. 50, carta velina fr
— Bibliograph. de la France 1819 pag.

1820. Padova Tipografia della
con ritratto.

Edizione correttissima contenente ol
del poeta, e note ad ogni canto, un ind
delle cose notabili, ed un altro di tutte
lemme citate dalla Crusca; ed il catalo
poema. Fr. 6.

**1820.** La Gerusalemme Liberata, Firenze Marenigh T. 2 in fol. fig.

Edizione di lusso, con il ritratto del Tasso non che quello del Principe Esterhasy, ed una incisione ad ogni canto d'invenzione di Luigi Sabatelli e di Gaspare Martellini; intagliate da Gio. Scotto, Ant. Morghen, Migliavacca, Calendi ecc. — Catalogo Bentivoglio. Bol. 1862 fr. 8. — Cat. Grazzini Fir. 1867 lir. 40.

**1820 e 1821.** Milano appresso Tosi T. 2 in 8.

Il Catalogo Tosi 1823 riporta questa edizione nel modo seguente: *Edizione fatta su quella dell' Osanna 1584 in 4. Milano 1820* T. 2 in 8. Bell' edizione con ritratto, ital. lir. 8. *La stessa* in carta grande velina: ne sono state tirate sole 6 copie; it. lir. 18. *La stessa* in carta cerulea: ne sono state tirate sole due copie; it. lir. 30. *La stessa* con 120 figure all' acquerello it. lir. 35.

In altro catalogo (1819) del Tosi medesimo si legge un manifesto di Filippo Pistrucci col quale propone un'associazione per una edizione della *Gerusalemme Liberata* ornata di 120 figure incise all' acquerello, come di fatti eseguì. Un esemplare di questa edizione, impresso in pergamena, esisteva nella libreria Mazzucchelli, venduta a Parigi nel 1846.

**1820.** Pisa appresso il Nistri T. 2 in 18.

Carta velina grave. Cat. Nistri 1822. P. 10.

**1820.** Livorno con rami in 12.

Colle canzoni amorose. Gamba, Cat. 1851 Paoli 5.

**1820.** Bassano T. 2 Vol. 1 in uno.

Cat. Nistri P. 4.

**1821.** Firenze in 8.

Cat. Agostini P. 5.

**1821.** Venezia T. 2. in 12.

Cat. Visai 1821 fr. 2. 50.

1822. Prato T. 2 in 16. col ritratto e fig.

Cat. Gamba P. 6.

1822. Firenze T. 2 in 32. fig.

Vita del Tasso. Le Monnier.

1822. Prato T. 2 in 12.

Vita del Tasso. Le Monnier.

1822. Prato. T. 2 in 12. con 21 figure.

Vita del Tasso. Le Monnier.

1822. Londra presso C. Coreall. a spese G. Pichering T. 2 in 64.

Edizione la più tascabile che esista di questo poema: ne furono tirati sei esemplari in pergamena, ed altri su carta della china. Ha il ritratto del Tasso ed un frontispizio inciso. — Piatti Cat. 1825 la dice in 64. e Molini in 128. Paoli 27.

1822. Lyon impr. Kindelem chez Savy. T. 2 in 32. ensemble 10 Feuilles et demì.

Bibliograph. de la France 1822 pag. 683.

1822. Gerusalemme Liberata. Parigi Lefevre (tip. di G. Didot.) T. 4 in 32.

Cat. Colombo, Milano 1850. Lir. 9. 50.

1822. Bassano T. 2 in 12.

Cat. Visai fr. 2. 90.

1823. Pisa appresso Capurro in 8. col ritratto del Tasso inc. da Lasinio figlio.

Tomo 27. delle opere complete di T. Tasso pubblicate da

G. Rosini, vedi questi Annali nella nota delle edizioni delle poere del nostro Poeta, uscite in vari tempi.

1823. Milano Vol. 2 in 24.

Fa parte della Biblioteca portatile italiana e straniera pubblicata dal Bettoni. — Cat. Pomba 1828 fr. 3.

1823. Milano volumetto in 16. pic.

1823. Venezia per Vinc. Rizzi T. 2 in 12.

Con gli argomenti dell' Imperiali, la vita del Crasso, e l' allegoria del poema. — Cat. Andreola 1831 fr. 3.

1823. Padova, coi cinque canti del Cammilli Vol. 3 in 12.

Bell' edizione. Così il Cat. Vignozzi 1838 P. 10.

1823. Gerusalemme Liberata. Firenze Molini T. 2 in 24.

Vi sono unite le poesie scelte e i discorsi dell' arte poetica del medesimo. Ivi per lo stesso in 24. Brunet 1862.

1823. Mantova Vol. 2 in 12.

Con ritratto e vignette. — Cat. Truffi fr. 14.

1823. Como appresso Ostinelli.

Un grosso volume in 24. carta velina con rami. — Cat. Truffi fr. 4. 60.

1823. Firenze appresso il Magheri Vol. 2 in 32. con ritratto.

Cat. Branca fr. 4.

1823. Tasso T. Opere scelte ed illustrate dal prof. Giovanni Gherardini. Milano Classici Italiani 1825. T. 5 in 8.

Vedi fra le opere del Tasso.

**1823.** Firenze appresso il Ciardetti Vol. 2 in 8. con ritratto.

Trovansi esemplari con intagli ad ogni canto. — Cat. Piatti Paoli 30, e senza intagli Paoli 20.

**1824.** Firenze presso Giuseppe Molini all'insegna di Dante 1824 T. 2 in 8. con ritratto.

Bella edizione assai stimata per purità di lezione, assistita dall' Ab. Michele Colombo (quantunque resti anonimo nella prefazione) e fu il compilatore delle belle *Osservazioni* poste in fine d' ogni volume; onorata oggi di essere citata dalla Crusca. — In carta velina Paoli 24. In carta da disegno inglese P. 80, e in varie altre carte impressa.

**1824.** Milano appresso il Silvestri in 16. gr.

Edizione colle memorie storiche dell'autore, scritte dal cav. Compagnoni, e ritratto dell'autore. fr. 4. 50. — Cat. Romagnoli 1864 un esemplare in carta turchina di Parma fr. 8.

**1824.** Prato nella Stamperia Vestri T. 2 in 16.

Cat. Piatti P. 4

**1824.** Firenze appresso Molini in 24.

Secondo l'edizione di Mantova Osanna. Fa parte della *Biblioteca portatile.* Ve ne sono esemplari in carta d'Inghilterra, in carta grande di forma in 12. coi margini allargati, in varie qualità di carte ed anche colorite. A questa edizione in 24. e in 12. va unito un volume contenente: l'Aminta, le poesie scelte, e i discorsi dell'arte poetica del medesimo.

**1824.** Milano appresso Bettoni T. 2 in 8. carta velina.

Edizione detta *senza errori.* — Cat. Truffi fr. 10.

**1824.** Iena appresso Fromman T. 2 in 12.

Data in luce da C. L. Fernow, ristampa corretta sopra i migliori esemplari. S'aggiungono le dichiarazioni necessarie.

**1824.** Firenze Vol. 2 in 12.

Catalogo Caranenti. Mantova 1829 fr. 3. 50.

**1824.** Como presso Ostinelli T. 2 in 16.

Cat. Fanfani fr. 3.

**1824.** Como presso Ostinelli in 16. con rame.

Seconda edizione correttissima. — Cat. Fanfani fr. 2. 17.

**1825.** Firenze appresso Ciardetti in 8. gr.

Impresso a due colonne, con belle figure e ritratti. — Cat. Dupuy fr. 11.

**1825.** Firenze appresso Molini in 24. fig.

Catalogo di V. Sanvito 1857. It. lir. 5.

**1825.** Milano appresso Bettoni Vol. 2 in 16.

Splitz. 1825.

**1825.** Bassano presso Remondini in 12.

Cat. 1. a prezzi fissi, Romagnoli fr. 1.

**1825.** Bassano T. 2 in 12.

Cat. Chiapponi 1831 fr. 3.

**1825.** La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso ad uso del Collegio Gallico. Como presso Ostinelli T. 2 in 18.

L' ab. Giuseppe Pagani rettore e professore in esso Collegio ha voluto levare dal poema *quel poco che render ne potea pericolosa la lettura, temendo non ne rimanesse offeso il pudore.* Così in un manifesto del giorno 1 di giugno 1825 degli editori

*Ostinelli.* A questa edizione una seconda fece tosto succedere con maggior diligenza ecc.

1825. La stessa T. 2 in 12.

Io rispetto profondamente la causa che tali cambiamenti produsse; ma quando trattasi di opere classiche sono di parere che bisogna lasciarle quali sono, o non farle conoscere ai giovani, se temesi che l'innocenza loro ne soffra; ma mutarle sarà una pia barbarie, pur è sempre barbarie.

Splitz. Rivista gener. dei libri usciti in luce nel R. Lomb. Veneto durante l'an. 1825 pag. 95.

1825 e 1826 Lodi Giam. Batt. Orcesi T. 3 in 16. con ritratto.

Edizione procurata da Carlo Villa: da tenersene conto, avendo una scelta delle varianti e delle note dell'edizione fiorentina 1824, e le dotte osservazioni di *D. Celestino Cavedoni*; ha inoltre l'*Elogio del Tasso scritto da Mons. Fabroni.* Uno squarcio del *Cav. Monti* sulla guerra mossa al Poeta dagli Accademici della Crusca; una *Lettera di Dureau Delanalle* a Michaud scrittore della storia delle Crociate, e la nota delle edizioni consultate per la presente ristampa. — Cat. Pomba fr. 8.

1826. Firenze presso il Magheri Vol. 2 in 32.

Colla vita del Poeta scritta da L. Crasso. Allegoria del poema, con ritratto e figure ad ogni canto. — Cat. Pomba 1818 fr. 4. 20.

1826. Napoli T. 2 in 12.

Cat. Vignozzi P. 8.

1826. Firenze appresso il Magheri T. 2 in 32.

Edizione dello stesso stampatore, ma molto dozzinale e senza alcun rame, come trovasi nell'altra qui antecedentemente notata.

1826. Brescia T. 2 in 64. col ritratto.

Cat. Libreria *di Dante 1856* fr. 3. 50.

1827. Firenze appresso Borghi e comp. T. 2 in 32. con ritratto.

Fa parte della *Collezione de' Classici Autori italiani.* — Cat. Pomba fr. 4.

1827. Cremona T. 2 in 12. col ritratto.

Edizione stereotipa. — Cat. Visai 1836 fr. 2. 50.

1827. Milano Tipografia dei Classici italiani T. 2 in 32.

Edizione della Raccolta di Poeti classici italiani antichi e moderni, alla quale ebbe particolar cura il Gherardini. — Catalogo Pomba fr. 4.

1827. Milano presso i Classici T. 2 in 24.

1827 e 1828. Padova alla Minerva T. 3 in 24. gr.

Edizione procurata da Angelo Sicca, che s'è proposto di darla *immune da errori.* — Il terzo volume ha il corredo d' un discorso di *Luigi Carrer,* sulla giusta preferenza dagli italiani accordata al primo di questi poemi, con nuovi suoi *Discorsi* e *considerazioni,* ed il confronto della *Gerusalemme conquistata.* — Cat. Truffi fr. 10.

1827 e 1828. Mantova T. 2 in 16.

Con varianti e note del Colombo, Gherardini e del Cavedoni, ed incisioni. — Cat. Colombo 1850 fr. 12.

1827. Venezia T. 2 in 18.

Cat. Paggi Fir. 1857. P. 4.

1827. Brescia fratelli Uberti Vol. 2 in 32. fig.

Colla vita del poeta (senza dire da chi scritta) in fine l'indice dei nomi proprii, ritratto, e incisione ad ogni canto.

1828. Roma T. 2 in 16.

Con i cinque canti di Cammillo Cammilli. — Cat. Aureli Ancona 1839 bai. 40.

1828. Roma Vol. 2 in 12.

Con figure in legno. — Cat. Aureli. Ancona 1839 bai. 50.

1828 e 1832. Gerusalemme Liberata con annotazioni e note di Michele Colombo, del Gherardini e del Cavedoni. Mantova Caramenti T. 2 in 8. pic.

*Edizione pregevole cominciata dal Caramenti nel 1822 terminata 10 anni dopo, ornata di figure ad ogni canto, menzionata da B. Gamba al N. 953.* — Cat. Nobili Sc. 2. 40.

1828. Brescia presso Uberti Vol. 2 in 16.

Cat. Dupuy fr. 3. 50.

1828. Parigi presso Aimé-André, libraio compratore del negozio Lefevre, quai S. Augustins T. 4 in 16.

Edizione elegante pubblicata da S. Buttura, col ritratto dell'autore. — Cat. Pomba fr. 8.

1828. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso. Firenze presso Giuseppe Galletti T. 2 in 8.

Corredata della Vita dell'autore, l'Allegoria del Poema, il ritratto ed un'incisione in ogni canto.

1828. Milano T. 2 in 32. con ritratto.

Libreria economica. — Cat. Pomba fr. 1. 50.

1828. Torino T. 2 in 8.

Cat. Cavallazzi Imola 1863 fr. 2.

1829. Venezia in 24.

1829. Firenze T. 2 in 8. con figure.

Fosse quello pubblicato da G. Galletti nel 1828? Vita del Tasso di Le Monnier.

1829. Firenze Vol. 2 in 12.

1829. Firenze in 12.

Fa parte della biblioteca portatile. Vita del Tasso di Le-Monnier.

1829. Napoli Vol. 2 in 12.

Cat. Mansi. Livorno Paoli 6.

1829. Venezia presso Tasso T. 2 in 24.

Cat. Visai 1836 fr. 2.

1829. Torino T. 3 in 16.

Della Biblioteca popolare. — Cat. Pomba fr. 2. 25.

1830. Pisa presso Capurro Vol. 3 in 8.

Cat. Molini 1866 lir. 3.

1830. Torino appresso Marietti in 16.

Edizione purgata per la gioventù, e più ancora che non è quella ad uso del Collegio Gallio di Como. — Cat. Marietti 1851 fr. 2. 50.

1830. Padova T. 2 in 8.

Cat. Pirotta fr. 6.

1831. Venezia in 32.

Cat. Aureli. Ancona 1839 bai. 32.

1832. Mantova presso Caramenti T. 2 in 12 fig.

Edizione con varianti e note del Colombo, del Gherardini del Cavedoni. — Cat. della Minerva fr. 12. — Il Cat. Truffi 1839 gli dà l' anno 1830.

1832. Firenze Vol. 2 in 32.

Vita del Tasso di Le Monnier.

1832. Prato T. 2 in 12. con 20 incisioni.

Cat. Gamba Paoli 8.

1832. Napoli T. 2 in 16.

Cat. Vignozzi 1834. P. 4.

1832. Venezia Vol. 2 in 64. con ritratto.

1833. Berlino presso Fincke in 8. lex.

Cat. Engelmmann.

1833. Como in 12 fig.

Edizione terza con figure ad uso del Collegio Gallio. — Cat. Resnati fr. 2. 18.

1833. Napoli, nuovo gabinetto letterario T. 2 in 12.

Cat. Marotta. Nap. Duc. 1. 10.

1834. Milano T. 2 in 12.

Nuova edizione corretta e rivista sui migliori testi. — Vedi Cat. Vignozzi 1838. Paoli 10.

1834. Firenze Vol. 2 in 8.

Cat. e Libreria Elvetica 1840 fr. 18.

1834. Como in 16.

Cat. Bonaldi-Pogliani fr. 2. 50.

1834. Venezia T. 2 in 64. con ritratto.

Cat. Pirotta fr. 1. 74.

1834. Venezia presso Lampato.

Edizione cominciata del 1833 (vedi quest'anno) ed ebbe quattro stampatori.

1835. Venezia T. 2 in 32.

Edizione ad uso del Collegio Gallio di Como. — Cat. Romei. Paoli 4.

1835. Parigi presso Baudry T. 4 in 32. di pag. 1008 complessivamente.

Pubblicato da A. Buttura. — Bibliogr. Ital. 1835 fr. 8.

1836. Brusselles Vol. 2 in 12.

Nitida edizione. — Cat. Cans. Brusselle 1848 fr. 5.

1836. Torino pel Fodratti in 16.

Con note. Ritoccata in grazia de' figliuoli de' suoi amici per Antonmaria Robiola. Volume di pag. 34. 344. — Bibliografia italiana fr. 1. 40.

1836. Gerusalemme Liberata Vol. 2 in 8. gr.

Bell'Edizione illustrata con molti disegni interpolati nel testo, corredata di note ecc. non che della vita scritta G. Sacchi.

1836. Torino pel Fodratti in 16.

Con note di Antonio Robiola. Volume di pag. XXXIV. 356. — Cat. Marietti 1841 fr. 4.

1836. Napoli Stamperia dell'Aquila T. 2 in 16.

Nuova edizione diligentemente corretta e pubblicata a spese dell'editore P. P.

1837. Firenze Vol. 2 in 16.

Con ritratto. Edizione correttissima. — Cat. Baudry fr. 3. 50.

1837. Parigi presso Baudry. Libreria Europea. T. 2 in 16. di pag. 684 con ritratto.

Bibliografia italiana 1837.

1837. Napoli T. 2 in 12.

Cat. Piatti Paoli 6.

1837. Torino T. 2 in 12.

La Gerusalemme Liberata, colla Favola Pastorale l'Aminta.

1838. Firenze. Libreria all'insegna di Dante via del Proconsolo Vol. 2 in 32. con ritratto -- *Nella copertina* Stamperia Cardinali.

Cat. Perelli fr. 4 e Romagnoli 1863 Cent. 80.

1838. Napoli Vol. 2 in 12. con ritratto.

Cat. Gamba 1841 Paoli 7.

1838. Zurigo Schulthens in 8. gr.

Edizione critica, riveduta e corretta da Gio. Gasp. Orelli di Zurigo.

1838. Zurigo Schulthens in 8. gr

Edizione colle osservazioni di Lod. Ercole Daverio. — Cat. Engelmmann.

1838. Parigi T. 2 in 16.

Cat. Bossange fr. 3. 50.

1838. Parigi T. 2 in 12.

Cat. Bossange fr. 4.

1838. Parigi presso Lefevre in 32. di pag. 672.

Cat. Molini P. 6.

1838. Firenze T. 2 in 64.

Cat. della Libreria di Dante. Milano 1859 fr. 4.

1839. Venezia in 16.

Cat. Marsigli-Rocchi bai. 30.

1839. Firenze Vol. 2 in 32. fig.

Cat. Vallardi fr. 5.

1840. Venezia presso il Gondoliere in 16.

Gli editori si sono attenuti principalmente all'edizione di Padova 1827-28 alla Minerva, fatta per cura di A. Sicca, prevalendosi dei lavori fatti sopra questo poema da Gherardini, Cavedoni e Colombo. Elegante edizione che n'ebbe cura L. Carrer. — Cat. Branca fr. 4.

1841. Napoli presso il Vara T. 2 in 16.

Bibliografia Ital. 1842 N. 708.

1841. Firenze presso Formigli T. 2 in 16.

Coll' Allegoria del Poema, l'elogio del Tasso tratto dal Crasso, e l' Indice de' nomi. — Cat. Steininger Paoli 6.

1842. Milano presso Guglielmini e Radaelli Vol. 2 in 8.

Vedi in questi Annali sotto il 1844 che cosa dice la *Bibliografia Italiana* di quest'anno N. 1943.

1842. Torino presso Marietti Giacinto in 16. di pag. 460.

Ad uso dei Collegi. Cat. Marietti fr. 2. 50.

1842. Roma presso Timoteo Marietti in 16.

1842. Alessandria per Giacinto Moretti in 16. di pag. XX. -- 500.

1842. Lione per Cormon e Blanc in 32.

Edizione detta *diamante*.

1842. Parigi presso Baudry in 16.

Cat. Giannelli Fir. 1863 fr. 2.

1842. Firenze T. 2 in 16.

Cat. Mazzaioli P. 7.

1843. Colle Tipografia Pacini, Cardinali e C. in 12. di pag. XII - 456.

Precede la vita di Torquato Tasso estratta dagli elogi di L. Crasso, e l'Allegoria con in fine la tavola dei nomi progressivi — Cat. Romei Paoli 8. — Cat. Romagnoli 1863 fr. 1. 20.

1843. Firenze presso Fraticelli T. 2 in 12.

Cat. Mazzaioli P. 8.

1843. Parigi presso Didot in 32.

Con Indice, Vita e Rami. — Cat. Paggi Paoli 5.

**1843.** Napoli in 8.

Cat. Marsigli-Rocchi bai. 80.

**1844.** La Gerusalemme Liberata secondo la stimata edizione del Bodoni, preceduta dalla vita di T. Tasso, ed ogni canto accompagnato da apposite annotazioni storiche di Giuseppe Bertinati. Brusselle Meline e Cans di pag. XVI -- 592.

*Un bellissimo Volume in 8. edizione di lusso, adorno di 180 vignette disegnate ed incise in legno da più valenti artisti francesi ed inglesi.* — Cat. Meline, Cans e Comp. 1848 fr. 15.

**1844.** Firenze presso Felice Le Monnier in 18. gr. di pag. XXIV -- 480 3. 92.

Preceduta da un discorso critico-letterario di Ugo Foscolo, e seguita da note storiche. Il discorso di Foscolo fu tradotto per F. D. Guerrazzi dalla *Quarterly Review Sett. 1819* alcune *Annotazioni storiche* (pag. 403 alla 456) da Pietro Fraticelli. Quanto al testo fu seguita l'edizione Bodoniana del 1794, notando le varianze colla mantovana del 1584, ed aggiungendo un Indice alfabetico fr. 4.

**1844.** Milano Tipografia della Società de' Classici italiani in 24. gr. di pag. VI -- 500 con ritratto.

Edizione conforme alla lessigrafia proposta da G. Gherardini, e assistita da lui medesimo. — Cat. Colombo fr. 3. 48.

**1844.** Milano Tipografia Guglielmini e Redaelli T. 2 in 8. fig. Il 1. è di pag. XCV -- 280, il 2. di pag. 384.

*Il frontispizio dato dalla Bibliografia Italiana 1844 è il seguente*: Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, con note storiche di G. Sacchi. Il recapito del primo volume: Milano 1844. L'editore Luigi Sacchi. Del 2. Milano 1842 tipografia Guglielmini e Radaelli Le XCVI pag. del primo volume comprendono la vita del Tasso scritta da G. Sacchi, di cui sono pure le annotazioni storiche. Dugento vignette circa intagliate in legno da artisti Italiani e stranieri ornano le pagine. Evvi

pure il ritratto dell'autore e due carte geografiche in litografia — Il Cat. Romagnoli 1865 la dice in 4. Lir. 12.

1844. Milano in 8. gr.

La Gerusalemme liberata colla vita dell'autore scritta da Gius. Sacchi, con annotazioni storiche. Edizione illustrata con eleganti vignette nel testo. — Cat. a foggia di lettera di Marsigli e Rocchi. L. 5.

1845. Napoli Vol. 2 in 64.

Elegante edizione in carattere Diamante — Catalogo Mansi Paoli 8.

1845. Milano Soc. Tipografica de' Classici italiani in 24 di pag. XIV-492.

Edizione ad uso del Collegio Gallio di Como, conforme alla lessigrafia proposta da Giovanni Gherardini.

È la stessa composizione tipografica dell'edizione del 1844 ridotta in più piccolo sesto. In questa edizione manca *l'avvertimento degli editori* che trovasi in quella, e vi è all'incontro l'*Allegoria del Poema distesa dall'Autore, e l'indice delle materie principali.* — Cat. Società sud. fr. 3.

1845. Firenze per Le Monnier in 16.

Preceduta da un discorso critico-letterario di Ugo Foscolo e illustrata da note storiche. Seconda edizione.

1845. Lodi Vol. 3 in 16.

Edizione colle varianti e note del Colombo e del Cavedoni, e con più altre illustrazioni. — Cat. Volpato fr. 8. 60.

1845. Milano T. 2 in 32.

Cat. della Società de' Classici italiani fr. 4. 90.

1846. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso preceduta da un discorso critico letterario di Ugo Fo-

scolo, illustrata da note storiche. Firenze per Felice Le Monnier 1846 in 16. di pag. 460.

1846. Padova per F. A. Sicca e figlio in 32. di pag. 514.

Edizione quasi del tutto conforme alla milanese del 1814. Precede la vita del Tasso estratta dagli elogi di L. Crasso. Secondo la lessigrafia gherardiniana. Fr. 3. 50.

1846. Napoli T. 2 in 12. fig.

Nuova edizione diligentemente corretta. — Cat. Mazzaioli. Paoli 6.

1846. Firenze presso il Moro T. 2 in 32. fig.

Cat. Gianelli. Fir. fr. 1. 40

1847. Milano pel Silvestri in 16.

1847. Brusselles T. 2 in 16.

Cat. Meline e Cans fr. 5.

1847. Bassano presso il Remondini T. 2 in 12.

Colla vita dell' autore.

1847. Firenze presso Le Monnier Vol. 2 in 16. *Charpentier*.

Mansi Catalogo. Paoli 14.

1847. Milano in 24.

Cat. Bonardi-Pogliani fr. 4.

1849. Napoli T. 2 in 16.

Cat. Legnani Bol. 1862 fr. 1. 25.

1849. Firenze in 12.

Cat. Marsigli-Rocchi bai. 73.

1850. Firenze presso Le Monnier in 16.

Edizione terza, preceduta da un discorso di Ugo Foscolo, e corredata di note storiche.

1851. Firenze presso Fraticelli. Vol. 2 in 16.

Cat. Marsigli-Rocchi bai. 60.

1851. Livorno T. 2 in 24.

1861. Napoli in 16. Charpentier.

Preceduta da un discorso critico letterario di Ugo Foscolo, ed illustrata di note critiche. — Catalogo di Egisto Vignozzi 1855. Paoli 14.

1851. Prato in 16. Charpentier.

Coll' aggiunta dell' Allegoria del Poema. — Catalogo d' Egisto Vignozzi 1855. Paoli 10.

1851. Monza Vol. 2 in 16.

Edizione ridotta ad uso della Gioventù. — Cat. Marsigli-Rocchi bai. 32.

1851. Genova in 12.

Cat. Oliva fr. 7.

1852. Prato in 16. Charpentier.

Catalogo Fraticelli Paoli 10.

1853. Firenze in 8.

Cat. Taddei di Ferrara senz' anno in 4. lir. 3. 50.

1853. Venezia Vol. 2 in 16.

Cat. gen. Marsigli e Rocchi 1863 fr. 2.

1853. Gerusalemme Liberata, con un discorso critico letterario di Ugo Foscolo Venezia in 12.

Catal. Taddei Ferrara senz' anno in 4. lir. 2.

1853. Padova T. 3 in 16.

Cat. Oliva fr. 14.

1853. Firenze presso Le Monnier in 12.

Preceduta da un discorso di Ugo Foscolo, ed arricchita di note storiche. — Cat. Le Monnier fr. 4.

1853. Firenze appresso Giacomo Terni editore (Tipografia Nazionale Italiana) in 32. di pag. 659 col ritratto dell' autore.

Edizione fatta su quella procurata dal Gherardini, Milano 1827. — Cat. Romagnoli 1863 fr. 1. 50.

1853. Gerusalemme Liberata, poema epico. Edizione ad uso dei giovani studenti. In Genova in 8.

Cat. Mareggiani. Bol. 1864 lir. 1. 80.

1854. Napoli in 8.

Cat. Legnani. Bol. 1862 fr. 1. 75.

1854. Prato per David Passigli Tipografo editore in 8. gr.

Edizione secondo la lezione e le annotazioni scelte da Giov. Gherardini, col ritratto del Tasso nel momento che presenta il libro alla Principessa Eleonora. — Fa parte della collezione dei quattro Poeti in un volume di pag. 1578 in 8. gr. nel fronti-

spizio del Dante porta 1847-52 ed in quello degli altri tre poeti 1854, dichiarandola edizione conforme alla fiorentina 1840-42.

1854. Monza T. 2 in 16.

Ridotta ad uso della costumata Gioventù. — Cat. Marsigli-Rocchi bai. 32.

1855. Venezia presso Antonelli ad uso del Collegio Gallio di Como T. 2 in 32.

Cat. Romagnoli, Bologna Nov. 1862 fr. 1. 40.

1855. Torino per Giovanni Marietti in 12.

Edizione ad uso delle scuole, giusta il decreto ministeriale 4 Settembre 1855 fr. 4.

1855. Napoli in 8.

1856. Napoli in 16.

Edizione corredata di un discorso critico-letterario di Ugo Foscolo ed illustrata di note storiche. — Catalogo Oliva Milano 1860 fr. 12. 50.

1856. Firenze presso Passigli in 64. con ritratto in acciaio.

Cat. Perelli fr. 5. 60.

1857. Firenze presso Barbèra e Bianchi in 32. col ritratto dell'autore, e la vita scritta da C. Guasti.

Franchi 2.

1857. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso ad uso del Collegio Gallico di Como. Seconda edizione. Venezia Privil. Stabil. Naz. di G. Antonelli in 16. di pag.

XX-504 col registro 1-32. Breve compendio della vita del Tasso ed un Indice delle principali materie del poema.

Pubblicato in due volumi con elegante copertina ognuno, e col titolo: *Biblioteca dei Giovani colti ed onesti.*

1857. Venezia T. 2 in 24.

Con Indice ragionato. — Cat. Marsigli-Rocchi bai. 32.

1857. Torino T. 2 in 16.

Aggiuntovi l'Aminta fr. 3. 20.

1857. Torino presso Guigoni in 24.

Unitavi l'Aminta. — Cat. Ganelli 1863 fr. 1.

1857. Torino Società editrice italiana di M. Guigoni T. 2 in 12.

Fa parte della Biblioteca delle famiglie, con brevi Cenni della vita e degli scritti di Torquato Tasso; la Gerusalemme liberata, l'Aminta, gli Intermedii e l'Amor fuggitivo fr. 1. 60.

1857. Napoli T. 2 in 32.

Cat. Usigli 1863 fr. 1.

1857. Torino Vol. 2 in 8.

1858. Torino presso Marietti in 12.

La Gerusalemme liberata, illustrata in ordine alla critica letteraria e storica ad uso della gioventù studiosa da un Vercellese. — Cat. Gen. Marsigli e Rocchi 1863 fr. 4.

1858. Gerusalemme Liberata ad uso della gioventù. Vol. 2 in 32.

1858. Milano con note di G. Sacchi in 4. Edizione illustrata.

Cat. Taddei. Ferrara. Senz'anno in 4. lir. 8.

1858. Torino presso Pomba, o Unione tipografia in 16.

Preceduta da alcune notizie intorno la vita dell'autore. — Cat. Marsigli-Rocchi 1859 bai. 30.

1858. Venezia presso Antonelli T. 2 in 12.

Ad uso del Collegio Gallio di Como. — Fa parte della Biblioteca de' giovani colti ed onesti, impressa dall'Antonelli.

1858. Firenze presso Barbèra Bianchi e C.

Della Collezione Diamante in 64. — Cat. Marsigli-Rocchi bai. 42.

1860. Milano per Francesco Pagnoni, Tipografo editore.

La Gerusalemme liberata T. 2. pag. 276-245 in 16.

1860. Milano presso Francesco Pagnoni Tip. editore. T. 2 in 24.

1860. Milano Vol. 2 in 12.

Cat. Marsigli-Rocchi 1863.

1861. Torino in 16.

La Gerusalemme Liberata, illustrata in ordine alla critica letteraria e storica da un Vercellese, ad uso della gioventù studiosa. — Cat. G. Rondinella. Napoli L. 1, 35.

1864. La Gerusalemme ecc. Milano, seconda edizione corretta con gran diligenza. Un volume in 32.

Cat. Muggiani. Milano 1866.

# EDIZIONI SENZA DATA E SENZA ALCUNA NOTA

Senza data. Hierosolema Liberata di Torquato Tasso. In fol. Venetia.

— Idem in 4.

Così stanno notate nel Catalogo Scott libraio di Londra 1674.

Gerusalemme Liberata, adornata di bellissime figure a ciascun canto. S. A. N. in 8.

Edizione dedicata a *Mich. Capellari* da G. G. Hertz, senza alcuna nota nè di luogo nè di anno. Le incisioni sono del Valesio e di altri, che servirono all'edizione del Sarsina del 1625. Il Serassi ne pone l'anno 1673. — Bibl. Costabili, part. II, p. 75.

Senz'anno e luogo, in 16.

Cogli argomenti di Orazio Ariosti (Sec. XVII). — Catalogo Agostini 1852 paoli 8.

Senz'anno. Venezia presso Stefano Curti in 4.

Le figure in legno sono quelle della edizione del Tozzi del 1628, colla Vita dell'autore e gli argomenti del Barbato. — Cat. Piatti paoli 15.

Senz'anno. Napoli in 12.

Catalogo della Società di Napoli.

Senz'anno. Bassano per Gioan Antonio Remondini in 64.

Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata, Poema heroico di Torquato Tasso, con l'allegoria dello stesso, e cogli argomenti in ciascun canto di Oratio Ariosti. Aggiuntovi i cinque canti del Cammilli.

Senz'anno. Napoli T. 2 in 12.

Catalogo Marotta 1843 gr. 50.

Senz'anno. Gerusalemme Liberata, con gli argomenti del Sig. Oratio Ariosti. Bassano S. A. (Sec. XVII). in 18.

# SERIE DELLE EDIZIONI

COL TITOLO

# DI PARNASO, DI COLLEZIONE OD ALTRO

**in cui sono stati pubblicati uniti i quattro celebri Poeti Italiani, e perciò anche il Tasso.**

1784-1802. Parnaso Italiano, ovvero Raccolta de' Poeti Classici Italiani di ogni genere, d'ogni età, d'ogni metro, e del più scelto fra gli ottimi ecc. per cura di Andrea Rubbi. Venezia per Ant. Zatta T. 56 in 8. con molti capi-pagina incisi in rame.

Il Zatta pubblicò il Manifesto per quest'opera in data del primo ottobre 1783; unendovi un grazioso *Saggio dell' Opera*, contenente Sonetti, Canzoni ecc. del Petrarca, Dante il Canto primo e 32 dell'Inferno, e l'Egloga nona del Sanazzaro, coi loro capo-pagine incisi in rame.

1786. La Sublime Scuola Italiana, ovvero le più eccellenti opere del Petrarca, Ariosto, Dante, Tasso Gerusalemme e Aminta, e Pulci Morgante Maggiore, per cura di Giuseppe Valenti. Berlino presso Renier 1785 al 1804 Vol. 9 in 8.

1787. Raccolta di Poeti Italiani. Londra (Pescia), si vendono da Tom. Masi, Volumi 50 in 12. fig.

Vedi Poggiali Testi di lingua.

Fa seguito a questa Collezione o Raccolta — Teatro Antico T. 8. — Satirici T. 7. — tutti colla stessa indicazione di Londra ecc.

1797. Scuola Sublime Italiana, ovvero le più eccellenti opere del Petrarca, Ariosto, Dante, Tasso Gerusalemme Liberata e Aminta, e Guarini il Pastor Fido, per cura di G. Valenti. Berlino 1785-1804 Vol. 9 in 8.

I due volumi del Tasso col Guarino sono il VII e l' VIII. — Catalogo Engelmann 1842.

1806. Biblioteca Italiana, per cura di G. G. Keil, *la quale* contiene Torquato Tasso, Boiardo l' Orlando Innamorato, Vita nuova e rime di Dante, Decamerone del Boccaccio e la Divina Commedia di Dante. Chemnitz et Gotha Vol. XI in 8.

Il Tasso occupa due volumi. — Catalogo Engelmann.

1807. Collezione dei Classici Italiani, Dante T. 3, Petrarca T. 2, Ariosto T. 5 e Tasso Gerusalemme e Aminta T. 1. Pisa dalla Società Letteraria T. 11 in fol.

Magnifica edizione di soli 260 esemplari, coi caratteri dei fratelli Amoretti. I ritratti dei quattro Poeti sono incisi dal Morghen, e le tre incisioni per le cantiche di Dante sono incise da Bettellini e Lapi. — Ogni volume costava paoli 90 in carta velina; colle incisioni avanti Lettere paoli 180.

1809. Parnaso Italiano, ovvero Raccolta de' Poeti Classici Italiani, coll' accento di prosodia, che contiene Dante, Petrarca, Ariosto, Tasso la Gerusalemme Liberata e l' Aminta; Guarini il Pastor Fido, Tassoni la Secchia Rapita e Metastasio Opere scelte. Avignone Volumi 27 in 16.

Il Tasso occupa volumi 4.

1809-10. Raccolta di Autori Classici Italiani Poeti, di C. L. Fernow. Jena 1806-1810 T. 12 in 12. gr.

Prima edizione. Li T. XI e XII contengono il Tasso.

1816. Collezione de' Poeti Classici Italiani. Pisa presso Nistri in 16.

Il Tasso occupa due volumi.

1816. Parnaso Italiano. Venezia presso Bernardi in 12.

I volumi 33 e 34 spettano al Tasso.

1818. Collezione dei quattro Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Firenze, Gabinetto di Pallade in 32.

I due volumi del Tasso contengono l'allegoria del Poema dello stesso, e la Vita scritta dal Crasso.

1821. Biblioteca Poetica Italiana, pubblicata dal Buturra. Parigi presso Lefevre dai Torchi di Didot maggiore T. 30 in 32. con ritratti.

Il Tasso è di T. 4.

1821. Parnaso Classico Italiano, contenente Dante la Divina Commedia, Tasso Gerusalemme Liberata e l'Aminta, Petrarca, Ariosto e Poliziano l'Orfeo. Firenze, Gabinetto all' insegna di Pallade, Parti 4 volume uno in 8. gr. a due colonne, con ritratti.

Catalogo Vallardi fr. 34.

1822. Collezione dei Poeti Classici Italiani, pubblicata dal Buturra. Parigi presso Lefevre in 32.

Il Tasso è di 4 volumi.

1823. Collezione dei quattro Poeti Italiani. Parigi, Didot aîné presso Lefevre in 8. col ritratto dell'autore.

La Gerusalemme e l'Aminta, con note di diversi, per diligenza di A. Buturra. Sono i volumi 9 e 10 della suddetta Collezione.
Bibliograph. de la France 1823 pag. 763.

1825. Parnaso Italiano, ovvero I quattro Poeti celeberrimi Italiani, edizione formata sopra testi antichi più accreditati, accompagnata con note istoriche e colle lezioni

varianti, ornata di ritratti da Raf. Morghen. Leipzig per Ernesto Fischer in 8. gr.

A questo va unito il *Parnaso Italiano continuato*, ovvero *La Parte seconda de' Poeti celeberrimi Italiani*, e sono l'Orlando Innamorato del Boiardo, rifatto dal Berni. Il Decamerone del Boccaccio. Le Rime del Buonarroti. La Vita nuova, il Convito e le Rime di Dante. I cinque Canti del Cammilli, le Rime, le Satire dell'Ariosto. E le Rime del Tasso. Edizione giusta gli ottimi testi antichi, con note istoriche e critiche.

Compito in un volume, ornato di tre ritratti in 8. gr. — Catalogo Flescher di Lipsia 1827.

Questa sarà certamente la seconda edizione della Raccolta di Fernow 1809-1810, citata dal Batines T. 1 pag. 130.

1825. Biblioteca Poetica, pubblicata dal Buturra. Parigi presso Lefevre et Baudry Didot et Crapelet in 32.

1826. Parnaso Italiano, ovvero i quattro celeberrimi Poeti Italiani Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Edizione giusta gli ottimi testi antichi, con note istoriche e critiche. Leipzig presso Ernesto Fischer, con quattro ritratti secondo il Morghen. Edizione seconda.

Venne continuata da altro volume nel 1833 contenente l'Orlando Innamorato del Boiardo, le Rime di M. A. Buonarroti, la Secchia Rapita del Tassoni ed il Decamerone del Boccaccio, con notizie biografiche.

1827. Collezione portatile di Classici Italiani. Firenze presso Borghi e Comp. in 32.

Catalogo Molini 1834.

1827. Parnaso Classico Italiano, contenente Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Padova alla Minerva in 4. pic.

Catalogo Pomba.

1828. Biblioteca portatile del Viaggiatore, contenente Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Firenze presso Passigli, Borghi e Comp. in 8. gr., carattere minuto a due colonne.

1828. Biblioteca Enciclopedica Italiana. Volume primo. Milano per Nicolò Bettoni in 8. gr. a due colonne.

Alla 3ª pag. si legge: Autori contenuti in questo primo volume, Dante Alighieri la Divina Commedia e le Rime, Francesco Petrarca le Rime, Angelo Poliziano Poesie, Torquato Tasso la Gerusalemme Liberata, l'Aminta e le Rime scelte, Lodovico Ariosto l'Orlando Furioso. Segue alla pag. 5ª la Dedica al M. G. Luosi; alla pag. 7ª il programma d'associazione alla Biblioteca, e alla pag. 9ª l'Elenco di 160 Autori che compongono questa Biblioteca.

1829. Parnaso Italiano in miniatura. Milano presso Bettoni in 32 di pag. 224.

Bibliografia di Fr. Pastore anno 1828. Parma pag. 40 lir. 1. 50.

1829-30. Parnaso Classico Italiano, contenente Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Firenze presso Passigli, Borghi e Comp. in 8. a due colonne.

Elegante edizione, con ritratti e vignette. — Catalogo Piatti 1831 paoli 50.

1831. Parnaso Classico Italiano. Venezia presso Gius Antonelli edit. tipografo, premiato dall'I. R. Instituto di Scienze, Lettere ed Arti 1831 in 64.

I due primi volumi di questo Parnaso contengono la Gerusalemme di T. Tasso.

1832. Parnaso Italiano, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Volume unico. Venezia presso Giuseppe Antonelli editore premiato della medaglia d'oro. Edizione in 8. gr. a due colonne; ogni facciata ha paginatura doppia.

1832. I quattro Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso, con una scelta di Poesie italiane dal 1200 sino ai nostri tempi. Parigi presso Lefevre e Baudry tipografia di Gugl. Didot in 8. gr. a due colonne, coi ritratti dei quattro poeti.

1833. I quattro Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso, con una scelta di Poesie italiane dal 1200 sino ai nostri tempi, pubblicate da A. Buturra, con quattro ritratti. Parigi presso Lefevre e Baudry (stamp. di Gugl. Didot) in 8. gr. a due colonne.

L' Editore dell' edizione del 1836 dichiara che è conforme a quella del 1833.

1833. I quattro sommi Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Elegante edizione compatta, a due colonne. Firenze presso Passigli e Borghi in 8. gr.

Ristampa dell' edizione del 1828, col medesimo numero di faccie ed illustrazioni. Fa parte di una nuova edizione, o a meglio dire una seconda tiratura del tomo primo della *Biblioteca del Viaggiatore*. Ha un frontispizio intagliato, che porta la data 1832.

Batines Bibliografia Dantesca T. 1 pag 178.

1834. Biblioteca del Viaggiatore. I quattro Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Firenze presso Borghi in 8. a due colonne.

1836. I quattro Poeti Italiani, con una scelta di Poesie italiane dal 1200 fino ai nostri tempi, pubblicata secondo l' edizione del 1833 da Buturra, con intaglio rappresentante i quattro Poeti. Parigi presso Baudry in 8. gr. di pag. 904.

Si vende da Lefevre per fr. 20.

1838. I quattro Poeti, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Venezia in 8.

Così viene annunziato nel Catalogo Oliva, Mil. 1860 lir. 50

1838. I quattro Poeti, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Parigi presso Lefevre in 32. di pag. 684.

Batines Bibliografia Dantesca pag. 187.

**1838-40.** I quattro Poeti Italiani, con commenti antichi e moderni, e con l'ornamento di 12 incisioni. Firenze presso David Passigli Vol. 2 in 8. gr.

Per l'edizione del Tasso gli edittori si valsero della milanese del 1827 pel testo, e di quella del 1825 per le annotazioni. Sul frontispizio generale sta la data 1838, e nei parziali 1838-39 e 40.

**1839.** Collezione de' primi quattro Poeti, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Parigi presso Lefevre in 32.

**1840.** I primi quattro Poeti, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Firenze 1840-44 Vol. 6 in 64.

Catalogo Conti, Faenza 1846 scudi rom. 6.

**1840-41.** I quattro primi Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tassó. Firenze presso David Passigli in 8. a due colonne, volume unico.

Ristampa dell' edizione del 1838.

**1840-41.** I primi quattro Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Firenze presso Passigli in 12. di 800 faccie.

Volume unico, in caratteri microscopici, adorno di 16 incisioni e dei ritratti degli autori, con un grazioso frontispizio con fregi d'oro e figure in colori.

**1842.** Parnaso Classico Italiano, contenente Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso, con indici. Parigi e Lione per Blanc Herier stamp. Bajart à la Guilotière in 16. a due col.

La copertina porta la data 1843 fr. 2. 50.

**1842.** I quattro Poeti Italiani, con commenti. Seconda edizione. Firenze presso David Passigli in 8. gr. a due colonne.

Batines Bibliogr. Dantesca T. 1 pag. 185.

1843-44. I quattro Poeti Italiani, Collezione illustrata. Prato presso Passigli Vol. 2 in 8.

Vedi Càtalogo della *Libreria di Dante* 1835 lir. 80.

1843. I quattro Poeti Italiani. Edizione fatta su quella di Buturra del 1833. Parigi presso Lefevre e Baudry in 12. gr. di pag. 808.

Bibliografia Italiana 1844 pag. 336. — Catal. Bostange fr. 9, e coi ritratti disegnati da Hopwod fr. 9.

1843. Parnaso Italiano, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso, unitovi di questo autore l'Aminta. Parigi presso Firmin in 12. di pag. 576.

1848. Parnaso Classico Italiano, contenente Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Lione presso Cormon e Blanc stamperia Bajart à la Guilotière in 16. di pag. 972.

1844. Collezione dei Poeti Classici Italiani antichi e moderni. Napoli dalla tipogr. di Gaetano Nobile in 24.

1844. Collection des Chefs d'Oeuvre de la littérature francoise et étrangère. Parigi presso Firmin Didot in 8. pic.

1844. I quattro Poeti Classici Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Venezia presso Tommaso Fontana in 8. gr. a due colonne.

Quest'edizione ebbe principio coll'Ariosto. Sulla coperta dei due primi fascicoli leggonsi i patti di Associazione, i quali sono: L'Opera sarà divisa in 4 volumi in 8. gr. adorna di 170 rami (vecchi intagli) distinta in 50 fascicoli a fr. 1. 09 ognuno, colla promessa di due rami, uno *La Lavinia del Tiziano*, disegnata dal Busato e intagliata dal Viviani, l'altro *La Violante del Bordone*, col disegno ed incisione dello stesso Viviani. I fascicoli che uscissero di più dei 50 saranno dati senza pagamento. Le associazioni si ricevono in Venezia dal libraio Pietro Milesi.
Venezia Tommaso Fontana.

1844. I quattro primi Poeti, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Firenze presso Passigli David, tipografo editore 1840-44 T. 6 in 64. fig., in caratteri microscopici.

Il Tasso un volume di pag. IV-666, con due intagli ed il ritratto. — Catalogo Conti 1846 scudi 5.

1845. I quattro Poeti Italiani, con apposite prefazioni e commenti di Paolo Emiliani-Giudici. Volume unico. Firenze dalla Società Editrice Fiorentina, in 8. gr. di pag. 972, a due colonne.

I tre primi hanno notizie intorno alla Vita e le Opere loro, con un Discorso relativo del suddetto Emiliani-Giudici. Del Tasso altro non v'ha che un Discorso intorno alla Gerusalemme del sullodato Emiliani. — N. B. Sulla copertina sta 1847.

1845. Collezione dei quattro priori Poeti Italiani. Parigi dalla stamperia Fain presso Thierot in 32. di pag. 648.

1852. I quattro Poeti Italiani. Napoli in 8.

Così sta notato nel Catalogo della libreria di Dante, dicembre 1855 fr. 20.

1853. I quattro Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Napoli un grosso volume in 8. a due colonne.

Così sta notato nel Catalogo della libreria di Dante, aprile 1857 fr. 24.

1854. Collezione dei quattro Poeti, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Prato presso David Passigli tipografo editore in 8. gr. di pag. 1578.

Il frontispizio particolare del Dante porta la data 1847-52, e quello degli altri tre Poeti 1854. Dichiarandola edizione conforme alla fiorentina del 1840-42.

1857. I quattro Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Napoli per Gabriele Rondella un volume in 12. grande.

1857. I quattro Poeti, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso. Napoli per Francesco Romano editore in 8.

Cosi sta scritto nella copertina del *Cardella*, *Storia della Letteratura Italiana.*, pubblicata dal suddetto editore nel 1857.

1858. I quattro Poeti Italiani, Dante, Petrarca, Ariosto e Tasso, preceduti dalle lezioni di Emiliani-Giudici. Napoli Vol. 2, a due colonne, con tavole.

1864. Tasso Torquato Gerusalemme Liberata. Firenze presso Barbèra un volume in 64. con ritratto.

Fa parte della Collezione Diamante dei Classici Italiani di 50 volumi, che si vendono separati e anche uniti in un cassetto di ebano. Vedi il Catalogo Barbèra, ottobre 1864.



# COLLEZIONI

DELLE

# OPERE DEL TASSO



1581. Tasso Torquato. Rime e Prose. Parte prima, insieme con altri componimenti del medesimo. In Vinegia (Aldo) in 8.

Unico pubblicato in questo sesto.

1582. Le Rime del Sig. Torquato Tasso. Parte prima e seconda, insieme con altri componimenti del medesimo. Vinegia (Aldo) in 12.

1583. Rime ecc. Parte prima e seconda, con altri componimenti del medesimo. In Vinegia presso Aldo in 12. con figure in legno.

Aggiunta alle Rime et alle Prose del Sig. Torquato Tasso. Venetia 1585 presso Aldo in 12.

1583. Tasso Torquato, Opere. Prima e seconda parte, Venetia presso Aldo 1583; parte terza. Ven. presso Vassalini 1584; parte quarta. Ferrara presso Vassalini 1588 in 12.

1585. Delle Rime et Prose del Sig. Torquato Tasso, dinuovo ristampate, con diligenza rivedute e corrette.

Ferrara presso Vassalini. 1585. Parte 7., compreso l'Aggiunta, in 12.

1666. Delle Opere non più stampate del Sig. Torquato Tasso, raccolte e pubblicate da Marcantonio Foppa, con gli argomenti del medesimo. Volume primo, nel quale si contengono le Prose. Il secondo contiene un giudizio della Gerusalemme. Nel terzo si contengono varie Poesie. Roma 1666 per Dragondelli in 4.

1722. Tasso Torquato. Opere, raccolte da Giuseppe Mauro (D. Bonifazio Collina). Venezia presso Carlo Buonarigo 1722 in 4. gr. Tomo primo.

Questo doveva essere il primo tomo delle Opere del Tasso pubblicate dal Buonarigo; ma qui egli si fermò e non andò più oltre che a quindici fogli del secondo. Sospesa questa pubblicazione, lo stampatore dovette cedere tutto lo stampato a Stef. Monti, il quale proseguì l'edizione sino al Tomo dodicesimo, cambiando però il frontispizio col suo indirizzo, cioè: Venezia 1735-42 presso Stefano Monti T. XII in 4.

A questo Volume primo, il quale contiene *La Gerusalemme Liberata*, fu posto un frontispizio col titolo del Poema; e ne abbiamo già avuti ben tre esemplari.

1724. Tasso Torquato. Opere, colle controversie sopra la Gerusalemme Liberata. In Firenze 1724 nella stamperia di S. A. R. per li Tartini e Franchi T. 6 in fol.

Edizione procurata da Mons. Giovanni Bottari, e citata dagli Accademici della Crusca.

1733. Tasso Torquato. Opere, con le controversie sopra la Gerusalemme Liberata, e con le annotazioni intere di vari autori, notabilmente in questa impressione accresciute, raccolte da Giuseppe Mauro (ossia il P. Bonifazio Collina). Venezia 1735-42 appresso Stef. Monti T. 12 in 4.

L'esemplare di questa edizione esistente nella Biblioteca dell'Archiginnasio di Bologna ha il primo Tomo del Barbarigo.

Il primo Tomo contiene *La Gerusalemme Liberata*. Vedi sopra l'edizione dell'anno 1722.

1804. Tasso T. Opere scelte. Milano Classici Italiani Vol. 4 in 8. con ritratto.

Gerusalemme Liberata, con annotazioni e varie lezioni, Discorsi, Lettere e Prefazione dell'ab. Serassi, Aminta, Amor fuggitivo e Canzoni amorose.

1821-33. Tasso Torq. Opere, colle controversie sulla Gerusalemme, poste in miglior ordine, ricorrette sull'edizione fiorentina, ed illustrate dal Prof. Gio. Rosini. Pisa presso Nicolò Capurro 1821-33 Vol. 33 in 8. con ritratti del Tasso e di Eleonora d'Este.

Le Opere sono disposte in 33 Volumi: Vol. 1. 1821 Il *Rinaldo*, con miglior lezione. Vol. 2. 1821 *Aminta*, il *Torrismondo*, il *Rogo di Corinna*, egloga. Vol. 3-4. 1821 *Rime amorose*, coll'esposizione dell'autore e molte avvertenze dell'editore. Vol. 5-6. 1821 *Rime eroiche, sacre e morali*. Vol. 7-8-9. 1822 I *Dialoghi*, con gli argomenti del Cav. Alessandro Mortara. Vol. 10. 1824 *Apologia e Prose*. Vol. 11-12. 1823 I *Discorsi*. Vol. 13. al 16. 1825 *Lettere*. Vol. 17. 1827 *Lettere inedite*; e sono quelle che il Serassi cita nella *Vita* sotto il titolo *Lettere Mss.* presso di lui (Vedi il Vol. 1. delle *Lettere*, edizione del 1857). Vol. 18. al 23. 1827 *Controversie della Gerusalemme*. Vol. 24-25-26. 1830 *La Gerusalemme Liberata*, con le illustrazioni di vari. Vol. 27. 1823 *Il Mondo Creato*. Vol. 28-29. 1822 *La Gerusalemme Conquistata*. Vol. 30. 1821 *Postille alla Divina Commedia di Dante*. Vol. 31. 1831 *Rimario della Gerusalemme Liberata*. Vol. 32. 1831 *Rime inedite diverse*. Vol. 33. 1832 *Vita* del Tasso, scritta dal Manso. Indice generale e Saggio del Rosini sugli amori del Tasso.

1823-25. Milano, Società de' Classici Italiani T. 5 in 8.

Opere ridotte alla miglior Lezione ed illustrate con note, per cura di Giov. Gherardini. I due primi volumi contengono la *Gerusalemme Liberata*, preceduta dall'Elogio che ne fu scritto da Mons. Fabroni, e fornita di annotazioni a ciascun canto, oltre ad un copioso catalogo di varianti, tratte dalle migliori edizioni. Il terzo contiene i Discorsi del Poema eroico e le così dette Lettere poetiche. Il quarto volume l'*Aminta*, l'*Amor fuggitivo*, le *Canzoni amorose* e vari *Dialoghi* in versi. Nel quinto ed ultimo volume si trovano alcuni *Dialoghi* in prosa, e varie *Lettere*, e quegli altri componimenti i quali meritano particolarmente d'essere riprodotti.

1833-42. Tasso Torq. Opere complete in verso e in prosa. Venezia co' tipi di Gius. Picotti Vol. 2 in 8. gr. ornati dell' effigie di Torquato e di quella della famosa Eleonora, non che di otto litografie a vignette, eseguite da distinti professori dell' Accademia di Venezia.

La presente edizione ebbe quattro tipografi, e cioè: Picotti; Lampato, Plet e finalmente la Minerva di Padova, la quale terminò l'edizione in due volumi nel 1842, come si è detto.

1836. Venezia in 8.

Opere in verso, precedute dal Trattato del Poema eroico e dai Discorsi dell' arte poetica, aggiuntavi la Vita dell' autore di G. B. Manso.

Così descritto questo volume nel Catalogo del Gondoliere 1839 lir. 36.

1839-43. Napoli dalla tip. Golia e Licotti T. 4 in 8.

Prima edizione napolitana di tutte le Opere in verso e in prosa di T. Tasso, con ritratto e litografie dello stabilimento di Guttemberg.

1841. Napoli in fol. a due colonne, di pag. 168, ornata di stampe litografiche in ogni canto di Ant. Zenon.



Assedio e Presa di Gerusalemme sotto la prima crociata. Esercizio Poetico tenuto dagli Alunni de' PP. delle Scuole Pie di Pieve a Cento in occasione della solenne distribuzione de' Premi l'anno 1853. Bologna dal Sassi nelle Spaderie in 8.

Baruffaldi Girolamo seniore. Rimario della Gerusalemme Liberata del Tasso co' suoi versi interi.

Codice Cartaceo di carte 161. Quest' opera compilata dal Baruffaldi, tutta autografa, termina alla desinenza *Tra.*
Esisteva nella libreria Costabili di Ferrara, venduta a Parigi nel 1858.

Bonajuto D. Bernardo. Il Goffredo, tragedia tolta dal Poema del Tasso, rappresentata nel R. Teatro di S. Cecilia a Palermo. Ivi per Rapetti 1778 in 12.

Bruni Antonio. Epistole eroiche. Roma per il Mascardi 1647 in 12.

Fra le quali Erminia a Tancredi, Tancredi a Clorinda, Solimano al Re di Egitto ed Armida a Rinaldo.

Bussato Bernardo. Il Goffredo, tragedia del Poema del Tasso, recitata nel R. Teatro di Santa Cecilia di Palermo. Ivi 1777 pel Rapetti in 12.

Calderari Gio. Battista. L'Armida, commedia. Venezia per Odoardo Zara 1600 in 12.

Collina P. Bonifazio. Gerusalemme Liberata, opera scenica in prosa ed in versi, tratta dal Poema di T. Tasso. Bologna pel Pisarri 1737 in 8.

Descrizioni e similitudini, cavate dalle Opere di *Lodovico Ariosto*, *Torquato Tasso*, e *Pietro Metastasio.* Parma per Fiaccadori 1832 in 16.

Ferrari (Tobia de'). Sofronia della Gerusalemme di T. Tasso, cavata in tre intermedii. Venezia pel Pinelli 1615 e 1625 in 12.

Neri Ippolito. Cinquanta conclusioni amorose del Tasso, spiegate in altrettanti sonetti. Lucca 1700 in 8.

Onor (L') in cimento, dramma, recitato nel teatro di S. Fantino di Venezia l'anno 1703. Venezia per il Valvasense 1703 in 12.

Poesia di Girolamo Collatelli, musica di D. Teofilo Orgiani; veneziani.

Questo dramma fu prima sentito l'anno 1697 in Brescia col titolo: *Gli Amori di Rinaldo con Armida.*

Pasqualini Dott. Pasquale. Gioiello illustrato, ovvero Dichiaratione della seconda stanza della Gerusalemme Liberata del Tasso: *O Musa, tu che di caduchi allori,* dedicata a Gio. Franc. Negri. Bologna per il Catanio 1631 in 4.

Questo rarissimo libretto esisteva nella libreria Hercolani, venduta a Bologna nel 1828, e stava unito alla Gerusalemme Liberata, posta in vernacolo bolognese dal Negri, col testo a fronte, come ognun sa non mai terminata: unica edizione fattasi in Bologna di questo Poema.

Perillo Mercantonio I. A. l. Erminia, poesia scenica della Gerusalemme del Tasso. Napoli pel Roncagliolo 1629 in 12.

Id. Le Sventure di Erminia, tragedia. Napoli pel Roncagliolo 1629 in 12.

Persio Orazio. L'Armida infuriata, intermedio secondo. Napoli pel Roncagliolo 1620 in 12.

Rimari per numeri della Divina Commedia di Dante, dell'Orlando Innamorato di F. Berni secondo le moderne stampe, del Furioso di L. Ariosto e della Gerusalemme Liberata di T. Tasso, per cura di A. S. editore (Angelo Sicca). Padova per la Minerva 1829 in 12.

Salvadori Andrea. Epistole eroiche. Roma per Michel Ercole 1669 in 12.

Contiene questo libro sei Epistole sopra soggetti tolti dalla Gerusalemme Liberata del Tasso, e sono: Armida a Rinaldo e

Rinaldo ad Armida, Erminia a T... nia. Aladarico a Goffredo e Goffred...

Scamaca Ortensio. Il Goffre... lermo per Maringo 1633 in 12.

Tortoletti Bernardino. Inter... dalla Gerusalemme Liberata di... Bartolomeo 1612 in 12., e di nuovo... vadori 1629 in 12., ed ivi 1619 in...

Trionfo (Il) d' Armida. Venezia 1...

Parole di Girolamo Collatelli veneto,

Valdasio Sincero (P. abbate Boc... gente, cioè i primi tre canti del Tasso... ti, col testo a fronte. Napoli 1682 in...

Valle (Francesco della). Lettere... Eroi. Venezia presso il Ciotti 1626 in...

In questo libro trovansi i quattro co... Gerusalemme Liberata del Tasso, e son... Tancredi e Clorinda, Erminia e Tancredi...

Villafranchi Giovanni. Fuga di E... Tasso, ridotta in favola scenica. Ven... 1600 in 12.

Villafranchi Cosimo. Amori d'Arm... presa da T. Tasso. Venezia presso il... in 12.



# STANZE

DELLA

# GERUSALEMME LIBERATA

**messe in musica.**



Tasso Torquato. Le ottave 64, 65, 66, 67 e 68 del Canto XII della Gerusalemme Liberata, cantate da Andrea Martini, detto il Senesino, poste in musica dal celebre Zingarelli.

Cantate a Firenze nella solenne cerimonia della ripristinazione dell' Accademia della Crusca il 30 Marzo 1812.
Vedi Benedetti, Orazione in lode di Torquato Tasso.



# VERSIONI DELLA GERUSALEMME LIB IN VARII DIALE

*Bergamasco*. Il Goffredo del Tass
stica bergamasca da Carlo Assonica
d'Isabella Clara nata Arcid. d'Austri
tova, Monferrato etc. Venezia 1670 a
na in 4. grande.

*Bergamasco*. Il Goffredo ecc., t
bergamasca dall' Assonica. Venezia 16

Catalogo Terzi di Bergamo. — Fu
a Parigi nel 1861: prezzo del Goffredo

*Bergamasco*. Il Goffredo, Poema
vestimento alla rustica bergamasca d
nica, alla moderna ortografia ridotto.
Vincenzo Antoine T. 2 in 8., col tes
tratto del Tasso.

Questa versione è per giudizio del

*Bellunese*. La Gerusalemme Lib
tada in lengua rustega belunes da
dal Piai, e spartida in tre libri:
1782 da Simon Tis in 12.

*Bolognese*. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, in lingua bolognese popolare di Gian Francesco Neri pittore. S. A. N. 1628 in fol.

La traduzione fu compita dal Negri, ma non si stamparono che i XIII primi Canti. Delle copie dei sette ultimi se ne trova in commercio qualche esemplare, ma manca sempre il frontispizio. In fine d'ogni canto sonovi alcune belle annotazioni sotto il nome di *Fabricio Aldnarim*, ossia il *P. Antonio Mirandola* Can. di S. Salvatore.

*Calabrese*. Gerusalemme Liberata del Tasso; i soli due primi Canti, tradotti da N. N. detto tra gli Affumicati di Policastro l'*Ottenebrato*. Roma per Komarek 1690 in 12.

— La Gerusalemme Liberata ecc., trasportata in lingua calabrese da Carlo Consentino. Col testo a fronte. Cosenza 1727 in 4.

Catalogo M. Marotta Nap. duc. 2.

— La Gerusalemme Liberata ecc., trasportata in lingua calabrese dal suddetto, col testo a fronte. Cosenza 1737 in 4.

Catalogo Dura. Napoli 1862 duc. 3. 60.

*Genovese*. Ra Gerusalemme delivrà drò Signor Torquato Tasso, tradùta da diversi in lengua zenese. In Zena Stamperia de Tarigo 1755 in fol.

Gli autori di questa graziosissima traduzione sono: Stefano de' Franchi, D. Antonio Conti, Gaetano Gallini, Paolo Tosso, Giacomo Guidi ed Agostino Gastaldi. Di Francesco M. Vicini Segr. della Rep. di Genova, il quale, secondochè scrive il Crescimbeni, St. Volg. Poesia T. II. pag. 452, ne aveva già trasportati nel suo dialetto diversi canti, non si trovano in questo libro che le prime 21 ottave del canto VII. La bellezza della stampa non è punto inferiore alla vivacità e leggerezza della traduzione.

— La Medesima. T. 2 in 8.

— La stessa. T- 4 in 12.

*Genovese.* Ra Gerusalemme delivrà dri
quato Tasso, tradùta da diver in lengua
T. 3 in 8. col testo a fronte. 1862.

Cosi il Catalogo Pezzi. Torino

*Milanese.* La Gerusalemme liberata,
gua milanese da Domenico Balestrieri; a
di Firmian ecc. Milano 1772 appresso G.
pressore T. 4 in 8. Prima edizione.

— Ivi per lo stesso 1773 T. 2 in fol.

Questa edizione in foglio, che lo stam
stessa composizione in ottavo, solo cambian
dedica (in ottava rima), nel discorso o cica
tore nei sonetti e nella canzone, v'ha chi 
sia la seconda edizione, a motivo che tro
loghi ora col 1772 ed ora col 1773; ma vi
quando si legge il titolo che sta sopra il d
del traduttore nell' edizione in foglio; ed è
*già pubblicato nella prima parte di questa*
*impressa in ottavo.*

— La medesima traduzione, col
no 1816 in 16.

*Napoletano.* Gerusalemme Liber
briele Fasano in lingua napolitana,
figure incise in rame in ogni canto
l'edizione di Genova. Napoli pel Ra

— Tasso Napoletano, zoè La
voltata a llengua nostra da G. Fasar
Napole 1689 in fol.

— La medesima. Napoli 170
zio fig. in 12.

— Altra. Ivi 1722 per Franc
gure; copia di quella di Genova

— Altra. Ivi 1785-86 T. 2 i

*Perugino.* Patrizi Cesare perugino. Traduzione dei due primi canti della Gerusalemme ecc. trasportati in lingua perugina. Citati dal Crescimbeni Istoria della Volgar Poesia T. III. libro III. pag. 452, ove dice : « da me veduti scritti » a penna appresso Mons. Marc. Ant. Ansidei prelato de» gnissimo della Corte Romana ».

*Veneziano.* Gerusalemme Liberata, traduzione in dialetto veneziano. S. L. 1646 T. 2 in 12.

Esiste nella Biblioteca dell'Università di Bologna.

— 1665 e 1678. Venezia pel Combi in 12.

Canto primo del Goffredo, tradotto in lingua venetiana, il titolo è come segue: « Il Goffredo, ovvero Gerusalemme Libe» rata del Sig. Torquato Tasso, con diligenza e fedeltà traspor» tata dal toscano in lingua veneziana da G. B. P. D. V. (Gio. » Batt. Perazzo Domenici veneziano ». Senza data. Sta in fine al volume terzo d'una Raccolta di Versi latini e italiani sotto il cui titolo è *Discolores Apollinis Flosculi et Promiscui Apollinis Flosculi ecc.* Pubblicati dal Perazzi in Venezia negli anni 1665-78 T. 3 in 12.

Non conobbe questo saggio di versione il Serassi, e devesi la notizia al Ch. Cicogna nella Necrologia di Ruggero Mondini. Gamba, Autori Veneziani.

— Tasso travestito da Barcariolo venezian, ovvero il Tasso tradotto in lingua veneziana dal Sig. Simon Tonadoni (Tommaso Mondini). Ven. per Domenico Lovisa 1691 in 12.

Questa applauditissima traduzione usci in tanti libretti separati. Degli otto primi il Serassi dice: « Sembra quasi impos» sibile il trovarli tutti, siccome a me é fortunatamente avve» nuto ». Si sa di certo che il primo canto che pubblicò il Mondini fu quello di Erminia.

— 1692. Venezia pel Lovisa in 12.

Esiste nella Biblioteca dell' Università di Bologna.

— 1693. Venezia pel Lovisa in 4., colla versione in veneziano del Mondini, con figure e col testo di rincontro.

*Veneziano.* 1693. Venezia

Edizione seconda, procurata d me vero del traduttore Tommaso tro e con rami intagliati da I. Vale in 4.

— 1704. Venezia pel Lovisa

Il Goffredo, cantà alla Barcariola dal Dott. T dini, a due colonne, una pel testo ed una per con incisione in ogni canto.

— 1711. Venezia pel Dragoncino T. 2

— 1728. Venezia pel Lovisa in 4.

— 1746. Venezia per Tommaso Bettine col testo a fronte.

Esiste nella Biblioteca dell' Università di Bol

— 1771. Venezia per Gerol. Dorignoni

— 1777. Venezia T. 2 in 12.

— 1790. Venezia T. 2 in 12., col tes

— 1793. Venezia T. 2 in 12.

Con la versione veneziana a fronte, sem

— 1841. Venezia, a spese di A. C. edit

El Goffredo del Tasso, cantà alla Barcario maso Mondini, *co' i argomenti a ogni canto* con un Dizionario delle voci veneziane. Ogni costò cent. 87. Bibliogr. Italiana 1843 pag. 6

— Senz' anno. Venezia in 12.



# VERSIONI

DELLA

# GERUSALEMME LIBERATA

## IN VARIE LINGUE.



## LATINO

Solymeidos, libr. I latinum expressit Scip. Gentilis. Londini apud Wolff 1584 in 4.

Bibliotheca exotica Francfort 1625 pag. 1607.

Gentilis Scipii. Solymeidos, libri duo priores, de Torquati Tassi italicis expressi. Lugduni, Albuseum 1584 in 4.

— Id. Venetiis apud Altobellum Salicatum 1585 in 4.

Il Giovine Aldo, avendo ricevuto una copia dell'edizione di Lione da Alessandro Contarini, diede a ristamparla al Salicato, e vi aggiunse nel principio una lettera latina allo stesso Gentili, per cui l'edizione del Salicato entra nella Collezione Aldina.

Scipii Gentilis. Solymeidos, libri duo posteriores. Venetiis 1585 in 4.

Questa edizione dei due ultimi libri della Gerusalemme, tradotti dal Gentili, viene citata dal Zeno (Note al Fontanini) e dal Renouard, ritenendo quest'ultimo che siano pure impressi

dallo stesso Aldo; non potendolo p
mai potuto vedere.

Tassi Torquati Liber XVI
Guidone Vanninio I. C. Cive Luc
donatus. Nuper impensus. Veneti
Grossium in 8.

Hierosolyma Vindicata, seu Poe
mone ab Gieron. Placentino (cum
rolivii typis Josephi Sylva 1673 in

Libasius Vincent. Panormit. Mus
ex Typog. D. Sylleris Hesperii 168

In questo volume stanno i primi
me Liberata tradotti interamente; degli
duzione di alcune ottave qua e là, sec
priccio.

Bullioneidos, sive Hierusalem L
heroico carmine donata ab Adm. R.
cremonensi. Cremonae 1743 apud P

Versione fatta a verso per verso con
stria quasi Virgiliana.

Godffreidos Torquati Tassi, cum
riosti, latina versio auctore D. Balt
rini 1786 T. 2 in 8.

Con due frontispizi, l'uno italiano
la versione latina. Bell' edizione.

GREGO MODER

1807. Venezia per Teodoro Gio

Traduzione in greco moderno di
talogo Ramazzotti 1862. fr. 2.

## FRANCESE

1595. La Delivrance de Hieruralem, trad. de l'italien de Torquato Tasso, en vers français par Jean du Vignau sieur de Warmont. Paris par Math. Guillenot 1595 in 12.

Mediocre edizione, ma rarissima. Biblioth. Boissier pag. 629. Brunet la dice rara. Vendita Solara a Parigi 1860 fr. 13.

1595. La Delivrance de Jerusalem etc. trad. en prose par de Vignau sieur de Vernont. Paris par l'Angelier in 4.

Catalogo Sicca, unito all'edizione del Tasso Pad. 1820, e Catalogo Soubise.

1595. La Delivrance de Hierusalem etc. trad. en prose par Jean Baudvin. Paris in 4.

1596. Quatre Chants de la Hierusalem de Torquato Tasso, trad. en vers par Pierre de Brach, sieur de La Motte-Montussan (Dédié à le toujours victorieux et debonnaire Henri IV roi de France etc.). Paris par Abel l'Angelier 1596 in 8.

Sono i soli canti 2, 4, 12 e 16, tradotti in versi francesi, il testo italiano trovasi solo nel canto 16. Il libro è composto di 4 carte preliminari e 96 numerate. Libro piuttosto raro, alla vendita Riva a Parigi 1856 andò a fr. 5.

1596. IV Chants de la Hierusalem de Torquato Tasso, trad. par P. de Bach. Paris in 12.

1599. Hierusalem de Torquato Tasso, trad., avec annotations, par Blaise de Vigenère. Paris par l'Angelier in 8.

Catalogo Boissier pag. 629.

1617. Paris chez Antoine de Brueil in 8.

Traduzione di Biagio de Vigenère, con note. — Catalogo Imperiali sc. 1. 50.

1626. Parigi par Guillenot

Trad. in prosa da Gio. Baudo... Catal. Sicca, e C...
Biblioth. Boissier pag. 629. Le figur... incise da Michel...

1632. Jerusalem de Torquato Tasso, second...
Corrigée en divers endroit sur l'original itali...
gmentée d'une recueil d'observations nécessa...
l'allégorie du Poëme. Version (en prose) de...
Paris chez Math. Guillenot in 8.

Bell'edizione in carattere tondo, col ritratto ...
10 incisioni. Ognuna serve per due canti: lavoro dell...

1648. Paris in 8., avec les figures de M...

Trad. in prosa da Baudoin, con osservazioni...

1648. Paris par Thiery Denys T. 2 in...

Trad. in versi francesi. — Cat. di Firmin D...

1659. Godefroy, ou la Hierusalem Dél...
Sablon. Paris in 4.

1666. Paris par Clement Barbin in 4...

Traduit par Mich. Leclerc. Paris, sar...
Ouvrages anonymes etc. Paris 1834 pag. 15...

1667. Hierusalem Délivrée, Poëme...
en vers françois par M. Le Clerc (les cin...
A Paris chez Denis Thierry in fol..

Biblioteca del Card. Imperiali pag. 5...

1667. Les cinq premiers chants ...
vrée du Tasse, traduit en vers par ...
des figures de Chayeau, et l'italien ...
bin in 4.

Catalogo Boissier pag. 630.

1670. T. 2 in 12. fig.

Così notato nel Catalogo di Rob. Scott. Londra 1674 in 4.

1671. La Hierusalem Délivrée du Tasse. Paris chez Denis Thiery rue S. Jacques T. 2 in 16.

Godefroy, ou La Jérusalem Délivrée, Poëme heroique, en vers françois.

L'edizione del Thiery ha il frontispizio intagliato in rame, col ritratto del Tasso; ed è fregiata d'un'incisione al primo canto, e d'un'antiporta al volume secondo. La traduzione in versi è di V. Sablon, come si rileva dal privilegio del Re. Ogni canto è ornato di una tavola incisa da Seb. Le Clerc. Bell'edizione.

I Cataloghi Boissier e Soubise la pongono alla voce *Godefroy*.

1678. Paris T. 2 in 8.

Traduzione in versi di Sablon.

1703. Godefroy de Bouillon, ou Jerusalem Dêlivrée, traduction nouvelle du premier chant du Tasse. Paris in 12.

Catalogo Boissier pag. 629.

1724. Paris par Fr. Barrois T. 2. in 12.

Prima edizione della traduzione in prosa del Mirabeaud. — Catalogo Bellanger pag. 278.

1735. Paris par Barrois T. 2 in 12.

Traduzione del Mirabeaud.

1744. Paris par Musier fils T. 2 in 4. fig.

Catalogue de M. Randon de Boisset.

1744. Paris T. 2 in 12.

Trad. da J. J. Rousseau. — Catal. Grasset Lausanne.

1747. Amsterdam par la Compagnie T. 2 in 12.

1749. Amsterdam T. 2 in 12.

1752. Paris par Barrois T. 2 in 12.

Traduzione di Mirabeaud.

1754. Paris par Barrois T. 2 in 12.

Traduzione di Mirabeaud.

1755. Amsterdam par J. Kickoff T.

Trad. en français par de Mirabeaud.
Anonymes etc. pag. 97.

1759. Paris T. 2 in 12.

Catalogo Scapin P. 10.

1761. Amsterdam par la Compagni

1769. Amsterdam par la Compagni

1771. Paris T. 2 in 12. picc.

Traduzione di Mirabeaud. Psaumes Bi
teur fr. 3.

1774. Jérusalem Délivrée, Poëme c
traduction (par M. Le Brun Duc de Pl
Musier fils T. 2 in 8. gr.

Prima edizione di questa elegante e f
sono esemplari in forma di 4., ornati colle

1774. Paris par Musier fils T. 2 in

Traduzione del Pr. Le Brun Duc de

1775. Paris par Musier fils T. 2 in

Traduzione del Pr. Le Brun.

1776. Amsterdam.

Trad. del Mirabeaud. — Catalogo Grasset Lausanne.

1777. Géneve Vol. 2 in 12.

Catalogo Molini 1783.

1780. Londra par Cazin T. 2 in 16.

1780. S. L. Part. 2 in 12.

Catalogo Grasset Lausanne.

1781. Jérusalem Délivrée, trad. en prose française par Mirabeaud. Amsterdam par la Compagnie in 12.

1783. Jérusalem Délivrée, ou Cours de langue italienne à l'aide duquel on peut apprendre cette langue facilement et sans maître, par Luneau de Boisjermain, suivie des lettres Péruviennes par le même auteur. Paris T. 4 in 8. gr.

La traduzione francese ha sotto in ogni linea il testo italiano, ed in margine delle note critiche per dilucidare i luoghi più difficili.

1784. Paris in 12.

Traduzione di Mirabeaud. — Catalogo Stella fr. 3. 15.

1785. Paris T. 5 in 12. picc.

Traduzione di Panckoucke e Framery, col testo a fronte. — Biblioth. d'un amateur fr. 15.

1785. Jérusalem Délivrée, traduit par Panckoucke. Paris T. 2 in 12.

1785. Amsterdam Vol. 2 in 12.

1787. . . . . . . . . in 12.

Catalogo Merande di Napoli 1792.

1798. Jérusalem Délivrée etc., ou Cours de Langue italienne, avec l'exposition interlineaire française et la traduction par Luneau Boisjermain. Paris an VI Vol. 3 in 8.

1798. (An VIII). Jérusalem Délivrée, trad. en vers par T. M. Clement. Paris in 8.

1799. (An IX). Jérusalem Dêlivrée, traduit en vers par Clement. Paris in 8.

1800. Paris T. 2 in 18.

Catalogo Giegler 1806 fr. 7.

1803. Jérusalem Délivrée, Poëme du Tasse, trad. par Lebrun. Paris chez Bossange T. 2 in 8. fig.

Arricchita della Vita del Tasso di M. Suard. Le incisioni sono di Le Barbier. — Gli esemplari in carta velina, che non sono comuni, fr. 40.

1803. Jérusalem Délivrée du Tasse, traduction française interlineaire par I. de Prati. Londres, Librairie Romantique in 12. gr.

Sono i soli quattro canti, col testo e colla traduzione francese interlineare in 96 pagine, indi segue la traduzione francese in prosa dei suddetti quattro canti, cominciando dalla pag. 101 (anzi 97) e termina alla pag. 154.

1804. Paris T. 2 in 8.

Trad. di Lebrun, ornata di 21 incisioni. — Cat. Borel duc. 15.

1808. Jérusalem Délivrée, trad. par le Pr. Lebrun, avec la Vie du Tasse.

Catalogo Silvestri fr. 5.

1810. Jérusalem Délivrée etc., trad. en vers par M. Clement. Paris in 8.

1813. Paris par Marre-Roguin chez Robert T. 2 in 16.

Traduzione del Mirabeaud, colla Vita del Tasso. Edizione di 2000 copie. — Bibliographie de l' Empire français 1813 p. 328.

1813. Paris par Bossange T. 2 in 8. fig.

Traduzione di Le Brun. Di questa edizione ne furono tirate copie in gran carta velina, coi rami avanti-lettere, incise da Le Barbier, e la Vita del Tasso, scritta da Suard.

1813. Paris par Leprieur T. 2 in 12.

1814. Jérusalem Délivrée, trad. par Le Brun, colle figure di Le Barbier. Paris T. 2 in 8.

Biblioth. d' un amateur fr. 25.

1815. Paris T. 2 in 16. fig.

Catalogo Gamba p. 7.

1816. Paris par Lebégue T. 2 in 16.

Traduzione del Mirabeaud. — Bibliograp. de l' Empire français 1816 p. 114.

1817. Jérusalem Délivrée, poëme traduit de l'italien par Le Brun; nouvelle édition, revue et enrichie de la Vie du Tasse. Paris par Bossange et Masson T. 2 in 12.

Bibliographie de la France N. 276.

1817. Avignon Impr. de J. A. Joly T. 4 in 24.

Trad. del Mirabeaud.

1818. Jérusalem Délivrée du Tasse, nouvelle traduction en vers français par M. Mounoye. Paris par Dondey-Duprè in 18.

Bibliographie de la France 1818 N. 744

1819. Jérusalem Délivrée, trad. de l'italien, nouvelle édition, revue et corrigée. Paris par Baudouin T. 2 in 16.

Bibliographie de la France pag. 355.

1819. Gand T. 2 in 8.

Traduzione in versi di Baour-Lormain. — Biblioth. d'amateur fr. 9.

1819. Bruxelles T. 2 in 12.

Trad. in versi francesi di Baour-Lormain. — Cat. Masi p. 10.

1821. La Jérusalem Délivrée, poëme du Tasse, trad. de l'italien, nouvelle édition, revue et corrigée. Paris Impr. de Bedif chez Masson Vol. 2 in 8.

Bibliograph. de la France 1821 pag. 567.

1821. La Jérusalem Délivrée, trad. en vers français par P. L. M. Baour-Lormain de l'Académie Française. Paris par Didot chez Tardieu T. 2 in 8.

*L'Auteur ne compte pour rien les deux éditions publiées l'an III et V republic.* — Bibliogr. de la France 1821 pag. [illegible]68.

1821. Paris par Ambr. Tardieu (impr. de F. Didot) T. 2 in 8. fig.

Traduzione di Baour-Lormain fr. 12.

1822. Paris par F. Didot chez A. Tardieu, troisième édition, T. 3 in 16. fig.

Tradnzione di Baour-Lormain fr. 18.

2822. La Jérusalem Délivrée, traduit en vers français par Baour-Lormain, troisième édition. Paris par F. Didot chez Tardieu T. 3 in 8.

Bibliograph. de la France 1822 pag. 330.

1822. Lyon par Kindelem chez Savy T. 2 in 32.

Bibliographie de la France 1822.

1822. La Jérusalem Délivrée. Lyon par Kindelem chez Savy T. 2 in 32.

1822. La Jérusalem Délivrée. Metz par l'impr. Antoine T. 2 in 8.

1823. Jérusalem Délivrée, poëme du Tasse, trad. de l'italien, nouvelle édition, revue et corrigée. Senlis Trembly. A Paris chez Mad. Dabo T. 2 in 16.

Bibliographie de la France 1824 pag. 61.

1823. XII Chants de la Jérusalem Délivrée, trad. en français. Paris par Didot in 8.

La Bibliogr. de la France 1823 N. 3056 ne tace il traduttore.

1823. Paris T. 2 in 8. figurés.

Catal. Bossange frères fr. 25.

1824. La Jérusalem Délivrée, traduit de l'italien par Mirabeaud, nouvelle édition, revue, corrigée et enrichie de la Vie du Tasse. Lons-La-Saulmier, Imprim. Gaultier T. 2 in 16.

Bibliograph. de la France 1824 N. 4849.

1824. La Jésusalem Délivrée, traduction nouvelle par C. I. Panckoucke, éditeur de l'Encyclopédie Méthodique. Seconde édition. Paris, Impr. de Panckoucke T. 2 in 32.

Fa parte della Collezione delle Opere dei Classici di tutte le Nazioni dell'Europa. — Bibliogr. de la France 1824 pag. 523.

1830. Jérusalem Délivrée, les premiers IV Chants, traduction interlineaire par I. de Prati. Bruxelles in 12.

1831. Jérusalem Délivrée, traduction nouvelle en vers français par Bernard d'Herry T. 2 in 12.

Bossange Bulletin Bibliographique Nov. 1831.

1832. Jérusalem Délivrée, traduction en vers français par A. B. F. de L'Horme, avec le texte. Paris par Leonard T. in 16.

1835. Jérusalem Délivrée, poëme trad. de l'italien, nouvelle édition, enrichie de la Vie du Tasse. Paris T. 2 in 12.

Bullettin Bibliograph. de Bossange Oct. 1835.

1836. Jèrusalem Délivrée, traduit par Vignère, avec le texte interlineaire à la traduction française. Paris par Lefevre in 8.

1836. Jérusalem Délivrée, trad. en prose française par Le Brun. Paris in 8.

Catalogo Nistri paoli 9.

1836. Jêrusalem Délivrée, traduit en vers français par Octavien Artaud. Paris Vol. 2 in 8.

Bullettin Bibliograph. Bossange Mars 1836.

1836. Jérusalem Délivrée, traduit par Octavien Artaud. Paris in 8.

Bullettin Bibliograph., Bossange Mars 1836.

1837. Jérusalem Délivrée, nouvelle traduction, avec la Vie du Tasse et des notes historiques, d'après les Chroniques françaises et arabes du XI siècle par M. A. Mazuy. Cet Ouvrage sera orné de 20 belles vignettes sur bois, qui ont confiées aux premiers artistes de Paris et de Londres. Paris in 8.

Bullettin Bibliograph. Mai 1837.

1841. Jérusalem Délivrée, trad. en prose, édition illustrée, avec figures en bois. Paris 1841 in 8.

Catalogo Aureli 1844 sc. 5.

1842. Jérusalem Délivrée. Paris en form. *Carpentier* in 12. gr.

Catalogo Rusconi Bol. bai. 70.

1843. Fragments de la Jérusalem Délivrée, traduct. interlineaire française, à l'usage des personnes qui veulent apprendre l'italien. Bruxelles 1843 in 12.

1843. Jérusalem Délivrée etc., trad. par Philippon de la Madaleine. Paris T. 1 in 8. illustré.

Catal. Cans. Bruxelles 1848 fr. 18.

1844. Jérusalem Délivrée, nouvelle édition, avec notes historiques par Mazay. Paris par Ledux in 8.

1844. Jérusalem Délivrée, trad. en française par Lebrun. Bruxelles T. 2 in 16.

Catalogo Marsigli-Rocchi.

1845. La Jérusalem Délivrée. Poëme traduit (en prose) de l'italien par le Prince Lebrun, édition précédée d'une notice sur la vie et les ouvrages du Tasse. Paris par B. Renault éditeur in 8. fig.

1845. Jérusalem Délivrée, trad. en vers français par H. Tanay, avec le texte en regard. Paris par Panckoucke chez Hachette T. 2 in 8. di pagine 1028 complessivamente.

1848. Jérusalem Délivrée, trad. par Suard.

Catalogo Bettini Firenze lir. 2. 50.

1856. La Jérusalem Délivrée, poëme, traduit en prose de l'italien par le Prince Lebrun, précéde d'une notice

sur le Tasse et ses ouvrages par Ad. Peladan. Paris et Lyon par Dutèrtre et F. Cajani in 12. gr.

1856. Jérusalem Délivrée, poëme du Tasse, trad. par Lebrun. Paris in 18.

Catalogo Bettini, Fir. 1861.

1858. Jérusalem Délivrée, suivie de l'Aminta, trad. nouvelle par Desplaces. Paris par Charpentier in 16.

Catalogo Bettini, Firenze 1861.

1859. Jérusalem Délivrée, traduite en française par le Prince Le Brun. Paris 1859.

Catalogo Marsigli-Rocchi 1863 fr. 3. 50.

1863. Jérusalem Délivrée, traduit en vers par Lechat, avec l'italien en regard. Paris par F. Didot T. 3 in 8.

Edizione di lusso, di soli cento esemplari.

## TRADUZIONI IN FRANCESE SENZ'ANNO

S. A. Jérusalem Délivrée. Lyon, Barth. Onorato in 8.

Trad. da Girolamo Avost.

Jérusalem Délivrée, poëme héroique, traduite en française.

Ved. Journal des Savans Juin 1725 pag. 603.

Jérusalem Délivrée, trad. par Lebrun. T. 2 in 8.

Bella edizione. Con ritratto e 20 incisioni fr. 24.

— La stessa T. 2 in 8. — Carta velina, son 21 incisioni avanti lettere fr. 36.

— La stessa T. 2 in 16. — fr. 4.

— La stessa T. 2 in 12. — Legata in vitello e dor. fr. 12.

Così il Catalogo Galignani, senz'anno.

S. D. Jérusalem Délivrée, trad. par J. Baudoin, avec figures grav. par Mich. Lasne.

Catal. des Livres rares et précieux de M.... Paris 1785 N. 646.

S. A. N. Jérusalem Délivrée, traduite en vers par M. Octavien (Artaud). T. 2. in 8.

Così notata nel Catalogo Robert, Paris 1834 pag. 44 fr. 8.

S. A. N. Jérusalem Délivrée (Fragmens de la), avec la traduction interlineaire en français, à l'usage des personnes qui veulent apprendre l'italien. Vol. 1 in 12.

Catal. Melin, Cans et Comp. Bruxelles 1837 fr. 1.

## OPERE IN FRANCESE

### ESTRATTE

### DALLA GERUSALEMME

Aventures (Les) de Renaud et Armide, par L. C. D. M. (le Chev. De Mailly). Paris par Barbier 1676 in 12.

— De nouveau. Paris 1678 in 12.

Cavelier. Renaud, poëme en XII chants, traduit de l'italien du Tasse. 1813 in 12.

Chastillon Joulet. Les Amours de Armide. Rohan 1614 in 12.

Colardeau Charles Pierre. Armide à Renaud. Héroide (il avait travaillé d'après l'épisode admirable de la Jérusalem Délivrêe du Tasse). Paris 1758. Ibid. 1761 in 8.

Jérusalem affligée, où est descrite la délivrance de Sophronie et Olinde, ensemble les amours d'Herminie, de Clorinde et de Tancredi. Paris 1601 in 8.

## Impresa (L') del Bosco Incantato. Torneamento.

Gustavo III re di Svezia, per esercizio e diporto dei cavalieri e delle dame della sua corte, risoluto di fare un bellissimo torneamento alla sua villa di Drottinghoim nell'Agosto 1785, quel giudizioso e magnanimo principe non volle che se ne pigliasse altronde il soggetto che nella Gerusalemme Liberata del Tasso, e perciò fu scelta l'impresa del Bosco Incantato, che riuscì vaghissimo e sorprendente spettacolo, essendo durato per sei continui giorni. Evvi in istampa una bella e compitissima Descrizione di questo torneo, mostratami dal Cardinale De Bernis, al quale S. M. aveala poco innanzi mandata in dono. Nel fine di questa Descrizione vengono registrati i nomi de' principi e signori e delle dame che rappresentarono i diversi personaggi. La maestà del Re sostenne la persona di Siface re dell' Arabia Petrea, Madama R. sorella di S. M. fece da Armida, il Duca di Ostrogozia da Rinaldo, il Duca di Sudemania da Guelfo zio di Rinaldo, Madamigella la Contessa di Rudenschold rappresentò Erminia, e Mad. di Bois de la Motte fece la parte di Clorinda · e così altri sino al numero di venti.

(*Serassi Vita del Tasso pag. XLIV*).

Longepierre (Baron de). Jérusalem Délivrée, tragédie lyrique en 5 acts, musique du Duc d'Orléans prence régent, exécutée à Fontainebleau le 17 octobre 1712, pièce inédite publiée par Nicolas Morau. Paris, Imprim. de I. L. Schreff chez Moreaux in 8. de 3 feuilles, tiré à 1000 exemp.

## INGLESE

1600. Godfrey of Buglione, or the recovery of Ierusalem, done into english heroical verse by Edw. Farfax. London 1600 in fol. Prima versione.

1687. Godfrey of Buglione, or the recovery of Ierusalem, done into english heroical verse by E. Farfax. London in 8.

1749. Tasso T. Ierusalem delivred, englisland by E. Farfax with Glossary. London in 8.

Catal. Wellesley 1866. London.

1764. Ierusalem Delivred, an heroic Poem, translated from the italian of Torq. Tasso by John Hoole, the second edit. London printed for R. J. Dosdley, P. Vaillant, T. Daviers, J. Newberg and Z. Stuart 1764 Vol. 2 in 8.

1803. Ierusalem Delivred, translat. by G. Hoole. London Vol. 2 in 4. ed in 8. con figure.

1811. Ierusalem Delivred, translat. by G. Hoole. London in 8. fig.

1817. London by Bensley in 8.

Traduzione in versi di Forfax, pubblicata da W. Singer. Bellissima edizione, ornata di graziosi intagli in legno, disegnati da Thurston.

1818. Cambridge T. 2 in 8.

Traduzione del Rev. T. Hunt, arricchita di curiose annotazioni.

1819. Ierusalem illustred., translat. by Hoole. London by Sustby in 24.

Catalogo Molini paoli 10.

1824. Ierusalem Delivred, translat. by Hoole. London by Walker in 24.

Catalogo Molini paoli 12.

1824-25. Tasso. Ierusalem Delivred, translated into english spenserian verse by J. H. Wiffen. London T. 2 in 8.

1830. Tasso T. Ierusalem Delivred, translated into english spenserian verse, with Life of the Author J. H. Wiffen. Vol. 2 in 8. Portrait and vood vignettes.

1836. Ierusalem Delivred, translated by J. H. Wiffen London T. 3 in 8.

1856. The Ierusalem Delivred of Torquato Tasso, translat. into english spenserian verse by J. H. Wiffen, Third etc. New York 1856 in 8.

## RUSSA

1772. Liberazione di Gerusalemme, Poema eroico italiano del Tasso, tradotto in russo dall'idioma francese per Michele Popow. A Peterburgo presso l'Accademia Imperiale l'anno 1772 Vol. 2 in 8. gr.

È peccato che questa bella ed elegante traduzione non sia stata fatta sul testo italiano del Poeta, ma tolta dalla versione francese del Mirabeaud; onde il Poema viene senza alcun dubbio a perdere molto della sua nativa bellezza. Il Popow nella sua lettera a' Lettori protesta essersi messo a por mano alla versione di un Poema tanto celebre a cagione del genio e della brama che vive ne' suoi nazionali d'avere tradotto anche imperfettamente nella lor lingua i libri degli Autori più stimati: e dice, che il suo principale impegno è stato quello di esprimere la mente del Poeta con fedeltà, chiarezza e purità, cercando di adoperare parole secondo che esigeva la materia e la natura di questo Poema, nel quale dappertutto risplende maestà, soavità e modestia. Che se poi non gli sarà venuto fatto, si confida di avere almeno prestato non leggiero servizio alla patria qualora questo suo tentativo ecciti qualche miglior ingegno a darne una più perfetta traduzione ecc. ecc. *Serassi*, *Vita del Tasso T. 2 pag. XLIII.*

## POLACCA

1618. Goffred abo Wizwolona Torquata Tassa ecc. cioè Il Goffredo, ovvero la Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, traduzione di Pietro Kochanowscki Segr. del Re. In Cracovia nella stamperia di Francesco Cesar l'anno del Signore 1618 in 4.

La traduzione è in ottava rima, stanza per stanza, e vi sono altresì tradotti gli argomenti a ciascun canto di Orazio Ariosti. L'ab. Taruffi, che si è trattenuto qualche anno in Polonia presso

il Card. Visconti, allora Nunzio, assicura che questa versione è stimatissima in quel Regno, e che ne ha inteso più volte grandissimi elogi, particolarmente da Mons. Zaluschi, allora Vescovo di Chiova, uno de' maggiori letterati polacchi del secolo XVII.

1678. Cracovia in 8.

Traduzione dell'anzidetto P. Kochanowski.

Senz'anno. Gerusalemme Liberata, trad. in polacco dal Maresciallo Lubomirski.

Menzionata nella Vita del Tasso di Le Monnier.

## OLANDESE

1658. Tassos Torquato. Verloste Ierusalem. Roterdam met koop pl. h. bant in 8.

## SVEDESE

1825. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, tradotta in versi svedesi. Stocholm.

V. Biblioteca Italiana T. 42 pag. 84.

## TEDESCA

1626. Gotfried von Bullion, oder das Erloesetes Jerusalem etc. Cioè Goffredo Buglione, ovvero La Gerusalemme Liberata, composta in italiano dal famoso Torquato Tasso, ed ora per la prima volta trodotta fedelmente in versi eroici tedeschi. Francfort ad Moenum apud Aubry Dan. David et Clemens Schneider 1626 in 4.

Traduzione di Werdter, illustre poeta tedesco, edizione prima, ornata di belle figure, incise a taglio dolce da Roman.

1651. Gotfried, Erloesetes Jerusalem etc., Cioè Il Goffredo, ovvero La Gerusalemme Liberata tedesca, migliorata ed impressa per la seconda volta. Francfurt ad Moenum per Gaspar Koteln ap. Go. Ressen in 4.

Questa seconda edizione, tradotta in verso tedesco, è ornata di vaghe figure in rame. L'autore è Teodoro von dem Werder. Esso la dedica a Ferdinando, il cui ritratto sta presso la dedicazione, alla quale succedono alcuni versi in lingua tedesca di vari autori, ed alcuni altri latini di G. F. Haersdorserio e di Augusto Buchnero, Prof. all'Università di Vittemberga.

1744. Bersuch einer poetchen Uebersel 3 ung des Tassoichen Heldengerdictes gernant etc. Cioè Tentativo di una poetica traduzione del Poema eroico del Tasso intitolato Il Goffredo, ovvero la Gerusalemme Liberata, lavoro di Giov. Federigo Koppen Segretario di Corte etc. Lipsia 1744 stampato e pubblicato da Bernardo Cristof. Breintkof in 8.

La modestia del dotto ed elegante Koppen gli ha fatto intitolare *Tentativo* questa sua traduzione, contuttochè, per quanto viene assicurato da persona intelligente di questo ricchissimo linguaggio e di tutte le grazie poetiche (com'è certamente il dotto ab. Giuseppe Taruffi) ella sia senza alcun dubbio per ogni titolo compiuta e perfetta. Il traduttore ha scelto il metro dei versi alessandrini, rimati a due per due: e vi premette una bellissima Ode dedicatoria al Pr. Federigo Cristiano primogenito di Augusto II. Segue poi una lunga Prefazione, nella quale il Kappen ragiona assai dottamente del merito del nostro grand'Epico e delle vicende della sua vita: quindi viene a parlare dell'applauso, con cui questo Poema fu ricevuto per tutta Europa, e come venne perciò tradotto in quasi tutte le lingue e segnatamente nell'idioma tedesco da T. de Werder, assai buon poeta del suo tempo. « Merita (egli dice) un giusto elogio la diligenza « di questo valentuomo che intraprese sì laboriosa traduzione; » ma è un peccato che, avendo egli voluto darsi la briga di » starsi al metro dei versi italiani ed al genere dell'ottava, ne » siano nate insopportabili stiracchiature, di modo che la sua tra» duzione abbia contratto infinita asprezza, infedeltà ed oscuri» tà; per cui la lettura ne riesca tutt'altro che aggradevole ». Soggiunge poi che, senza lasciarsi spaventare da questa vecchia traduzione, egli volle intraprenderne il tentativo di una novella, col disegno di porre sotto gli occhi de' suoi nazionali un Poema regolare della propria madrelingua.

1781. La Gernsalemme Liberata, traduzione in tedesco di Guglielmo Heinse. Manheim 1781 in 4.

Traduzione prosaica, col testo a fronte.

1781. La Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso, traduzione in prosa di G. Heinse. Zurich pel Gessner e Comp.

1785. Gerusalemme Liberata, tradotta in tedesco da G. Heinse. Manheim in 4.

1785. Zurich Gessner; trad. di G. Heinse in 8.

1790. Berlino in 8. gr.

Traduzione del canto XVI. — Carlo Kramer fece inserire nel Foglio *Deutsche Monatschrift fur 1790 Berlin gr. 8. im Marzstuk* questo suo tentativo, colla dichiarazione di esso traduttore di essersi mosso a questa impresa in seguito della quistione insorta in un circolo di amici: *Se questo capo d'opera della poesia italiana sia, o non sia traducibile in ottava rima tedesca*; saggio, al dire de' suoi, che vinse il processo.

1791. Lipsia in 8.

Traduzione in rime tedesche da I. K. F. Manso.

1800-802. Iena in 4.

Tradotta da I. D. Gries.

1801. Lipsia in 8.

Traduzione in prosa di K. W. O. A. Schindel e Dromdorw.

1802. Görlitz T. 2 in 8.

Befreites Ierusalem übs. Von I. D. Gries.

1810. Iena in 8.

Traduzione di I. D. Gries.

1819. Iena Frommann T. 2 in 8.

Trad. da I D. Gries. — Catalogo Meiners fr. 16, in carta velina fr. 25.

1822. Stuttgard T. 2 in 12.

Traduzione di Gries. — Catalogo Meiners fr. 6.

1824. Iena T. 2 in 4.

Trad. di I. D. Gries. — Catalogo Meiners. Milano fr. 16.

1825. Wien T. 3 in 12.

Traduzione di Streckfuss. — Catalogo Meiners fr. 3.

1829. Berlino in 8.

Trad. in versi di Mahn Nach. — Catalogo Engelmann.

1835. Berlino Schultz in 8.

Trad. in versi di Mahn Nach. — Catalogo Engelmann.

1847. Leipzig T. 2 in 8.

Traduzione di Steckfuss.

1855. Leipzig T. 2. in 8.

Traduzione di D. Gries.

## SPAGNUOLA

1587. Ierusalem Libertada, poema heroyco de Torquato Tasso. Al Ser. Senor Carlo Emanuel Duque de Savoya. Traduzido de lengua toscana en castellan por Iuan Sedegno Castellano de la Ciudadella de Alexandria de la

Palla etc. En Madrid per Pedro Madr... 1587 A Cos... Estevan y Francisco Bogia in 8. Rar...

Esiste nella Biblioteca della Università di Bologna.

1609. Barcellona per Nogues in 8.

Versione anonima.

1732. Vera. El Fernando, o la Sevilla Restaurada. ... ma heroico, escrito con los versos de la Gerusalemme ... berata dell' insigne Torquato Tasso; offrecido a la Ma... stad de Filippo IV el Grande Monarca de Espagna Em... rador de las Indias. Por D. Iuan Antonio de Vera, et... gueron Conte la Roca Comendador de la Bara etc. Emb... xador estraordinario in Savoja et ordinario in Venecia. ... Milan 1632 Por Henrico Estefano in 4.

Questa servile e scrupolosa imitazione non solo della fav... la, ma anche dei concetti e de' versi della Gerusalemme, con c... l'autore si pose a scrivere il suo poema della *Siviglia Rista...* *rata* fa assai più onore al Tasso che una semplice traduzion... Egli, nell'avviso a' Lettori, dice il Vera che la sua idea di com... porre questo Poema fu quella di dar a leggere al suo Sovran... nel medesimo tempo la *Gerusalemme Liberata* e *Siviglia Ristau...* *rata*. Egli già avea cominciato a tradurlo, ma a detto di mol... ti, infelicemente. Veggendovi la conformità che avea questa im... presa con la conquista di Siviglia, fatta dal Re D. Fernando il Savio, s'invogliò di cantare quell'azione sulle tracce e co' pen... sieri e quasi coi versi medesimi del Tasso, siccome fece in que... st' opera con una sì severa esatatezza, che perfino le figure del Castelli hanno potuto servire per l'edizione del suo Poema; solo col mutare il nome degli eroi, cosa molto nuova e di cui forse non si troverà altro esempio. Sembra bensì, ch' egli sbagliasse grossamente nel rifiutare l'ottava rima, metro convenientissimo alle cose eroiche, e valersi in quella vece di piccole strofette di quattro versi d'otto sillabe, che snervano ed avviliscono la mae... stà dell'elocuzione.

1649. Madrid in 8.

Traduzione di Antonio Sarmiento di Mendoza.

1817. Barcellona T. 2 in 8.

Godofredo, o la Ierusalem Restaurada, Poema epico de T. Tasso, trad. en verso castellano por Melchior de Sas.

## PORTOGHESE

1682. Gofredo, ou Hierusalm Libertada, Peema heroico, ao idioma toscano por Torq. Tasso principe dos poetas italianos. Traduzido na lingua portugueza e offercido ao Ser. Senhor Cosimo III Gran Duque da Toscana por Andre Rodriguez de Mattos Fidalgo da Casa de S. A. Cavallegro professo da ordem de Christo etc. Lisboa na Officina de Miguel Deslandes 1682 in 4.

La versione è assai bella e facile. Dessa è scritta con molta facilità a stanza per stanza e verso per verso, serbando quasi le stesse rime per la molta somiglianza che hanno le desinenze della nostra lingua con quella di Portogallo. Vi sono premesse composizioni latine e portoghesi in lode del traduttore, che lo qualificano per uno dei primi poeti del suo secolo.

1733. Traduccion am portugueza do Poema heroico toscano, Godfredo, ou Ierusalem Libertata. Offerecida a S. M. del Rey N. S. Juan V. Autor Torquato Tasso, principe poetas italianos. Agora seu novo é rigoroso traductor tanto a fidelictade do original como à observancia dôs preceptos da poesia. Pedro de Azevedo Tojal etc. Lisboa Occidental na Officina de Bernardo da Costa, impressor da Religio, Malta 1733 Vol. 4 in 8.

Questo secondo traduttore in una sua lunga prefazione critico-poetica e difensiva procura di scacciar l'altro dalle opposizioni che gli erano state fatte dai critici indiscreti, mostrando le difficoltà che s'incontrano nel voler esprimer voce per voce e verso per verso, traducendo da una lingua in un'altra di genio e d'indole affatto diversa: dipoi passa a dare il suo giudizio intorno a certe libertà che il medesimo avea preso d'introdurre delle parole nuove e straniere nel suo linguaggio, disapprovando assolutamente una sì fatta licenza. Parla in appresso di questo

suo sovrano Poema e dell'incredibile fatica che egli ha s nuto nel cercar di rappresentare nel proprio idioma l'elega l'energia e la magnificenza dell'originale, che per altro si lusinga di esser riuscito pienamente. Io d'ogni modo sen che questa traduzione debba essere, se non più poetica prima, certo più espressiva e più fedele.

Senz'anno Hierusalem Libertada, poem heroico, ducion an portugueza da Ramos Coello.

## AVVERTENZA

Oltre a queste versioni della *Gerusalemme*, ne ve gono dal Baruffaldi e dal Quadrio menzionate altre, con una Slava, una Turca, un'Araba e persino una Cines delle quali però non si è potuto finora avere alcuna a certata notizia.

# EDIZIONI

DELLA

# GERUSALEMME CONQUISTATA

**1593.** Di Geruralemme Conquistata del Sig. Torquato Tasso, libri XXIV all'Illus. e Rev. Signore il Sig. Cinthio Aldobrandini Card. di S. Giorgio. In Roma presso Guglielmo Franciotti MDXCIII in 4. Prima edizione.

Edizione originale assai rara, procurata ed assistita da Angelo Ingegnieri, che dedicolla al Card. Cinzio Aldobrandini con sua lettera di Roma 10 Nov. 1593, alla quale succede una bella canzone fatta dal Tasso per la promozione del detto porporato. Sono celebri quei versi delle stanze 75, 76, 77 del libro XX, pei quali questo Poema fu condannato e soppresso con decreto del Parlamento di Parigi il primo di Settembre 1595, atteso le turbolenze che allora tenevano agitato quel regno. V. Poggiali T. 2 pag. 71. Vedi l'ediz. di Parigi 1595. — *Un esemplare stava fra i duplicati della Biblioteca Comunale di Bologna, ma per errore posto sotto il titolo*: Gerusalemme Liberata. — Vedi il suddetto Catalogo 1862 pag. 84.

**1594.** Della Gerusalemme Conquistata del Sig. Torquato Tasso, libri XXIV, novellamente stampati, con gli argomenti a ciascun libro del Sig. G. B. Massarengo, e la tavola dei principi di tutte le stanze. In Pavia appresso Andrea Giani MDXCIV in 4.

**1594.** La suddetta. Milano, lo stesso anno, per Antonio degli Antoni pure in 4.

Conviene che queste due edizioni fossero fatte nel tempo

medesimo, nei due suddetti paesi, giacc[illegible] la dedicatoria del
al Card. Federico Borromeo in data di Pa[illegible] primo Agosto
e quella di Degli Antoni all' Assessoria [illegible] Consiglio di Sta
Milano è segnata 30 Luglio dello stesso anno. Per altro l
zione di Pavia è assai più bella e corretta, siccome assisti
Giambattista Massarengo, che fu persona molto letterata; e
gli argomenti a ciascun libro in ottava rima, vi premise
stanze assai ingegnose, colle quali in 24 versi, restringe t
24 libri della Conquistata.

1595. Di Gerusalemme Conquistata del Sig. Torq
Tasso. Libri XXIIII. All' Illustrissimo e Reverendissimo
gnore, il Sig. Cinthio Aldobrandino Card. di S. Gior
In Parigi appresso Abel l' Angelieri, nella prima col
del Palazzo M.D.LCXV (così in vece di M.D.XCV) in 1

V' ha, come nelle altre, la dedicazione di Angelo Ingegi
e la canzone del Tasso al Card. Aldobrandino, e un sonet
lode del *divin Sig. T. T.* che principia: *Amici, questi è il T*
Ma avanti il sonetto si legge una certa lettera in lingua frar
dello stampatore Angelieri ai lettori, dalla quale si ricava,
egli, dopo aver impresso questo bel Poema in prosa franc
tradotto da un personaggio de' più eccellenti, come egli dice
suo tempo, ha dovuto sì per la bellezza del Poema, come
le istanze che gliene faceano i Francesi, porlo sotto il tor
*non già seguendo l' esemplare per l' addietro impresso, ma s*
*una novella copia del tutto cambiata dall' autore, inviatogli da*
*ma* ecc. promette di stampare alfine alcuni canti di questo
ma in versi italiani e francesi: il che non so se poi abbia
to. — Questa edizione è rarissima e stimatissima; poichè
sapete che ella fu condannata e soppressa con decreto del P
mento di Parigi del dì primo di Settembre 1595, a rigu
principalmente di XVIII versi posti quivi a carte 170 nel libro
come versi, dice il decreto, contenenti sentimenti contrar
l'autorità del Re e al bene del Regno, e come infamatori
defunto Re Arrigo III, e dell' allora regnante Arrigo IV
ancora ammesso in quell' anno al grembo della S. R. C. e
ancora assoluto dalle censure. Di questo decreto parla il D
nel suo trattato *De la puissance ecclesiastique et temporelle,*
presso nel 1707 in 8, ma si trova distesamente inserito a c
145, 155 del Tomo I. del libro intitolato *Preuves des liberté*
*l' Eglise Gallicane*; della seconda accresciuta impressione fatt
Parigi per Bast. Gabr. Cramoisy 1651 in foglio. Ho voluto co
nicarvi queste notizie, che però non vi giungeranno nov

*Zeno Apost. Lettera 521 a Pier Caterino suo fratello T. 3 pag. 189.* Il sonetto dal Zeno mentovato in principio, é di Antonio Costantini, l'ottimo fra gli amici del Poeta. — Bella, accurata e rarissima edizione. — Venduta all'acquisto della libreria Riva in Parigi nel 1856 fr. 38.

1598. Roma in 4.

Così nel Catalogo della Biblioteca del Cardinal Husio. Roma 1690 in 4.

1600. Gerusalemme Conquistata, libri XXIV, novellamente ristampati con gli argomenti a ciascun canto di G. B. Massarenghi. Venet. per Bernardo Giunti e G. B. Ciotti in 12.

Ornata di graziosi intagli in legno.

1601. Della Gerusalemme Conquistata ecc. Libri XXIV, novellamente ristampati, *ove in 24 versi posti in principio si chiude il senso delli 24 libri.* Pavia appresso Pietro Bartoldi e Ottavio Bordoni MDCI in 12.

Vaga e comoda edizione, in minutissimo e bellissimo carattere, che oggi si direbbe *Edizione Diamante*, dedicata dallo stampatore Bartoli a Fabrizio Tadini cavaliere bergamasco.

1606. Gerusalemme Conquistata, con gli argomenti di Cammillo Fontana, e con una canzone dell'autore, non più data in luce. Napoli nella stamperia di Jacomo Carlino e Costantino Vitale in 4.

Esemplare esistente una volta nella libreria di Casa Hercolani di Bologna. Sc. 2.

1607. Gerusalemme Conquistata del Sig. Torquato Tasso, con gli argomenti di Cammillo Fontana e con una canzone dell'autore, non più data in luce. In Napoli nella stamperia di Gio. Jacomo Carlino e Costantino Vitale M. DCVII in 4.

Nel frontispizio per errore sta impresso l'anno MDVII, tempo in cui il Tasso non era peranco nato. Nel fine si legge MDCVII.

La canzone, non più data in luce, co[...] breve; e vi si dice fatta in lode delle [...]gno Duchessa di Bovino; e questa fu p[...] con altro titolo e con qualche variante [...] Opere postume del nostro autore.

perchè la [...]cia di Giulia Bonc[...] pubblicata dal F[...] vol. 3 pag. 165 ecc. Napoli per G[...] seconda.

1608. Gerusalemme Conquistata [...] Giacomo Carlino 1608 in 4. Edizione seconda.

Catalogo Agostini 1846 paoli 35.

1609. Della Gerusalemme Conquistata del Sig. Torquat[o] Tasso, libri XXIV, novamente ristampata, cogli argomen[ti] a ciascun libro di G. B. Massarengo, et la tavola del prin[-]cipio di tutte le stanze. All' Illus. et Rev. Mons. il Sig. Fe[-]derico Borromeo Card. di S. Maria degli Angeli Padron Co[-]lendissimo. Venetia per Bernardo Giunta e F. B. Ciotti in 12.

Questo frontispizio sta in cornice figurata, col busto dell'au[-]tore in cima ad essa; segue la dedica in quattro pagine e mezzo firmata Andrea Viani: al verso sta la licenza dello Studio di Pado[-]va: alla carta che segue leggonsi due sonetti al Card. Borromeo; e al verso stanno le stanze del Masserengo, nelle quali si strin[-]gono in 24 versi i 24 libri della Gerusalemme Conquistata, il tutto in cinque carte; nella sesta comincia il Poema (pag. 21) in bellissimo carattere tondo, tanto gli argomenti quanto il te[-]sto; ed ogni canto è ornato di un intaglio in legno molto gra[-]zioso: termina a pag. 20, per errore segnata 220, ed ogni pa[-]gina ha quattro ottave. Libro non comune. — Catalogo Roma[-]gnoli 1865 lir. 4.

1626. La Gerusalemme Conquistata. Libri XXIV. In Venetia in 4.

Dal Catalogo della Libreria Marsiana.

1627. Gerusalemme Conquistata. Venetia per Alessan[-]dro de' Vecchi in 4.

Catalogo Brizzolara fr. 9.

1628. Gerusalemme Conquistata del Sig. Torquato Tas[so]

so. Libri XXIIII. All' Illus. e Rev. Card. Cinthio Aldobrandino. Venetia appresso Alessandro de' Vecchi in 4.

Il Poema è in carattere corsivo, meno gli argomenti che sono in rotondo: un unico intaglio in legno trovasi sotto all'argomento del primo canto, rappresentante le nove Muse; il ritratto dell'autore sta nel primo frontispizio, intagliato anche esso in legno. — Catalogo Porri paoli 14. — Catalogo sesto del Ramazzotti bai. 40.

1628. Gerusalemme Conquistata. Libri XXIV. Venezia Turrini in 4.

Edizione simile a quella di Roma del 1593. — Catalogo di Ferrara, parte II, pag. 75. — Catalogo Romagnoli 1865 lir. 6.

1628. Di Gerusalemme Conquistata, all' Illustr. Sig. Alfonso de' Signori di Spilimbergo. In Venezia appresso Alessandro de' Vecchi MDCXXIX in 4.

1629. La Gerusalemme Conquistata ecc. Venezia in 24.

Catalogo Brizzolara, senz'anno, pag. 77 lir. 4. 10.

1632. Il Goffredo, ovvero la Gerusalemme Conquistata del Sig. Torquato Tasso, in questa ultima impressione migliorata. All' illustre Sig. Lodovico Caballino dedicata. In Venezia per li Turrini MDCXXXII in 4.

Queste tre edizioni (1628 e 29 de' Vecchi e 1632 Turrini) che sembrano pubblicate in tre differenti anni, non sono che la sola edizione del de' Vecchi 1628. Convien dire che lo stampatore vedendo il poco esito che avea il suo libro, ricorresse al solito artificio di mutare il primo foglio, e fare la dedica a qualche personaggio dal quale sperasse una buona ricompensa, e che fallitogli anche questo disegno, si riducesse poi a cedere gli esemplari a Gio. Maria Turrini, che ristampando anch'esso il primo foglio, per allettare i compratori, vi pose il titolo di *Goffredo, ovvero Gerusalemme Conquistata*. Uno di questi esemplari trovasi nella Biblioteca di S. Pietro in Vincoli, ricchissima di libri mercè l'indefessa cura e la profonda intelligenza del P. Ab. Monsacrati, ex generale dei Canonici Renani del SS. Salvatore.

1642. La Gerusalemme Conquistata. Roma, presso Guglielmo Facciotti, ad istanza di Giacomo Ruffinelli e di Angelo a Nilo ecc. Venezia 1642

Dal Catalogo della libreria di Santo Casalini e Brizzolara lir. 10. -- Questa è l' ultima edizione della Gerusalemme Conquistata citata dal Serassi.

1652. Il Goffredo, ovvero la Gerusalemme Conquistata. Venezia Turneri in 4.

Rara edizione, non conosciuta dal Serassi e da altri. Co citata nel Catalogo Patucci di Roma. Vendita fatta a Roma nel 186-

1786. Gerusalemme Conquistata. Torino in 8.

1818. La Gerusalemme Liberata, col confronto della Conquistata. Parigi T. 3 in 18.

Catalogo Paggi di Firenze 1857 paoli 20.

1822. Gerusalemme Conquistata. Pisa Capurro T. 2 in 8.

Sono i volumi 28, 29 della Collezione delle Opere del Tasso, pubblicate per cura di Giov. Rosini.

1828. Gerusalemme Liberata, col confronto della Gerusalemme Conquistata, per cura di Luigi Carrer. Padova alla Minerva T. 3 in 16.

1833. Gerusalemme Conquistata. Venezia coi Tipi Picotti T. 2 in 8. gr. a due colonne.

Edizione delle Opere complete di T. Tasso, in verso ed in prosa. Vol. 2 in 8. gr. ornata dei ritratti del Poeta e di quello della Pr. Eleonora, nonchè di altre otto litografie, eseguite da distinti professori dell' Accademia di Venezia. La Gerusalemme Conquistata sta nel primo tomo subito dopo la Liberata.

1833. Il Canto del Paradiso, o sia della Gerusalemme Conquistata, con annotazioni di G. B. Tafuri. Napoli; pag. 56 in 8.

Il solo canto primo.

Senz'anno. Gerusalemme Conquistata. Benevento in 8. a due colonne.

Catalogo Marotta 1843.

1609. Tasso Torquato. Ierusalem Conquistada, Poema, traducido per Vega. Barcelona in 12.



# CONTROVERSIE

## SULLA

## GERUSALEMME LIBERATA E CONQUISTATA

Pellegrini Camillo. **Il Caraffa**, ovvero dell' Epica poesia, Dialogo (*). Firenze pel Sermartelli 1584 in 8.

(*) Che fu da alcuni creduto opera di G. B. Attendolo, come scrive il Capaccio, dove pretendesi di stabilire in molte parti per miglior poema il Goffredo del Tasso che il Furioso dell'Ariosto.

Accademici della Crusca. **Difesa dell' Orlando Furioso** dell'Ariosto contro il Dialogo dell' Epica poesia di Camillo Pellegrini. Stacciata prima. Firenze pel Manzani 1584 in 8.

Lionardo Salviati autore, edizione citata dalla Crusca: fu anche ristampata insieme coll'Apologia pubblicata dal Tasso. Vedi *Tasso Apologia*.

— E insieme coll' Apologia del Tasso, e altre opere parte in difesa e parte in accusa dell' *Ariosto* e del Tasso (raccolte da G. B. Latini bergamasco). *Mantova* per l'Osanna 1585 in 12.

Pellegrini Camillo. **Replica alla Risposta** degli Accademici della Crusca fatta contro il Dialogo dell' Epica poesia, in difesa, com' e' dicono, dell' *Orlando Furioso* dell' Ariosto (con una Lettera del Pellegrini all'Ammirato in fine). In Vico Equense pel Clacchi 1585 in 8.

— Id. Mantova per l' Osanna 1587 *in* 12.

Rossi (Bastiano de') cognominato l'Inferrigno, Accademico della Crusca. Lettera a Flaminio Manelli (cioè a Lionardo Salviati), nella quale si ragiona di T. Tasso, del Dialogo dell'Epica poesia di C. Pellegrini, della Risposta fattagli dagli Accademici della Crusca, e delle Famiglie, e degli Uomini della città di Firenze. Ivi ad istanza degli Accademici della Crusca 1585 in 8.

— Id. Mantova per l'Osanna 1585 in 12.

— Id. In Ferrara pel Cagnaccini (o Vittorio Baldini) 1585 in 8.

Sta anche nell'Apologia del Tasso.

Tasso Torquato. Risposta all'Accademia della Crusca (cioè alla Lettera di Bastiano de' Rossi) in difesa del suo Dialogo del Piacere onesto. Mantova Osanna 1585 in 12.

— Id. Ferrara pel Cagnaccini 1585 in 8.

Tasso Torquato. Apologia in difesa della sua Gerusalemme Liberata, con alcune altre opere, parte in accusa, parte in difesa dell'Orlando Furioso dell'Ariosto, della Gerusalemme istessa, e dell' Amadigi del Tasso padre. Ferrara pel Vassalini 1586 in 8.

Edizione con l'aggiunta di altri Opuscoli, e assai più corretta di quella di Mantova del 1585 per l'Osanna in 12.

— Id. Mantova per l'Osanna 1586 in 12.

— Id. Ferrara pel Baldini 1586 in 8.

— Id. Ferrara pel Cagnaccini 1586 in 8.

Tasso Torquato. Il Gonzaga secondo. Ven. pel Giunti 1582 in 4.

Ivi trovasi il Dialogo del *Piacere onesto*, che fu il mantice che più d'ogni altra cosa accese lo sdegno e attizzò la penna de-

gli Accademici della Crusca contro il *Fontanini.* — Il Gonzaga Primo fu sta[...] fra le Rime e Prose del Tasso, nella P[...] salini. [Vedi Zeno, n... nel 1584 (o 1... terza. Ferrara]

Patrizi Francesco. Parere a Giovanni Bardi in difesa di Lodovico Ariosto sopra il Dialogo del Pellegrini. Ferrara pel Cagnaccini 1585 in 8.

— Id. Mantova dall' Osanna 1585 in 12.

Sta anche nell' Apologia del Tasso.

Tasso Torquato. Discorso a Gio. Bardi Conte di Ve[...] nio, sopra il Parere di Francesco Patrizi in difesa di Lo[...] Ariosto. Ferrara pel Baldini 1586 in 8.

Patrizi Francesco. Il Trimerone, risposta a T. Tasso

Sta nella Poetica disputata di esso Patrizi a pag. 221.

Ariosto Orazio. Difese dell' Orlando Furioso contro alcuni Dialoghi dell' Epica poesia di Camillo Pellegrini. Ferrara pel Cagnaccini 1586 in 8.

Stanno anche nell' Apologia del Tasso.

Differenze (Le) poetiche di Torquato Tasso (di Ciro Spontone). Verona 1587 in 8.

Risposta alle Difese dell' Orlando Furioso fatte da Orazi[o] Ariosto.

Dell' Infarinato (Lionardo Salviati) Accademico della Crusca. Risposta all' Apologia di Torquato Tasso intorno all' Orlando Furioso e alla Gerusalemme Liberata. Firenze per Carlo Meccoli e Silvestro Magliani 1585 in 8.

— Id. Mantova per l' Osanna 1585 in 12.

Guastavini Giulio. Risposta all' Infarinato Accademico della Crusca (Lionardo Salviati) intorno alla Gerusalemme[...]

del Sig. Torquato Tasso. Bergamo pel Ventura 1588 in 8.

Pescetti. Del primo Infarinato (L. Salviati), cioè della Risposta dell' Infarinato Accademico della Crusca all'Apologia di. T. Tasso. Difesa di Orlando Pescetti. Verona pel Discepolo 1590 in 8.

— Id. Risposta alle annotazioni del Dott. Paolo Beni. Verona 1613 4.

Malatesta Porta. Il Rosso, ovvero del parere sopra alcune obbiezioni fatte dall' Infarinato Accademico della Crusca intorno alla Gerusalemme del Tasso. Rimino pel Simbeni 1589 in 8.

Nella Prefazione sogliono mancare alcune carte, dove il Malatesta contro Matteo Catani tocca la sua risposta in un Cartello de' Mantenitori di certa giostra di Rimino.

Oddi (Nicolò degli). Dialogo in difesa di Camillo Pellegrini, contro gli Accademici della Crusca. Venetia pei Guerra 1587 in 8.

Lo 'Nfarinato secondo, ovvero dello 'Nfarinato (Lionardo Salviati) Accademico della Crusca, Risposta alla Replica di Camillo Pellegrini, nella quale risposta sono incorporate tutte le scritture passate tra detto Pellegrini, e detti Accademici intorno all' Ariosto e al Tasso, in forma e ordine di dialogo (con più lettere in fine). Firenze pel Padovani 1588 in 8.

Ottonelli Giulio. Discorso sopra l'abuso del dire *Sua Santità, Sua Maestà, Sua Altezza* senza nominare il Papa, l' Imperatore, il Principe; con le difese della Gerusalemme Liberata dalle opposizioni degli Accademici della Crusca (nella difesa dell'Ariosto contro il Caraffa). Ferrara pel Vassalini 1586 in 8.

— Id. Mantova per l' Osanna 1587 in 12.

Fioretti da Vernio Carlo. Considerazioni intorno un

Discorso di G. Ottonelli sopra la Gerusalemme del T
Firenze pel Padovani 1586 in 8.

Se ne dice autore Lionardo Salviati; il Crescimbeni scr
che è lavoro di Gio. Bardi. Citato dalla Crusca.

Lombardelli Orazio. Giudizio sopra il Goffredo di
Tasso. Firenze pel Marescotti 1582 in 4.

Discorso intorno a' contrasti che si fanno sopra la Ge-
rusalemme Liberata di Torquato Tasso. Ferrara per V. Ba-
dini 1585.

— Id. Mantova per l' Osanna 1585 in 8.

Tasso Torquato. Risposta al Discorso di Orazio Lom-
bardelli intorno ai contrasti che si fanno alla sua Gerusa-
lemme. Ferrara pel Vassalini 1586 in 8.

— Id. Mantova per l' Osanna 1586 in 12.

— Id. Come pure nelle sue Lettere familiari, libro I.
pag. 110.

Malatesta Porta. Il Beffa, ovvero della favola dell' E-
neide, Dialogo, con una difesa della morte di Solimano
nella Gerusalemme Liberata, recata a vizio dell' arte in
quel Poema. Rimino pel Simbeni 1589 in 8., e 1604 pu-
re in 8.

Marinelli Cav. Bernardo. Annotazioni sopra la Gerusa-
lemme Liberata di T. Tasso; con l'Atamante, tragedia de-
gli Accademici Catenati. Bologna 1587 in 4.

Gentili Scipio e Giulio Guastavini. Annotazioni e N
tizie istoriche di Lor. Pignoria sopra la Gerusalemme
Torquato Tasso. Leida 1586 in 8.

— Id. Venezia pel Misserini 1624 in 24.

Furono impresse anche unite al Poema.

Guastavini Giulio. Discorsi ed Annotazioni sopra la Gerusalemme Liberata del Tasso. Pavia pel Bartoli 1592 in 4.

Non è altro che la stess' opera del Guastavino col titolo: *Risposta all' Infarinato Accademico* ampliata. Nel fine di questo libro v' aggiunse l' autore l' operetta seguente: *Risposta ad alcune opposizioni fatte alla prepostizione ed invocazione usata dal Tasso* nella Gerusalemme Liberata. Queste opposizioni furono fatte da Gio. Talentini in una Lezione sopra il Principio del *Canzoniere del Petrarca*, uscita in Firenze pei Giunti 1587 in 4.

Alessandro Gio. Pietro. Dimostratione di luoghi tolti ed imitati dal Sig. Torquato Tasso nel Goffredo, ovvero nella Gierusalemme Liberata. Raccolti da ecc. all' Illustr. D. Girolamo de' Monti. Napoli appresso Costantino Vitale 1604 in 8.

Unitovi: Jo. Petri de Alexandro *Epigrammatum liber*, che comprendono le pagine 257 alla 276 incluso il frontispizio, ed una Epistola ad Cosmum Megham.

— Id. Bologna l'anno stesso 1604 in 8.

Beni Paolo. Comparazione di Omero, Virgilio e Tasso, ed a chi di loro si debba la palma nell' epico poema; ove si fa giudicio dell' Ariosto. Discorsi sette. Padova pel Pasquali 1607 in 4.

— Id. Padova per Battista Martini 1612 in 4. edizione seconda.

Questa così detta *edizione seconda* è la medesima del 1607, cambiato frontispio e prefazione, e coll' aggiungervi altri tre discorsi, fra i quali la difesa dell'Ariosto paragonato ad Omero.

— Id. Padova 1627 in 4.

Beni Paolo. Il Goffredo, ovvero la Gerusalemme Liberata di T. Tasso, col commento sopra a soli canti dieci. Padova per Francesco Bolzetta 1616 in 4.

Ferchie (da Veglia Matteo). Osservazioni XXXII sopra il Goffredo di T. Tasso. Padova pel Pasquali 1642 in 12.

Pona Carlo. Riflessione intorno alla prima osservazione di Matteo da Veglia sopra il Goffredo del Tasso. Verona pel Rossi 1642 in 12.

Nali Marcantonio. Confronto critico tra la prima osservazione del Veglia e la riflessione del Pona, sopra la invocazione del Goffredo. Padova pel Crivellari 1643 in 12.

Abriani Paolo. Il Vaglio. Risposte apologetiche alle osservazioni del P. Veglia sopra il Goffredo del Tasso. Venezia pel Valvasense 1662 in 4.

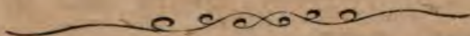
— Id. Venezia, pure pel Valvasense 1687 in 4.

Zito Mario. Bilancia critica, in cui bilanciati alcuni luoghi notati come difettuosi nella Gerusalemme Liberata del Tasso, trovansi di giusto peso secondo le Pandette della lingua italiana. Napoli pel Cavalli 1685 in 8.

— Id. Venezia pel Conzatti 1691 in 4.

Questa seconda edizione è la prima con frontispizio cambiato.

Controversie della Gerusalemme, illustrate dal Prof. Giovanni Rosini. Pisa 1827 T. 5 in 8.



# SCRITTI

## DI VARI AUTORI

RISGUARDANTI

# LA GERUSALEMME LIBERATA



Accolti Benedicti. De bello Christianor. contra barbaros gesta pro Christi sepulchro, et Judea recuperandi, libr. IV. Venetiis Bernard. Venet. de Vitalibus 1532 in 4.

— Id. Basileae apud Rob. Winter 1544 in 8.

— Id. Cum notis Dempsteri Thom. Florent. Z. Pignoni 1623 in 8.

— Id. Opus Groningiae 1731 in 8.

— Id. Volgarizzata da Francesco Baldelli. Ven, Giolito 1543 in 8.

— Altra per il suddetto Giolito 1549.

Bella e corretta edizione, citata da B. Gamba.

— La stessa, tradotta in greco da Ivone Ducas. Parigi 1620 in 8.

*L' opera è questa che inspirò a Torquato Tasso l' immortale Gerusalemme.* Gamba, Testi di lingua N. 1177.

Annotazioni (Nuove) di autore moderno (D. Paolo Va-

genti sopra la Gerusalemme di To
per Stef. Orlandini 1747 in 12.

Baldi. Il Tasso, ovvero della nat
italiano, pubblicato da T. Cecconi de
1847 in 8.

Baruffaldi Girolamo Seniore. L'Ar
ragonare al Tasso.

Trovasi nel Capitolo XX pag. 326 T.
critiche, nelle quali sono esaminate le letter
derazioni di G. G. Orsi.

Baruffaldi G. Sen. Ragionamenti poe
della Gerusalemme Liberata del Tasso S.
Con un foglio infine contenente correzioni
tore. Volume che fa parte del tomo primo
del Tasso, pubblicate a Venezia dal Monti
frontispizio cambiato del 1733.

Catalogo Constabili, parte IV pag. 70.

Beccelli Giulio Cesare. L' Ariostista ed il
veredo 1738 in 8.

Bernardi. Eclaircissement sur un arrêt d
de Paris qui ordonne la suppression de quelqu
Poëme du Tasse.

Vedi *L' Institut de France Inscriptions et*
T. 5 pag. 108.

Birago Francesco. Dichiarazioni ed avve
tici, istorici, politici, cavallereschi e moral
salemme Conquistata di T. Tasso. Milano pel
in 4.

— Consigli Cavallereschi, ne' quali si
il modo di far le paci; con un' Apologia ca
il Sig. Torquato Tasso. Milano pel Baldell

primo. Ivi per lo stesso 1624 in 8. Libro secondo. Questa Apologia è contro le accuse di G. B. Olevano.

Blair Ugo. Lectures of rhetorik and belles lettres. London 1793 T. 3 in 8.

Nel tomo terzo trovasi un diffuso encomio al Poema del Tasso.

Borsetti Ferranti Boleni Ferrantes. Historia almi Ferrariae Gymnasii. Ferrariae Typ. B. Pomatelli 1725 in 4.

— Andrea. Adversus supplementum et animadversiones Jacobi Guarini (Hier. Baruffaldi Sen.) critici personati in Historiam almi Ferrariensis Gymnasii Defensio. Ven. S. Occhi 1747 in 4.

Bouhours P. Doménique. La manière de bien penser dans les Ouvrages d'esprit. Paris 1687 in 4.

Contiene quest' Opera un esame critico di diversi passi di vari autori antichi e moderni. *Vedi* Orsi, a suo luogo descritta.

Caloprese Gregorio. Lettera sopra la Concione di Marfisa a Carlo Magno, contenuta nel Furioso al canto XXXVIII, nella quale, oltre all'artificio adoperato dall'Ariosto in detta Concione, si pone ancora quello che si è usato dal Tasso nell' Orazione di Armida a Goffredo. Napoli per Ant. Buliffon 1691 in 4.

Carabà Pietro. Riflessioni sopra la Gerusalemme Liberata di T. Tasso. Venezia 1717 in 12.

Cordella G. M. Storia della Letteratura latina e italiana, seguita dalla Storia della Letteratura del sec. XIX da Francesco Prudenzano. Napoli Rossi 1857 in 8.

L' articolo che riguarda Torquato Tasso comincia dal la pagina 245 alla 250.

Cavedoni D. Celestino. Osservazioni sopra alcune varie

lezioni della Gerusalemme Liberata
ticolo I. II. e III. Nelle Memorie di
di Letteratura. Modena pel Soliani 18
e pag. 497-508 e Vol. VI. pag. 145.

Cavedoni D. Celestino. Appendice
pra alcune varie lezioni della Gerusa
Tasso. Nelle Memorie di Religione, di
pag. 179 e seg.

— Sonetti inediti di T. Tasso, con
altre sue Rime, già pubblicate nella
Memorie di Religione ecc. Vol. I. pag.

— Appendice ai Sonetti inediti di T.
pag. 65-92.

Vi sono tre Lettere di T. Tasso, e altre
lative. Contiene, inoltre alcune preziosissime va
Rime di T. Tasso, tratte da Mss. Estensi, e le
grafe dei panni e dei libri, dal Ch. Sig. Cesare
lume IV. delle Lettere di T. Tasso da lui illustra

— Apologia delle varie lezioni delle Rime
tratte dai Mss. Estensi. Ivi Vol. II. pag. 335

— Giunta di correzioni alle Rime: tratte
dal riscontro delle Lettere del Poeta e dalla
rassi. Ivi pag. 363 e seg.

Numeri dei fascicoli delle Memorie di Relig
contengono gli scritti suddetti a comodo di quelli
sero legati in volumi le Memorie ecc. suddette. 10
239. 240. 597 e 1556.

— Colombo Michele. Considerazione di a
derazioni di Galileo Galilei intorno alla Geru
berata. Parma 1834 in 8.

Nobile e retta confutazione di alcune conside
lilei. *Gamba*, *Testi* ecc. N. 1931 nota.

Colombo Michele. Ragionamento sopra la XV stanza del Canto VI. della Gerusalemme Liberata. Vedi i suoi Opuscoli T. 4 part. II. pag. 7.

— Lettera al Sig. Giuseppe Molini intorno alla Gerusalemme Liberata di T. Tasso. Vol. 5 pag. 1. Opuscoli ecc.

— Osservazioni sopra il Poema di T. Tasso. Ivi Vol. 5 pag. 5.

Colti. Osservazioni critiche sopra ciascun'Opera della piccola Biblioteca posseduta da Bartolomeo Colti sac. pistoiese. Pistoia 1791 in 8.

Il Colti a pag. 481 passa in rivista i due Poemi il Furioso e la Gerusalemme; sembra che con questo suo non breve discorso voglia dare il primato alla Gerusalemme del Tasso.

Contrasti (sopra i) fatti sulla Gerusalemme Liberata; si vedono nelle Lettere autografe di Belisario Bulgarini a diversi eruditi del suo tempo, e quelle di questi al Bulgarini, le quali si trovano raccolte ne' tre codici segnati colle seguenti indicazioni *Lettere originali* ecc. D. VI. 7, 8 e 9 nella Biblioteca Comunale di Siena.

Corniani G. B. I secoli della Letteratura italiana dopo il suo risorgimento, continuati sino all'età presente da Stef. Ticozzi. Milano pel Ferrario 1832 T. 2 in 8. gr.

Dalla pag. 519 alla 534 del T. I. si estende molto sulle Opere del Tasso.

Crescimbeni Gio. Mario. Istoria della Volgar poesia. Venezia per Lor. Baseggio 1731 Vol. 6 in 4. con ritratto.

De-Coureil G. Salv. (Opere T. I. Lettera XVIII. pag. 203. Livorno 1818). Sopra Omero, Ariosto, Tasso e Milton.

Differenze (Le) poetiche di Torquato Tasso, di Ciro Sponto. Verona pel Discepolo 1587 in 8.

Risposta ad Orazio Ariosti in difesa del Furioso.

Dialogo sopra la Gerusalemme Tasso, con nuove annotazioni sopra stesso Poema. Venezia 1737 in 8.

Il Serassi, Vita del Tasso, dice es Vagenti.

Fabbrucci-Toscana Fabio. Introdu me Liberata di Torquato Tasso, utili vogliono leggere questo celebre Poem per coloro che l'hanno già letto. Berlin in 12. gr.

Falconieri Ottavio. Lettera al Pr. Dicembre 1633. Esistente nel tomo prim delle *Lettere inedite di Uomini illustri* *broni*. Firenze pel Moucke 1773 T. 2 in

Contiene: Si prova che il Tasso dee essere Crusca pag. 248; fu citato e quando pag. 258 n. contro Firenze pag. 249 n. Eccellenza della sua pag. 251 e seg. Beltà del suo stile pag. 254 e seg renze e fu coronato pag. 256. e nella nota fa Medici a pag. 258.

Fontanini Giusto. L' Aminta di Torquato e illustrato. Venezia pel Coleti 1720 in 8.

A pag. 37 e 38 Eccellenza del Poema il Goffre so. Quando principiato pag. 168. Sottoposto al giu mi letterati d'Italia pag. 186. Prime Edizioni pag.

Galilei Galileo. Considerazioni al Tasso; e Giuseppe Iseo sopra il Poema di Torquato T mostrazione di alcuni luoghi in diversi autori cemente emendati. Roma pel Pagliarini 1793

L'editore anonimo (ma che fu Pietro Pasqua pubblicarle sopra esatta copia già fattane dal Ser lettere pubblicate dal Venturi scorgesi d'assai miti delle sue censure contro la Gerusalemme. Anche G. Iseo è qui pubblicato per la prima volta.

Galilei Galileo. Lettera a Francesco Rinuccini sul merito dell'Ariosto e del Tasso.

Inserita nell'edizione dell'Orlando impresso a Londra dall'ab. Pezzana nel 1783 T. 4 in 16. — Sta nel Tom. I. dopo la Vita dell'Ariosto, scritta dal Fornari.

Gazzera Costanzo. Notizia intorno ai codici mss. di cose italiane, conservati nelle pubbliche biblioteche del mezzodì della Francia ecc., premessa al *Trattato della Dignità* ed altri inediti scritti di Torquato Tasso. Torino dalla Stamp. Reale 1838 in 8.

Dalla pag. 158 alla 179 trovasi la Lettera colla Idea della Gerusalemme Liberata.

Ginguéné P. L. Storia della Letteratura Italiana, tradotta dal Prof. Perotti. Milano 1823 e seg. T. 12 in 16.

Giudizio di diversi autori intorno alla precedenza dell'Orlando Furioso di Lodovico Ariosto o della Gerusalemme Liberata di Torquato Tasso. Ferrara per la Stamperia Camerale S. A. in 8.

— Id. Ivi per la stessa con la data 1769 in 8.

Gli autori sono: Metastasio, Galileo Galilei, Gravina e G. B. Guarini.

Grillo (D. Angelo) Cassinense. Lettere, raccolte dal Petracci, nelle quali si dona il modo artificioso del ben comporre lettere ecc. Venezia per B. Giunti e G. B. Ciotti 1612 in 4. Edizione quarta.

Nella lettera a Pietro Petracci, a pag. 538, difende il Tasso dalla taccia di scrittore poco sicuro della lingua toscana.

— Le stesse. Venetia 1616 T. 2 in 4.

Guarini Jacobi (Hieron. Baruffaldi Sen.). Ad Ferrariensis Gymnas. historiam per Ferrantem Borsetum conscripta

cum supplementum et animadversio
Parti 2 in 4.

A pag. 61, 62 e 63, ove parla di
numento da inalzare a onore del medes
Ferrara, inciso in rame.

Idiota Mercenario (Bartolo Zorzi).
stanza LVI del canto IX della Gerusale
Tasso. Venezia 1715 in 12.

— Lettera sopra la Gerusalemme Li
Tasso. Venezia 1727 in 8.

Iseo Giuseppe. Vedi *Galileo*. Considera
parg. 234, nel quale trovasi: *Discorso*
*del Tasso.*

Lampredi Urbano. Lettera al direttore
nella quale gli dà ragguaglio di una lezione
lemain sopra la Gerusalemme del Tasso.

Vedi Antologia Italiana. Marzo 1824 pag. 108

Landi A. Abregé de l' histoire litteraire d
Tiraboschi. Berne 1781 T. 5 in 8.

Le Brun Duca di Piacenza. Paragone del
riosto ed al Metastasio.

Questo Paragone si legge nella traduzione in f
Gernsalemme Liberata fatta dal suddetto Le Brun
Parigi nel 1811 da Bossange.

Lettera all'ab. Celestino Cavedoni sopra la
me Liberata, ultima edizione fiorentina. Mem
gione, di Morale e di Letteratura T. VIII. pa

Lettre de Mademoiselle R... à Mr. l'abbé
jet de la nouvelle traduction du Poëme de
du Tasse. Paris chez Lottin et Chambert 1725

L'autrice Elena Baletti in Riccoboni, comica de

scrisse questa lettera all'ab. Antonio Conti sulla traduzione della Gerusalemme fatta dal Mirabeaud. La Riccoboni mostra non pochi sbagli del traduttore, e dilucida molte bellezze del Poema, le quali, da chi non si è renduta domestica la favella italiana, non possono essere conosciute. Il Levati, Dizionario delle Donne illustri, dice che questa lettera è inserita nel tomo 14 del Calogerà.

Libri Guil. Lettre à M. de Falloux ministre de l'instruction publique et des cultes etc. Paris par Paulin 1849 in 8.

Lombardelli Orazio. Discorso intorno ai contrasti che si fanno sopra la Gerusalemme del Tasso. Basilea pel Vassalini 1586 in 8.

— Id. Ferrara pel Baldini 1586 in 8.

— Id. Mantova per l'Osanna 1586 in 12.

Maffei Cav. Ab. Giuseppe. Istoria Letteraria d'Italia sino a' giorni nostri. Milano 1854 Vol. 4 in 12.

Marini Cav. Prospetto del Parnaso Italiano. V. *Prospetto.*

Martinelli Bonifazio. Annotazioni sopra la Gerusalemme Liberata di T. Tasso, Bologna pel Benacci 1587 in 4.

Metastasio Pietro. Lettera a Domenico Diodati a Napoli sull'Ariosto e sul Tasso.

Trovasi alla pag. 158 delle Lettere descrittive di celebri Italiani, proposte alla studiosa gioventù da Bartolomeo Gamba. Pisa pel Nistri 1819 in 8.
Si lesse già questa lettera nel *Journal des Savans*. Decembre 1759 pag. 416.

Napione di Cocconato. Discorso sopra la scienza militare di T. Tasso. Torino pel Reycendis 1777 in 8.

Nuove Osservazioni di autore moderno (Paolo Vagenti) sopra la Gerusalemme Liberata del Tasso. Venezia per l'Orlandini 1747 in 12.

Olevano G. B. Trattato del modo d'i... ogni sorta di privata inimicizia nata per... edizione accresciuta. Milano pel Bidelli 1...

Nel Caso 23 del libro II censura gli av... credi e Argante allorchè questi nel libro VI... me Conquistata disfida a battaglia i cavalieri...

Orlandini Francesco. Alcune consider... tratti della Gerusalemme Liberata in rispo... Vedi Nuovo Giornale Pisano dei Letter... T. 30 pag. 32.

Orsi Giovan-Gioseffo. Considerazioni so... di benfare ne' componimenti già pubblicati... nico Bouhours. Modena 1735 T. 2 in 4.

Il tomo primo comincia col libro del P. Bo... G. A. Barotti, e poi seguono sette Dialoghi di... libro, il sesto dei quali contiene la difesa del T... i passi interi degli autori francesi che riguardan... me Liberata.

Osservazioni intorno ai giudizi pubblica... milanesi l'Eco, la Biblioteca Italiana, la Farf... coglitore, sulla traduzione della infelicità d... Piero Valeriano. Milano pel Tinelli 1829 in...

Parisotti J. Bapt. Locus Torquati Tassi... Homeri collatus. Vedi Calogerà T. XIII. pag...

Paruta Filippo. Prefazione al Goffredo,... salemme Liberata di Torquato Tasso. Venezi... Ant. 1616 in 4.

Prefazione che fu impressa da sè, indi nell... nell'edizione della Gerusalemme Liberata del... poi di nuovo nel 1619 dallo stesso Turrini, co... *Prefazione di Filippo Paruta N. V. sopra la Ger...* *rata di Torquato Tasso, da lui nuovamente in...* *pressione accresciuta di Concetti istorici, e di...* *derazioni teologiche adornata. In Venezia pres...*

*1619 in 4.* In questa terza edizione evvi una Lettera dedicatoria dell' autore a Marco Giustiniano data *dalla Villa di Giovone posta a' piedi delli dilettevoli e fruttiferi Euganei monti: delli 15 Maggio 1619.* Nella quale si dicono le lodi del Tasso e del suo Poema. Di questo dotto patrizio vi sono in istampa leggiadri componimenti poetici, impressi in Venezia dal Sarsina nel 1613, e parte dal Turrini nel 1614 in 12. Secondochè venne avvertito il Serassi dall' ab. Moretti, il Paruta nacque nel 1552 e morì nel 1626.

Pasqualini Dott. Pasquale. Gioiello illustrato, ovvero dichiaratione della seconda stanza della Gerusalemme Liberata del Tasso: *O Musa, tu che di caduchi allori*, dedicata a Gio. Franc. Negri. Bologna per Francesco Catanio 1631 in 4.

Pignoria Lor. Vedi Gentili, Annotazioni.

Prospetto del Parnaso italiano da Dante fino al Tasso (dell' ab. Francesco Torti di Bevagna). Milano 1806. Perugia 1812 Vol. 3 in 8.

La seconda parte ha nel frontispizio Cav. Marini.

Quadrio Francesco Saverio. Della storia e della ragione d'ogni Poesia. Bologna pel Pisarri 1739, e Milano per l'Agnelli 1741 e seg. Vol 7 in 4.

Nel volume quarto, pag. 668 e seguenti, parla a lungo delle opere di T. Tasso, e sopra tutto della Gerusalemme.

Raccolta di Favole, Novelle e Sentenze, che racchiudono utili documenti di morale e di prudenza, accomodati all' intendimento dei giovanetti, per cura di Basilio Puoti. Napoli pel De Stefano e Comp. 1835 in 8.

Gli autori sono: Gozzi, Baldi, Firenzuola, Ammaestramenti degli antichi, Berni, Ariosto e Tasso.

Rapin Rénè jésuite. Oeuvrages diverses. Amsterd. 1709 T. 3 in 12.

Fra le suddette opere stanno le Riflessioni sopra l' Eloq[illegible] quen-

za e la Poesia, la Storia e la Filosofia
del Poema del Tasso.

Risposta (di Paolo Vagenti) alla
bio Chivaso al noto Dialogo intorno
berata ecc. Este per Orlandini 1743

È contra la censura che girava
Agibio Chivaso (anagramma di Biagio Schi
Dialogo del Vagenti.

Rosini Giovanni. Cavedoniana I. ossia
ticolo del Sig. D. Celestino Cavedoni, ch
del tomo II. delle Nuove Memorie di Re
e di Letteratura di Modena.

— Cavedoniana II. ossia Risposta all'art
lestino Cavedoni, che trovasi a pag. 65 de
scicolo 4. delle Nuove Memorie di Religione

— Cavedoniana III. ossia Risposta alle
Celestino Cavedoni nella sua Apologia dei MS
T. Tasso.

— Cavedoniana IV. ossia Risposta alla q
Celestino Cavedoni, esposte nella *Voce della*
Marzo 1834.

Furono pubblicate dal Capurro e dal Nistri in
e 1834 in 8.

— Risposta ad un articolo del Sig. Cave
posito del Tasso. Vedi *Nuovo Giornale dei*
*Pisa. T.* 26. *Lettere pag.* 109 *e* 193.

— Lettera al Sig. Defendente Sacchi a Mi
gio annunziato della causa sinora ignota delle
T. Tasso, del Sig. March. Gaetano Capponi.
purro 1837 in 8. di pag. 21.

— Lettera II. a D. Sacchi sulle cause de
di T. Tasso. Ivi in 8. di pag. 16.

Rosini Giovanni. Lettera III. a D. Sacchi sulle cause della prigionia di T. Tasso. Pisa 1837 in 8. di pag. 16.

— Articolo sottoscritto Z. nella *Poligrafia Scientifica e Letteraria di Pisa*.

— Risposta di G. R. alla Lettera del Sig. M. Gaetano Capponi. In data di Pisa 19 Maggio 1838 a due ore pomeridiane. Senza luogo, ma impressa dal Capurro in 8. di pag. 11.

— Poscritto alla suddetta Risposta di G. R. Pisa 29 Maggio 1838 S. L. ma pel Capurro in 8. di pag. 4.

— Replica alla Risposta del Sig. M. G. Capponi, pubblicata il 14 Luglio 1838 S. L. ma pel Capurro in 8 di p. 5.

— Replica alla Risposta del Sig. M. G. Capponi, pubblicata il 31 Luglio 1838 pel Capurro in 8. di pag. 6.

— Protesta inserita nel Giornale bolognese *La Farfalla* N. 3. e nel fiorentino *Del Commercio* anno II. Decen. II. n. 166. Marzo 1839.

— Saggio sugli amori di T. Tasso, e sulle cause della sua prigionia. Pisa pel Capurro 1832 in 8.

— Torquato Tasso, Commedia istorica. Pisa pel Capurro 1835 in 8. delle Opere T. VII.

— Delle rime e degli amori di Torquato Tasso. Nuovo Giornale dei Letterati. Pisa T. 23. pag. 17 e 85. T. 24. 81 e 165. T. 26. pag. 69 e T. 51. pag. 144.

— Lettere III, *prima* sul Saggio del March. Capponi sulla cagione delle sventure di Torquato Tasso, *seconda* sulle cause della prigionia del medesimo, *terza* sullo stesso argomento. Pisa 1838 in 8.

Scumann Augusto. Repertorio della Letteratura Italiana. Lipsia 1806 in 8.

Sentenze tratte dalle principali
primi Poeti italiani, cioè dalla Divina
Allighieri, dal Canzoniere del Petrarc
rioso di L. Ariosto e dalla Gerusalemme
so. Milano per G. Schiepatti 1831 in
principio rappresentante i quattro Poe

Serassi P. A. Ragionamento sopra
Tasso e dell' Ariosto. Parma pel Bodoni
carte 12.

Tasso T. Discorsi dell' Arte poetica,
del poema heroico. Et insieme il primo
scritte a diversi suoi amici, le quali, oltre
sono ripiene di concetti et avvertimenti poe
ratione d'alcuni luoghi della sua Gerusalemme
Gli uni e l'altre scritte nel tempo ch' egli
suo Poema. Non più stampati. Con privilegio
stampatore: Sole radiante cinto di nubi, col
*stra oppositae*), In Venetia 1587 ad istanza di
salino libraro a Ferrara in 4.

Il Gamba opina che questa edizione sia Aldina
Renouard non ne faccia menzione.

Tasso T. Arte Poetica. Bologna 1845 in 16

— Supplica ad Alfonso da Este duca di F
puscolo che ha per titolo; T. Tasso e i Modone
zione di Carlo Malmusi (Vedi sotto questo nome
pel Rossi 1846 in 8.

Venne prima inserita nella Strenna Modonese.
*da C. Guasti alla Lettera 127 del T. I. di T. Tasso*
*di Napoli 1856.*

— Trattato della Dignità, ed altri inediti
Tasso. Torino dalla Stamperia Reale 1838 in 8.

Sono unite a questo Trattato due Lettere intorno
rusalemme.

Tasso T. Lettera a Francesco Maria della Rovere Duca d'Urbino, di nuovo con alcune rime posta in luce e dedicata al Sig. Gherardo Borgogna. Milano appresso Pietro Tini 1586 in 12.

Libretto assai raro, ignoto persino al Serassi. Tasso Lettere, colle note del Guasti. Napoli 1856 Tomo Primo pag. 378.

— Discorsi sul poema heroico, e Lettere poetiche, dello stesso e d'altri, particolarmente intorno alla Gerusalemme. Napoli S. A. in 8.

— Id. Napoli senz'anno in 4. di pag. 180.

— Id. Milano 1824 in 8.

Fa parte delle Opere del Tasso pubblicate dal Gherardini. Milano 1823-25 T. 5 in 8.

Tasso (Il) o la Vana gloria. Dialogo (in prosa) di P. I. Martello. Bologna 1707 in 8.

Trovasi fra le Opere del Martello.

Tamarozzi Lorenzo. Saggio sopra i tre generi di poesia, in cui Virgilio si acquistò il titolo di Principe, con un confronto dei greci e degli italiani poeti che abbraccerà le relazioni della poesia con le belle arti, e che darà al pubblico sotto la direzione dell'ab. Gioacchino Millas. Mantova 1785 in 8.

Si conchiude questo Saggio nella terza ed ultima funzione con varie ricerche sopra la Gerusalemme Liberata di T. Tasso notate nelle pagine 145, 146 e 147.

Tellani Dott. Antonio. Critica alla Gerusalemme Liberata di T. Tasso. Bologna 1831 Opuscolo in 8.

Tiraboschi Girolamo. Storia della Letteratura Italiana. Modena per la Società Tipogr. 1787-94 T. 9 Vol. 16 in 4.

Seconda edizione, ampliata dall'autore con ricche aggiunte.

Tiraboschi G. Storia della Letteratura Ita
Tipografia dei Classici Ital. 1822-26 T. 16 in

Colla Vita dell'autore tolta dalle Vite dei F
tradotta in italiano da G. A. Maggi: non che il
Opere edite ed inedite del Tiraboschi.

Vagenti Paolo. Dialogo intorno alla Ger
berata di Torquato Tasso, con nuove annota
canto primo. Venezia 1737 in 8.

Valery. Osservazioni sopra la Biblioteca
Ferrara. Traduzione di D. Giuseppe Antonel
rio, con annotazioni bibliografiche. Ferrara p
1838. in 8.

Vallio Camillo. Selva di titoli delle due n
razioni cavate dalla Gerusalemme del Tasso. Ba
done 1638 in 4.

Vanoni F. M. Dante et le Tasse. Entretie
sur les deux Poetes. Lu par l'auteur en la Sea
nelle du 12 Novembre 1865. Rouen in 8.

Vanoni Federico nativo di Bologna, onora l'It
stranieri, essendo professore di letteratura italiana e
a Rouen, ove dimora da parecchi anni.

Venturi G. B. Memorie e Lettere di Galile
Modena pel Vincenzi 1818 T. 2 in 4.

Trovansi a carte 8 seg. del T. I. le Lettere scritte
in tarda età, ove scorgesi molto mitigata l'asprezz
censure contro la Gerusalemme.

Zito Mario. Bilancia critica della Gerusale
rata di T. Tasso. Napoli 1685 in 8.

Zuccolo Vitale. Discorsi sopra le cinquanta
zioni di T. Tasso, di nuovo dati in luce da
bioso. Bergamo pel Ventura 1588 in 4.

# VITE

# ORAZIONI, ELOGI, ONORI ECC.

## DI VARI AUTORI

# ALLA MEMORIA DEL TASSO

Album Estense, con disegni originali dei rinomati artisti G. Coen, C. Grand e M. Doyen, a corredo della Storia di Ferrara di A. Frizzi, colla traduzione francese a fronte di Ant. Luyrard. Ferrara per A. Servadio in fol.

Questo interessante volume, pubblicato dal valente editore Abramo Servadio, contiene i più bei monumenti e ritratti di uomini illustri della Corte di Ferrara, il tutto in bella litografia eseguito. A pag. 139 trovasi un cenno biografico ed il ritratto di T. Tasso, sotto il quale sta in fac-simile uno squarcio di lettera autografa, esistente nella Biblioteca Comunale di Ferrara. Dice: *Il Ser. Sig. Duca non mi tiene in alcuna sua prigione, ma ne lo spedale di Sant' Anna ecc.*

Ammirato Scipione (il vecchio). Orazione in onore di Torquato Tasso.

Sta negli Opuscoli dell' Ammirato. T. III pag. 490.

Arrivo (Dell') e della dimora di T. Tasso in Torino, Discorso di Osvaldo Berrini. Torino 1846 in 8. fig.

Barbato Bartolomeo. Compendio della Vita di T. Tasso.

Inserita nell' edizione della Gerusalemme Liberata del 1628.

Vedi la prefazione alla Vita del Tasso scritta ... ma 1634.

Baudovin Joannes. Vita Torquati Tassi galli... tur in principio ejus operum moralium in e... guam conscriptum. Parisiis 1632 in 8.

Così registrata dal Teisserio Ant. nel suo Cat... ctorum qui librorum catalogos indices Bibliothecas viro... ratorum Elogia etc. Colon. Allobr. 1705 in 4. pag. 132 ... morale del Baudovin citata dal Teisserio sarà la seguente: Re*cueil d' Emblemmes, avec des Discours moreaux qui servent d'ex*plication. *Paris 1638 in* 8. Il Baudvoin ha tradotto la Ge... me Liberata, e la prima edizione è del 1632 (a nostr... zione) che abbiamo sott' occhio, e non vi è la Vita del ... e ragion vorrebbe che stesse unita al Poema c... emblemi del Baudovin; tanto più che combina più la dat... traduzione colla Vita citata dal Teisserio 1632, che a quel... emblemi che sono del 1638.

Bellucci Gius. Tasso a Leonora. Eroide. Ravenna Tipogr. Seminario in 8.

Benci Lorenzo. Orazione funerale nelle esequie ... Tasso. Ferrara pel Baldini 1600 in 4.

Benedetti Francesco cortonese. Orazione per la ... di Torquato Tasso. Firenze dalla tipografia all' in... dell' Ancora 1816 in 8. di pag. 21.

Bertòla Aurelio de' Giorgi. *Lettere Campestri.*

Inserite nelle Operette impresse a Bassano pel Remond... 1785-89 T. 3 in 8. — Ci ha dato una leggiadra *descrizione d...* l' abitazione deliziosissima ove Torquato ebbe *i natali nella* ... menissima città di Sorrento.

Black Joh. Life of Torquato Tasso, with an historical ... and critical account of his writhing. Edimburgi 1810 T. 2 in 8.

L' autore prese per iscorta la Vita del Manso, quella del ...

Serassi e le Lettere del Tasso. Aggiunse qualche squarcio poetico da lui fatto in inglese.

Buchan J. Alexand. Vie de T. Tasse. 1817 in 8.

Questa Vita fu posta in fronte della traduzione della Gerusalemme Liberata, e fu stampata anche a parte.

Byron. I lamenti del Tasso. Canto tradotto dal Cav. P. M. (Pietro Mantovani).

Stampati colle Veglie di T. Tasso del Compagnoni. Pavia 1803 in 12. — e Milano, colle Veglie medesime 1854.

Cobianca Jacopo. Torquato Tasso. Tre Sonetti. Milano pel Bravetta 1836 in 8.

I. Poesia. II. Amore. III. Religione.

— Torquato Tasso. Canti tre. Milano 1836 in 8.

— Il Torquato Tasso. Canti XII. Venezia dalla tipogr. del Commercio 1858 in 8. pag. 364.

Canonici Fachini (Ginevra). Della prigionia di T. Tasso. Lettera al Sig. Giovanni Monti. Roma pel Boulzaler 1827 in 8.

Estratta dal *Giornale Arcadico*; quad. del Dicembre 1827.

Capponi Marchese Gaetano. Manifesto di un *Saggio sulla causa finora ignota delle sventure di Torquato Tasso*, il quale si proponeva di mostrare incontrovertibilmente che « la causa dell'infelicità di Torquato fu il » trattato aperto con la Casa Medicea per trasferirsi ai di » lei servigi ecc. » e che « principio e cagione della sua » infelicità non furono i creduti amori con la Principessa » Eleonora. »

A questo Manifesto tennero dietro gli Opuscoli Rosiniani

dal N. 5 al 13. Vedi Rosini. E le risposte
sono le seguenti.

Capponi March. Gaetano. Lettera sopra
sto sulla causa finora ignota delle sventure d
Sig. Prof. G. Rosini. Firenze all' insegna
di pag. 8.

Questa Lettera riguarda le quattro del t
l'Articolo segnato Z, inserito nella Poligrafia

— Risposta alla Lettera di G. Rosini
decorso. Firenze dalla Tip. Arciv. 1838 in

— Risposta alla Lettera del Prof. G.
(o 14) corrente. Firenze per il Pezzati 1838

— Protesta contro quella del Prof. G.
per il Pezzati 1839 in 8. di pag. 12.

— Saggio della causa finora ignota d
T. Tasso. Firenze per il Pezzati 1840 in

Cardinali Luigi. Lettere sul monumen
Torquato Tasso, operato dal Cav. G. Fab
Nobili 1829 in 8.

Vedi Antologia di Firenze Vol. 37 pag.

Casoni Cav. Guido. Opere. Venezia 1

In fine trovasi la Vita di T. Tasso. —
alla Vita di Torquato scritta dal Manso Roma

Cereseto B. Storia della Poesia in Ital
lano pel Silvestri 1857 T. 3 in 12.

Nel tomo II. leggesi : *Cenno biografico di*
*ne XXVI La Gerusalemme. Lez. XXVII e XX*
*lemme e i Lombardi alla prima Crociata Lez. X*

Ceroni Ciuseppe. La morte di Torquato

alla Società Filotecnica di Perugia. Mantova dalla Tipogr. Virgiliana 1811 in 8.

Charmes (Jean Ant. de). La Vie du T. Tasse. Paris 1685 in 12.

— La stessa. Ivi 1690 in 12.

— La medesima. Ivi 1695 in 12.

È un ristretto di quella del Manso.

Charné (Abbé de). Vie du Torq. Tasse.

Vedi *Journal des Savans* 1691 pag. 54.

Colleoni Gio. Il Lamento del Tasso. Canto. Milano 1818 in 8.

— Il giorno dei Morti nella Chiesa di Santa Croce a Firenze, ed i Lamenti del Tasso. Bergamo 1825 in 8.

Costanzo. Torquato e Bernardo Tasso. Venezia 1788 in 12.

De-Stefani Pietro. Leonora da Este, ovvero Torquato Tasso. Romanzo storico. Faenza 1861 in 8.

Ducci Lorenzo. Orazione in onore di Torquato Tasso. Ferrara pel Baldini 1600 in 4.

Carte 10, con frontispizio in bella cornice, col ritratto del Poeta, intagliato in legno. Rarissima. — Catalogo Constabili p. IV. pag. 226.

Ebert Fred. Ad. Vita e carattere di Torquato Tasso (in lingua tedesca). Leipzig 1819 in 8. Con ritratto.

Entiche Ippobate (ab. Prospero Cavalieri). Analisi di quanto nella Vita di Torquato Tasso lasciò scritto l'ab. Pier Antonio Serassi sulla di lui Gerusalemme Liberata e

sul di lui Testamento, che manoscritto si c
pubblica Biblioteca di Ferrara. S. A. N. in 8

Fabroni Angelo. Elogi di Dante, del P
l'Ariosto e del Tasso. Parma dalla Stamp. Rea

Vedi *Napione*.

Ferrucci Franceschi Caterina. Versi su
decretato in Roma. Ediz. in 12.

Festa secolare della nascita di Torquato
brata a Torino l'11 Marzo del 1844. Torino
rietti editore in 16. gr. di pag. XII-212 e rit
fico del Tasso.

Raccolta di Rime e Prose di autori diversi
Paravia. Fra le prose avvi: *Cenni storici intorn*
*Tasso* di Leonardo Fea.

Franceschi Goffredo. Le ultime ore di To

Poesia inserita nel quaderno della *Rivista* b
blicato il 15 Novembre 1867.

Fuggiguerra Omero. Nome sotto il qua
l'infelice Torquato Tasso quando fuggitosi d
di Ferrara visse incognito a Torino, dove F
il conobbe e gli procurò ogni possibile solli

Lancetti, Pseudonimi a pag. 120.

Geraldi Pietro. Tasso liberato dalla Pri
in ottava rima. Roma dalla tipogr. Monaldo

Giacomazzi Stefano. Dialoghi sopra gli a
gionia, la malattia ed il genio di T. Tasso, co
intorno alle sue Opere. Brescia pel Cavalieri
Bettoni) 1827 in 12. di pag. XI-303.

Giacometti Paolo. Torquato Tasso. Dra

diviso in sette atti, preceduti da un prologo. Mantova pel Negretti 1857 Tomo I. colle Opere di questo autore.

Questo Dramma fu scritto a Gazzuolo nell'estate del 1855 e recitato la prima volta nel Teatro Scientifico di Mantova dalla Drammatica Compagnia di Giovanni Leigheb nelle sere di Settembre 19 e 20 del medesimo anno.

Giacomini Tebalducci Malespini Lorenzo. Orazione in lode di Torquato Tasso, fatta nell'Accademia de gli Alterati. Firenze pel Marescotti 1595 in 4.

— La stessa. Firenze pel Giunti 1596 in 4.

— La stessa. Milano per Gratiadio Ferioli: dedicato a Ranuccio Farnese da Paolino di Santi fiorentino, in 12.

Trovasi anche fra le Prose Fiorentine.

Gnoli Teresa. Torquato Tasso a Sorrento, dramma lirico. Firenze 1838 in 16. di pag. 70.

Goëthe G. V. Torquato Tasso, dramma. Versione di Vinc. Rinieri. Milano 1841 in 8.

Gottis (De). Il Tasso e la principessa Eleonora d'Este, Romanzo storico, tradotto da Alessandro Magni. Milano per il Pirotta 1842 T. 2 in 24. di pag. 286; con intaglio.

— Id. Napoli 1845 Parti due in 16.

Grilli Rossi G. B. L'undici di Marzo nascita di Torquato Tasso, Canzone alla greca. Bologna pel Tiocchi 1831 Carte quattro in 8.

Guarini Alessandro. Dialogo intitolato: Il Farnetico savio, ovvero il Tasso. Ferrara per Vincenzo Baldini 1610 in 4.

Guasti Cesare. Della Vita intima di Torquato Tasso,

in forma di lettera al Can. Enrico Bindi il !

Questa lunga lettera trovasi nella Raccolta d
Tasso, riordinate dal Guasti; impresse dal Le M
e nella ristampa di esse eseguita a Napoli nel 1

Jacobi Joan. Georg. Vindiciae Torquati '
tio. Gottingae 1763 in 8.

Malmusi Carlo. Torquato Tasso e i Mo
zione. Modena pel Vincenzi 1842.

Articolo inserito nella Strenna. Modena pel
Ne furono tirate copie a parte di pag. 28. — '
l'Indicatore Modonese anno II. 1850 T. 12 e
interessanti sulla Vita del Tasso.

— Delle relazioni di amicizia e di affe
nia Molza, celebratissima letterata modenes
Tasso. Nota accademica, letta nell'adunanz
braio 1862 nella R. Accademia di Scienze,
in Modena.

Narratore di uno stesso avvenimento stim
le parole istesse onde dettai un opuscolo inti
*Tasso e i Modonesi*. Modena pel Vincenzi 1842
accennai pel primo alle sospettate simpatie f
Molza. *Malmusi nota (a) nel luogo sopra citato.*

Manoscritti inediti di Torquato Tasso
voli documenti per servire alla Biografia
posseduti ed illustrati dal Co. Mariano Alb
cati con incisioni e fac-simili per cura di l
tilucci. Lucca 1837-38 in fol. in fasc. sei.

Fu sospesa la pubblicazione, ed il Co. Alb
nato a Castel S. Angelo come falsario. *Vedi Mo*

Manso G. B. La Vita di Torquato Tass
in 4.

— La stessa. Venezia pel Deuchino 16

Manso G. B. La Vita di Torquato Tasso. Venezia pel Deuchino 1621 in 12.

— La stessa. Roma pel Cavalli 1634 in 12.

— La stessa. Venezia per Alvisopoli 1825 in 16.

— La stessa. Bologna pel Masi 1832 in 12.

— La stessa, tradotta in francese dalla Contessa Enrichetta Lalaing nata Maldeghem.

Tre Compendi uscirono dell'edizione 1624, uno di Fr. Piori Avv. napolitano, uno del Cav. Guido Casoni di Serravalle, ed il terzo di Bartolomeo Barbato. *Zeno, note al Fontanini.*

È venuta in questi giorni l'opinione che non il Manso ma Carlo Fioretti sia il vero autore della presente Vita; su di che ha promessi al pubblico schiarimenti il March. Gaetano Capponi di Firenze. *Gamba, Testi di Lingua N. 1998.*

Marchetti Giovanni. Al sepolcro del Tasso, Canzone. Bologna pei Tipi Sassi 1850 in 8. picc.

— Coro cantato con musica del Rossini nella festa secolare della nascita di Torquato Tasso celebratasi in Torino il giono 11 Marzo 1844. Bologna pei Tipi Sassi 1850 in 8. picc.

Stanno nel primo volume delle Opere del Marchetti.

Maressi Rolandi. Epistolarum Philologicarum. Parisiis 1650 et Lipsiae 1785 Vol. 2. in 12.

La Epistola XV del volume secondo contiene gli Elogi dell'Ariosto, del Tasso e di Ronsardo.

Mezzanotte. Inno pel monumento da erigersi in Roma a Torquato Tasso. Macerata 1828 in 8.

Milman (R.). Life of Torquato Tasso. Lor Vol. 2 in 8.

Missirini Melch. Sulla prigionia di Torquato 1833 in 8.

Nuovo Giornale dei Letterati T. 26 pag. 3.

Molegnano Cesare. Descrizione dell'origine miglie antiche della città di Sorrento. Chiari 1

Morali Hie. Cenno biografico su Torquato poli 1824 di pag. 54 in 8.

— Della Vita di T. Tasso. Libri II. Napoli

Muratori L. A. Lettera di Apostolo Zenc motivo perchè Torquato Tasso fu confinato r di Sant'Anna.

Vedi le Opere minori di L. A. Muratori T. mo X delle Opere del Tasso, edizione di Venezia

Muzzarelli C. E. Descrizione di due quad Cav. Agricola, rappresentanti Tasso ed Ele 1837 in 8.

Napione Gian Francesco. Degli Elogi di ziano, Ariosto e Tasso, di Mons. Angelo Fa

Memoria citata nella Vita del Napione scrit Torino 1836 a pag. 251.

Nores Pierio (Figlio di Giason de). Let Torquato Tasso, e due sonetti del medesin

Vedi Antologia Italiana T. 71 pag. 414.

Paravia Pier Alessandro. Epigrafe onor facciata del palazzo Mattirolo in Torino, ov alcun tempo il Cantore della Gerusalemme. l

TORQUATO TASSO

NEL CADERE DELL' ANNO MDLXXVIII

ABITÒ QUESTA CASA PER POCHI MESI

E LA CONSACRÒ PER TUTTI I SECOLI

In essa casa, che apparteneva allora ai Marchesi di Lanzo, il Tasso scrisse il suo Dialogo della Nobiltà, intitolato il Forno.

Pepoli Carlo. La Prigione del Tasso, versi. Firenze presso Giuseppe Molini all'insegna di Dante 1826 in 8. Colla dedica a V. Monti.

Peregrinus Lelius. Oratio in obitum Torquati Tassi, poetae et philosophi clarissimi. Romae apud G. Facciottus 1597 in 4.

Col ritratto del Tasso in principio. Opuscolo rarissimo.

— Ejusdem. Aurelianus Allobrogum typys A. Lador 1822 de 28 pp.

Petronj Stef. Egid. Dante, Ariosto e Tasso. Epitome della lor Vita, ed analisi de' loro principali poemi. Londra 1816 in 8. Seconda edizione.

Prati Giovanni. Memorie e lagrime, sonetti. Torino presso Pietro Marietti 1844 in 8. di pag. 264.

Almanacco, che contiene tanti sonetti sopra disgrazie sofferte da uomini illustri. Pel Tasso a Sorrento (uno), alla Corte di Ferrara (uno), a Sant'Anna (uno) e a S. Onofrio (uno).

— Ultime ore di Torquato Tasso, Carme. Torino per Pietro Marietti 1844 in 8. di pag. 24.

Processo fatto in Bologna l'anno 1564 a Torquato Tasso (accusato di una Pasquinata), pubblicato da Mich. Angelo Gualandi. Bologna pel Monti 1862 in 4.

N. B. Infine deve avere affissa nella copertina una tavola.

degli errori di stampa, e d'interpretazioni pure questo Processo inserito per intero (T. 5), impresse a Pisa dal Capurro.

Toselli Mazzoni. Torquato Tasso ... l'anno 1563. Lettera ad un amico. Inseri... Salvardi 1838 in 16.

Il sullodato Toselli nel libro del ... della Sirani, nella nota 29, dà un cenno di ... tato Processo.

Rosmini C. Compendio della Vita di ...

Sacchi Giuseppe. Vita di Torquato T...
Inserita nell'edizione della Gerusalemme ... cata a Milano nel 1844 Guglielmini-Redaelli in ...

Serassi Pierantonio. La Vita di Torqu... pel Pagliarini 1784 in 4. gr. Coi ritratti ... Bernardo.

— Idem. Bergamo pel Locatelli 179... tre ritratti, cioè Bernardo, Torquato e ... ne' due frontispizi.

— Idem. (Detta pure seconda edizi... medesimo M.DCCICV (sic) T. 2 in 4.

Questa edizione MDCCICV è la medesima ... due medaglie di Bernardo e di Torquato, me... rassi nei due frontispizi: manca inoltre la dedi... bergamasco e la prefazione dell' edizione romana ... cambiati col sopraddetto anno.

— Idem. Edizione curata da Cesare Gua... Barbèra e Bianchi 1858 T. 2 in 12.

Charpentier, col Catalogo delle edizioni del... e sue versioni, ma non di molto accresciuto.

Serassi P. A. Parere intorno la patria di Bernardo e Torquato Tasso, contro al Seghezzi. Bergamo 1742 in 8. e Padova pel Comino 1751 in 8.

Sorrento (Nella città di) nel 1866 si è inalzata una statua in onore di Torquato Tasso, in mezzo alla piazza di quella città; eseguita dallo scultore Monelli.

Strechfus Carlo. Torquato Tasso's Leben. Berolin. 1840 in 8.

Tasso Bernardo e Torquato alla Corte di Guidobaldo II e di Francesco Maria II Duchi di Urbino. Trattamento avuto da que' signori.

Tasso Torquato. Due poesie intorno all'amor suo con la Principessa Eleonora d'Este, pubblicate per la prima volta da Salvator Betti, estratte dal Giornale Arcadico, volume di Settembre. Roma 1827 in 8.

— Nuovo Discorso, scritto da lui stesso (a Scipione Gonzaga) sopra molti accidenti della sua vita, pubblicato da D. Martino Sandelli. Padova per G. B. Martini 1629 in 4.

— Lo stesso. Di nuovo stampato in Este dal Crivellari 1643 in 4.

— Lo stesso. Coi tipi del Gondoliere 1840 in 16.

— Lettere a Luca Scalabrino, ora per la prima volta pubblicate da B. Gamba. Venezia per Alvisopoli 1833 in 8.

Contiene molte lettere interessanti. Avvi un sonetto nel quale il Tasso fa il proprio ritratto.

— Conjectures and reserches. New-York Vol. 2 in 12.

Sotto a questo titolo trovasi nel Catalogo Molini 1866 lir. 4.

— Lettere per ordine di tempo, ed illustrate da Ce-

Tomi 5

sare Guasti. Firenze presso Le Monnier

Il primo volume ha in fronte il ritratto di Torqua vato dalla maschera di lui, che conservasi nel conven Onofrio in Roma.

di tempo 12.

Tasso Torquato. Lettere per ordine di tempo lustrate da Cesare Guasti. Napoli T. 5 in 12.

Valeriano Piero. La Infelicità dei Letterati, c pendice di Cornelio Tollio. Milano dalla tipografia Ma di C. Tinelli 1829 in 8.

Vedi a pag. 250 e nota 24 a pag. 252, ed anche O zioni ecc.

— Il Contarino, trad. da Fr. Antolini. Milano nelli 1842 in 8.

Dal titolo che portano in fronte queste due Opere no differenti, ma in sostanza è una sola Opera ed una zione, con cambiamento di frontispizio; la prima, che nale, traduzione italiana, ha sei carte in principio, l'*antiporta*, *frontispizio*, *prefazione*, e *pag. 390 di te dice delle materie* non numerato. Nella seconda quattr te in principio, che contengono *antiporta*, *frontispi di Fr. Antolini*, *che trovansi in questo negozio*, *e l' materie*; e pag. 390 di testo, come nella prima che no 1829: meno le prime quattro carte; e levato *delle materie*.

— Compendio della Vita di Torquato Tass 1619 in 8.

Valcry. Curiosité et Anecdote italienne. *Paris 1*

Vedi a pag. 291: *Admiration du Tasse pour Dante, mauté attribué sur l'Arioste.* — Vedi l'Opera suddetta, di Bruxelles 1843 cap. XX. *De la prison, de sa folie et des du Tasse.*

— Voyage historique, littéraire et artistique e lie. Bruxelles 1845 Liv. 7.

Venturini Domenico. Memorie del monumento a Torquato Tasso sul Gianicolo. Roma 1856.

Vie (La) du Tasse (par l'abbé de Charnes). Paris par Michelet 1690 in 12.

Vies (Les) des Hommes et des Femmes illustres d'Italie, depuis le retablissement des sciences et des beaux arts; par une société de gens de lettres. Paris chez Vincent 1777 T. 2 in 12.

Nel tomo secondo avvi la Vita di T. Tasso dalla pag. 109 alla 159; comprese le note. — Opera citata da *Barbier, Diction. des Ouvrages Anonimes etc.* al N. 19115. Ne fa autore un Sanseverino; tradotta dall'italiano in francese da D'Acarq.

Vimercati Paolo. Illustrazione su vari argomenti relativi a T. Tasso. Pel giorno XI Marzo 1844, anniversario trisecolare della nascita di Torquato Tasso. Bergamo pel Mazzoleni 1844 in 8. di pag. 44, con ritratto litografico.

Wild Z. H. History of the madness and imprisonment of T. Tasso. New-York 1842 in 12.

Vite e Ritratti d'illustri Italiani. Milano pel Bettoni 1818 in 4.

— Id. Bologna dalla Tipografia Governativa alla Volpe 1844 in 8.

Sono sessanta vite e sessanta ritratti: e la vita del Tasso è scritta da Carlo Rosmini. — Niccolò Bettoni, quando si accinse alla sua bella edizione, fece incidere i ritratti ai più valenti intagliatori in rame di que' tempi: Raffaele Morghen, Giuseppe Longhi Giovita Garavaglia, Anderloni, Rosaspina, Bisi ed altri siffatti; e fra i sessanta illustri voleva comprendere Napoleone I, il cui ritratto, eseguito stupendamente dal Longhi e cinto della corona ferrea, è molto ricercato dagli amatori dell'arte. Ma caduto esso Napoleone, e dominando in Lombardia l'Austriaco, il Bettoni dovette mutar pensiero, e sostituì al Bonaparte S. Tommaso d'Aquino. — I ritratti della ristampa bolognese sono in litografia, disegnati dal prof. Lodovico Aureli, testè defunto.

Zirardini Joseph. L' Italie littéraire et artistique, gallérie de 100 portraits. Paris par Braudes 1851 in 8,

Vedi Torquato Tasso da pag. 75 a 89.

Zuccala Giovanni. Della Vita di Torquato Tasso, libri due. Milano 1819 in 8. di pag. 360.

L' edizione dell' Aminta di Padova Crescini 1822 è corredata di un Ragionamento del Zuccala sui pregi di questa Pastorale, e d' un Catalogo delle edizioni e traduzioni fatte dall'anno 1581 sino a' giorni nostri.

— Giudizio e prospetto della Vita di T. Tasso.

Vedi Biblioteca Italiana T. 16 pag. 175.



# INDICE

Prezzo Italiane Lire 6.